

# Uradni list

## Evropske unije

# L 327



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 62

17. december 2019

Vsebina

### I Zakonodajni akti

#### UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2019/2152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2019 o evropski poslovni statistiki in razveljavitvi desetih pravnih aktov na področju poslovne statistike <sup>(1)</sup> ..... 1

### II Nezakonodajni akti

#### UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/2153 z dne 16. decembra 2019 o taksah in pristojbinah, ki jih zaračunava Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu, in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 319/2014 ..... 36
- ★ Izvedbena Uredba Komisije (EU) 2019/2154 z dne 16. decembra 2019 o odprtju tarifne kvote za leto 2020 za uvoz v Unijo nekaterega blaga s poreklom iz Norveške, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ... 66
- ★ Uredba Evropske Centralne Banke (EU) 2019/2155 z dne 5. decembra 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 1163/2014 o nadomestilih za nadzor (ECB/2019/37) ..... 70

#### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/2156 z dne 7. oktobra 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v okviru pridružitvenega sveta, ustanovljenega z Evro-mediteranskim sporazumom o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani glede sprejetja priporočila o odobritvi podaljšanja akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017) ..... 75

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

# SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/2157 z dne 10. decembra 2019 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2020 do 25. januarja 2025 ..... 78
- ★ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2019/2158 z dne 5. decembra 2019 o metodologiji in postopkih za določitev in zbiranje podatkov o faktorjih za izračun nadomestila, ki se uporabijo za izračun letnih nadomestil za nadzor (ECB/2019/38) ..... 99

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

- ★ Priporočilošt. 1/2019Pridružitvenega sveta EU-Maroko z dne 4. decembra 2019 o odobritvi dvoletnega podaljšanja akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017) [2019/2159] ..... 108

## I

(Zakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA (EU) 2019/2152 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 27. novembra 2019

o evropski poslovni statistiki in razveljavitvi desetih pravnih aktov na področju poslovne statistike

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA–

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke <sup>(1)</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Razvoj, priprava in izkazovanje statističnih informacij o gospodarskih dejavnostih podjetij v državah članicah so doslej temeljili na številnih posameznih pravnih aktih. Navedeni pravni akti zajemajo kratkoročno poslovno statistiko in strukturno poslovno statistiko ter statistiko o proizvodnji, trgovini z blagom in trgovini s storitvami znotraj Unije in zunaj nje (v nadaljnjem besedilu: mednarodna trgovina), tujih povezanih podjetjih, raziskavah in razvoju, inovacijah, uporabi informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) in e-trgovanju. Poleg tega Uredba (ES) št. 177/2008 Evropskega parlamenta in Sveta vzpostavlja skupni okvir za poslovne registre v statistične namene v Uniji <sup>(3)</sup>.
- (2) Ta struktura, ki temelji na posameznih pravnih aktih, ne zagotavlja potrebne usklajenosti posameznih statističnih področij in ne spodbuja celostnega pristopa k razvoju, pripravi in izkazovanju poslovne statistike. Za namene te uredbe bi morala evropska poslovna statistika zajemati tudi statistiko o raziskavah in razvoju v sektorju visokošolskega izobraževanja ter vladnem sektorju in zasebnem neprofitnem sektorju. Vzpostaviti bi bilo treba skupni pravni okvir, da se zagotovi usklajenost evropske poslovne statistike in olajša povezovanje ustreznih statističnih postopkov.
- (3) Bolje povezani statistični postopki, ki temeljijo na skupnih metodoloških načelih, opredelitvah pojmov in merilih kakovosti, bi morali zagotoviti harmonizirano statistiko o strukturi, gospodarskih dejavnostih, poslih in delovanju poslovnega sektorja v Uniji, ki bo dovolj pomembna in podrobna, da se izpolnijo potrebe uporabnika.

<sup>(1)</sup> UL C 77, 1.3.2018, str. 2.

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 16. aprila 2019 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 19. novembra 2019.

<sup>(3)</sup> Uredba (ES) št. 177/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o vzpostavitvi skupnega okvira za poslovne registre v statistične namene in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2186/93 (UL L 61, 5.3.2008, str. 6).

- (4) Evropski register skupin podjetij je namenjen zagotavljanju učinkovitejšega upoštevanja smernic Unije, na primer Priporočila Komisije 2003/361/ES<sup>(4)</sup>, ki so pomembne za evropsko poslovno statistiko, zlasti v zvezi z določanjem samostojnih podjetij, kot so opredeljena v členu 3 navedenega priporočila. Takšne smernice Unije so potrebne za spodbujanje pravne varnosti in predvidljivosti poslovanja ter vzpostavitev enakih konkurenčnih pogojev za mala in srednja podjetja (MSP) s sedežem v Uniji.
- (5) Za evropsko poslovno statistiko so pomembne mednarodne smernice, kot sta priročnik Frascati, ki zadeva statistiko o raziskavah in razvoju, ter priročnik iz Osla, ki zadeva statistiko o inovacijskih podatkih, in mednarodni sporazumi, ki so jih sprejeli Združeni narodi, Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj, Mednarodni denarni sklad ter druge mednarodne in nadnacionalne organizacije. Takšne smernice bi se morale čim bolj upoštevati pri razvoju, pripravi in izkazovanju statistike Unije, upoštevati pa bi jih bilo treba tudi v evropskem okviru statističnih poslovnih registrov, da se zagotovi primerljivost statistike Unije s statistiko, ki jo obdelajo glavni mednarodni partnerji Unije. Vendar bi bilo treba pri zbiranju podatkov za evropsko poslovno statistiko za temi „raziskave in razvoj“ ter „inovacije“ dosledno upoštevati standarde, sporazume in smernice Unije.
- (6) Upravno breme za podjetja, zlasti za MSP, bi bilo treba čim bolj omejiti, pri tem pa čim bolj upoštevati druge podatkovne vire, ki niso raziskave. Za zmanjšanje bremena za podjetja bi bilo treba omogočiti, da se določijo različne zahteve po podatkih glede na velikost in gospodarsko pomembnost držav članic.
- (7) V Viziji 2020 evropskega statističnega sistema (ESS) je navedeno, da bi se morali podatki uporabljati na različnih statističnih področjih, kar bi omogočilo boljšo analizo nastajajočih pojavov (npr. globalizacije) in bi bolj koristilo politikam Unije z velikim učinkom. Rezultati bi morali temeljiti na učinkovitih in zanesljivih statističnih postopkih ESS. Širše področje uporabe skupnega pravnega okvira za poslovno statistiko bi moralo omogočiti povezovanje medsebojno odvisnih procesov priprave podatkov, ki bi črpali iz različnih virov.
- (8) Program za posodobitev evropskih statistik podjetij in trgovine, sprejet na podlagi Sklepa št. 1297/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(5)</sup>, ki se je izvajal med leti 2009 in 2013, je bil namenjen za pomoč pri prilagoditvi poslovne statistike in statistike trgovine novim potrebam po podatkih in prilagoditvi sistema za pripravo poslovne statistike. Sklepe in priporočila o prednostnih nalogah in novih sklopih kazalnikov, poenostavitvi okvira za poslovno statistiko, učinkovitejši pripravi poslovne statistike in statistike trgovine ter posodobitvi statistike o trgovini z blagom znotraj Unije, sprejete na podlagi programa, bi bilo treba prevesti v pravno zavezujoče določbe.
- (9) Potreben je prožnejši pristop v okviru evropske poslovne statistike, da se omogočijo prilagoditve metodološkemu razvoju in pravočasen odziv na nastajajoče in ustrezno utemeljene potrebe uporabnikov po podatkih, ki so posledica spreminjajočega se ekonomskega okolja ter večje globalizacije in zapletenosti poslovnega okolja. Take prihodnje prilagoditve bi morale biti podprte z ustreznimi analizami stroškov in koristi, posledične nove zahteve po podatkih pa državam članicam ali dajalcem podatkov ne bi smele nalagati znatnih dodatnih stroškov ali bremen.
- (10) Vlogo nacionalnih statističnih poslovnih registrov in evropskega registra skupin podjetij kot osnovne infrastrukture za zbiranje in obdelavo podatkov za evropsko poslovno statistiko bi bilo treba okrepiti. Nacionalni statistični poslovni registri bi se morali uporabljati kot glavni vir informacij za statistično analizo populacije podjetij in njene demografije, za opredelitev populacije, vključene v raziskavo, in za vzpostavitev povezave do administrativnih podatkovnih virov.
- (11) Da se zagotovi vloga nacionalnih statističnih poslovnih registrov in evropskega registra skupin podjetij, bi bilo treba za vse zadevne enote določiti in uvesti edinstveni identifikator.
- (12) Ustrezen opis skupin podjetij v evropskem registru skupin podjetij s pravočasnimi in zanesljivimi podatki bi bilo treba doseči z uporabo harmoniziranih meril in rednim posodabljanjem informacij o kontrolnih povezavah med pravnimi enotami, ki so del skupin podjetij.

<sup>(4)</sup> Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

<sup>(5)</sup> Sklep št. 1297/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o uvedbi Programa za posodobitev evropskih statistik podjetij in trgovine (MEETS) (UL L 340, 19.12.2008, str. 76).

- (13) Za izboljšanje učinkovitosti postopkov priprave statistike ESS in zmanjšanje statističnega bremena za dajalce podatkov bi morali imeti nacionalni statistični organi pravico do takojšnjega in brezplačnega dostopa do vseh nacionalnih administrativnih evidenc in njihove uporabe ter vključitve teh administrativnih evidenc v statistiko, kolikor je to potrebno za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske poslovne statistike, v skladu s členom 17a Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(6)</sup>.
- (14) Uredba (ES) št. 223/2009 določa referenčni okvir za evropsko statistiko. Zahteva zlasti skladnost z načeli strokovne neodvisnosti, nepristranskosti, objektivnosti, zanesljivosti, statistične zaupnosti in stroškovne učinkovitosti.
- (15) Nacionalnim statističnim organom, ki pripravljajo poslovno statistiko in vzdržujejo evropski okvir za statistične poslovne registre, bi bilo treba omogočiti izmenjavo in dostop do mikropodatkov za namene razvoja, priprave in izkazovanja nacionalnih ali evropske poslovne statistike ali za izboljšanje kakovosti evropske poslovne statistike. Izmenjavo mikropodatkov bi bilo zato treba omejiti na ustrezno utemeljene primere.
- (16) Vzpostavitev dodatnega podatkovnega vira na podlagi izmenjave mikropodatkov o izvozu blaga znotraj Unije skupaj z možnostjo uporabe inovativnih metodologij povečuje prožnost za države članice pri obdelavi statistike o trgovini z blagom znotraj Unije, kar državam članicam omogoča, da zmanjšajo breme poročanja podjetij. Namen izmenjave je učinkovit razvoj, priprava in izkazovanja statistike o mednarodni trgovini z blagom in izboljšanje kakovosti takšne statistike.
- (17) Za pogajanja, izvajanje in pregled trgovinskih sporazumov in sporazumov o naložbah med Unijo in tretjimi državami ali večstranskih trgovinskih sporazumov in sporazumov o naložbah mora imeti Komisija na voljo potrebne statistične informacije o trgovinskih tokovih držav članic s tretjimi državami.
- (18) Ohraniti bi bilo treba tesno povezavo med sistemom zbiranja statističnih informacij in davčnimi formalnostmi, povezanimi z davkom na dodano vrednost, ki obstajajo v okviru trgovine z blagom med državami članicami. Ta povezava omogoča, zlasti za namen statistike o trgovini z blagom znotraj Unije, identifikacijo izvoznikov in uvoznikov ter preverjanje kakovosti zbranih informacij.
- (19) Za čezmejni pretok blaga, zlasti iz tretjih držav in v te države, se izvaja carinski nadzor, kot je določen z Uredbo (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(7)</sup>. Carinski organi hranijo informacije ali vodijo evidence o takem gibanju oziroma imajo dostop do njih. Informacije ali evidence, ki so povezane s carinskimi deklaracijami ali na njih temeljijo, bi bilo treba uporabiti za pripravo statistike o trgovini z blagom Unije.
- (20) Za pripravo statistike o mednarodni trgovini z blagom in izboljšanje kakovosti te statistike bi si morali nacionalni statistični organi v državah članicah izmenjevati podatke o uvozu in izvozu blaga, pri katerem so udeleženi carinski organi več kot ene države članice. Da bi zagotovili harmonizirano obdelavo statistike, bi morala biti izmenjava teh mikropodatkov med nacionalnimi statističnimi organi obvezna.
- (21) Da bi zagotovili kakovost in primerljivost evropske poslovne statistike ali nacionalnih računov v skladu s koncepti in metodologijo iz Uredbe (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(8)</sup>, bi bilo treba izključno za statistične namene dovoliti izmenjavo zaupnih podatkov med nacionalnimi statističnimi organi zadevnih držav članic, njihovimi ustreznimi nacionalnimi centralnimi bankami, Evropsko centralno banko (ECB) in Komisijo (Eurostatom).

<sup>(6)</sup> Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

<sup>(7)</sup> Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

<sup>(8)</sup> Uredba (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov v Evropski uniji (UL L 174, 26.6.2013, str. 1).

- (22) Komisija bi morala imeti za opravljanje svojih nalog na podlagi Pogodb, zlasti v zvezi z delovanjem notranjega trga, popolne, posodobljene in zanesljive informacije o proizvodnji blaga in storitvah v Uniji ter mednarodnih trgovinskih tokovih. Podjetja potrebujejo takšne informacije tudi za spremljanje svojih trgov in mednarodne razsežnosti teh trgov.
- (23) Države članice ali pristojni nacionalni organi bi si morali prizadevati, da se zbiranje podatkov od evropskih podjetij kar najbolj poenostavi. Pri vzpostavljanju instrumentov in določanju metod za zbiranje podatkov za statistiko bi morali nacionalni statistični organi upoštevati najnovejši digitalni razvoj ter bi jih bilo treba spodbujati, da uporabijo inovativne pristope.
- (24) Zagotoviti je treba poslovno statistiko po sektorju dejavnosti, da bi se merila produktivnost podjetij v Uniji. Zlasti se večja povpraševanje po statistiki o storitvenem sektorju, ki je posebej v smislu svojega potenciala za rast in ustvarjanje delovnih mest ter ob upoštevanju odnosa s predelovalno industrijo najbolj dinamičen sektor sodobnih gospodarstev. Ta trend se še dodatno krepi zaradi razvoja novih digitalnih storitev. Vse večje povpraševanje po statistiki se kaže tudi v kreativnih in kulturnih industrijah, kot je navedeno v resoluciji Evropskega parlamenta z dne 13. decembra 2016 o skladni politiki EU za kulturno in kreativno industrijo<sup>(9)</sup>. Statistika o trgovini s storitvami je bistvena za spremljanje delovanja notranjega trga storitev in enotnega digitalnega trga ter ocenjevanje učinka ovir na trgovino s storitvami.
- (25) Uredba (ES) št. 223/2009 je referenčni okvir za to uredbo, tudi v zvezi z varstvom zaupnih podatkov. Vendar pa zelo podrobna raven informacij na področju statistike o mednarodni trgovini z blagom zahteva posebna pravila glede zaupnosti. Uvoznik ali izvoznik blaga mora nacionalnemu statističnemu organu predložiti zahtevek, da se statistični rezultati, ki omogočajo posredno identifikacijo zadevnega uvoznika ali izvoznika, ne razkrijejo. Nacionalni statistični organ bi moral ta zahtevek šteti za utemeljen, kadar bi statistični rezultati omogočili posredno identifikacijo uvoznika ali izvoznika. Če temu ni tako, lahko nacionalni statistični organ izkazuje statistične rezultate v obliki, ki omogoča posredno identifikacijo uvoznika ali izvoznika.
- (26) Za spremljanje napredka pri doseganju ciljev, določenih v strategiji Evropa 2020, na ravni držav članic in Unije je v okviru gospodarstva Unije potrebna harmonizirana statistika o podnebnih spremembah in učinkoviti rabi virov, raziskavah in razvoju, inovacijah, informacijski družbi, ki zajema tržne in netržne dejavnosti, ter celotnem poslovnem okolju, zlasti o demografiji podjetij in zaposlovanju, povezanem s tržnimi dejavnostmi. Takšne informacije nosilcem odločitev omogočajo, da sprejemajo informirane politične odločitve za razvoj gospodarstva na podlagi znanja in inovacij, izboljšanje dostopa MSP do notranjega trga, razvoj podjetništva ter izboljšanje trajnosti in konkurenčnosti.
- (27) Statistika o dejavnostih inovacij ter raziskav in razvoja je potrebna za razvoj in spremljanje politik, ki so namenjene okrepitvi konkurenčnosti držav članic ter povečanju njihovega srednjeročnega in dolgoročnega potenciala za pametno rast in zaposlovanje. Tudi širjenje digitalnega gospodarstva ter večja uporaba informacijskih in komunikacijskih tehnologij sta pomembna dejavnika za spodbujanje konkurenčnosti in rasti v Uniji, statistika pa je potrebna za podporo povezanih strategij in politik, vključno z dokončanjem enotnega digitalnega trga.
- (28) Poslovna statistika je poleg tega potrebna za pripravo nacionalnih in regionalnih računov v skladu z Uredbo (EU) št. 549/2013.
- (29) Zanesljiva in pravočasna statistika je potrebna za poročanje o gospodarskem razvoju v vsaki državi članici v okviru ekonomske politike Unije. ECB potrebuje hitro razpoložljivo statistiko za ocenjevanje gospodarskega razvoja v državah članicah v okviru enotne monetarne politike.
- (30) Zahteve po podatkih bi morale čim bolj upoštevati ukrepe za poenostavitev z namenom v skladu z načelom sorazmernosti olajšati breme za gospodarstva razmeroma majhnih držav članic, pri čemer je treba upoštevati tudi načelo zagotavljanja poslovne statistike za celotno gospodarstvo. Dodatne zahteve ne bi smele nalagati nesorazmernega upravnega bremena dajalcem podatkov.

<sup>(9)</sup> UL C 238, 6.7.2018, str. 28.

- (31) Mednarodni standardi, kot je pobuda za izmenjavo statističnih podatkov in metapodatkov (Statistical Data and Metadata Exchange – SDMX), ter statistični ali tehnični standardi, razviti v okviru ESS, kot so standardi za metapodatke in potrjevanje, bi se morali v ustreznem obsegu uporabljati tudi za evropsko poslovno statistiko. Odbor za ESS (v nadaljnjem besedilu: Odbor ESS) je v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 223/2009 odobril standard ESS za poročila o kakovosti. Ti standardi bi morali prispevati k usklajevanju zagotavljanja kakovosti in poročanja na podlagi te uredbe.
- (32) Za upoštevanje gospodarskega in tehničnega razvoja bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejeme akte za spremembo vrste statističnih informacij, za dodatne podrobnosti, ki jih morajo zagotoviti davčni in carinski organi v skladu s Prilogo V oziroma VI, ter spremembo podtem, določenih v Prilogi I, in te uredbe, s tem, da se zmanjša stopnja zajetja za izvoz blaga znotraj Unije. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje <sup>(10)</sup>. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
- (33) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe v zvezi s podrobnostmi spremenljivk, kakor tudi obliko ter ukrepi v zvezi z varnostjo in zaupnostjo ter postopkom za izmenjavo zaupnih podatkov za namene evropskega okvira za statistične poslovne registre, ureditvijo glede vsebine in rokov za posredovanje poročil o kakovosti in metapodatkih, standardi za posredovanje podatkov in metapodatkov, ter odstopanji od zahtev te uredbe ali od delegiranih ali izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Za enak namen bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila glede določitve ureditve za zagotavljanje in izmenjavo nekaterih administrativnih evidenc, kot tudi oblike, ukrepov v zvezi z varnostjo in zaupnostjo ter postopka za izmenjavo zaupnih podatkov za namen statistike o trgovini z blagom znotraj Unije, specifikacij relevantnih metapodatkov, časovnega načrta, ureditve zbiranja in obdelave statističnih informacij o izvozu blaga znotraj Unije, ki se zagotovijo državi članici uvoza, ureditve za uporabo stopnje zajetja vsega izvoza blaga znotraj Unije glede na referenčno obdobje, določitve tehničnih specifikacij, povezanih s statističnimi podatkovnimi elementi za statistične informacije o trgovini z blagom znotraj Unije, ki se zagotovijo državi članici uvoza, in povezanih poenostavitvev. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(11)</sup>.
- (34) Komisija bi morala po potrebi opraviti analize stroškov in koristi ter zagotoviti, da noben predlagan ukrep ne nalaga znatnih dodatnih stroškov ali bremena državam članicam ali dajalcem podatkov, zlasti za MSP, pri čemer se upoštevajo pričakovane koristi za uporabnike, in da se bo izboljšala kakovost statistike.
- (35) Komisija bi morala imeti možnost, da odobri odstopanja od uporabe te uredbe ali delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na njeni podlagi, kadar bi bile zaradi take uporabe potrebne velike prilagoditve nacionalnega statističnega sistema države članice v smislu organizacije dodatnih raziskav ali izvedbe velikih prilagoditev sistema priprave statistike, da bi se upoštevali novi podatkovni viri ali omogočila kombinacija različnih virov.
- (36) Kadar so potrebne nove zahteve po podatkih ali izboljšave podatkovnih nizov, ki jih zajema ta uredba, bi morala imeti Komisija možnost, da začne pilotne študije, ki jih prostovoljno izvajajo države članice. Komisija bi morala imeti možnost, da prednostno začne pilotne študije, ki se nanašajo na mednarodno trgovino s storitvami, nepremičnine, finančne kazalnike ter okolje in podnebje.
- (37) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitev skupnega okvira za evropsko poslovno statistiko, države članice ne morajo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi harmonizacije in primerljivosti lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

<sup>(10)</sup> UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

<sup>(11)</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (38) Ukrepi, določeni v tej uredbi, bi morali nadomestiti ukrepe iz uredb (ES) št. 48/2004 <sup>(12)</sup>, (ES) št. 638/2004 <sup>(13)</sup>, (ES) št. 808/2004 <sup>(14)</sup>, (ES) št. 716/2007 <sup>(15)</sup>, (ES) št. 177/2008, (ES) št. 295/2008 <sup>(16)</sup> in (ES) No 471/2009 <sup>(17)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta, Odločbe št. 1608/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(18)</sup> ter uredb Sveta (EGS) št. 3924/91 <sup>(19)</sup> in (EC) št. 1165/98 <sup>(20)</sup>. Navedene akte bi bilo zato treba razveljaviti.
- (39) Opravljeno je bilo posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov v skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(21)</sup>.
- (40) Opravljeno je bilo posvetovanje z Odborom ESS –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## POGLAVJE I

### **Splošne določbe**

#### Člen 1

#### **Predmet urejanja**

Ta uredba določa skupni pravni okvir za:

- (a) razvoj, pripravo in izkazovanje evropske poslovne statistike, kot je navedeno v členu 2(1);
- (b) evropski okvir za statistične poslovne registre.

#### Člen 2

#### **Področje uporabe**

1. Evropska poslovna statistika zajema:
  - (a) strukturo, gospodarske dejavnosti in delovanje statističnih enot, njihove dejavnosti na področju raziskav, razvoja in inovacij, njihovo uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) in e-trgovanje ter globalne vrednostne verige. Za namen te uredbe evropska poslovna statistika zajema tudi statistiko o raziskavah in razvoju v sektorju visokošolskega izobraževanja ter vladnem sektorju in zasebnem neprofitnem sektorju;
  - (b) proizvodnjo končnih izdelkov in storitev ter mednarodno trgovino z blagom in mednarodno trgovino s storitvami.
2. Evropski okvir statističnih poslovnih registrov zajema nacionalne statistične poslovne registre in evropski register skupin podjetij ter izmenjave podatkov med njimi v skladu s členom 10.

<sup>(12)</sup> Uredba (ES) št. 48/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. decembra 2003 o pripravi letne statistike Skupnosti o jeklarski industriji za referenčna leta 2003–2009 (UL L 7, 13.1.2004, str. 1).

<sup>(13)</sup> Uredba (ES) št. 638/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3330/91 (UL L 102, 7.4.2004, str. 1).

<sup>(14)</sup> Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 808/2004 z dne 21. aprila 2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z informacijsko družbo (UL L 143, 30.4.2004, str. 49).

<sup>(15)</sup> Uredba (ES) št. 716/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o statistiki Skupnosti o strukturi in dejavnosti tujih povezanih podjetij (UL L 171, 29.6.2007, str. 17).

<sup>(16)</sup> Uredba (ES) št. 295/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o strukturi statistiki podjetij (prenovitev) (UL L 97, 9.4.2008, str. 13).

<sup>(17)</sup> Uredba (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 (UL L 152, 16.6.2009, str. 23).

<sup>(18)</sup> Odločba št. 1608/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2003 o pripravi in razvoju statistike Skupnosti o znanosti in tehnologiji (UL L 230, 16.9.2003, str. 1).

<sup>(19)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 3924/91 z dne 19. decembra 1991 o uvedbi analize industrijske proizvodnje na ravni Skupnosti (UL L 374, 31.12.1991, str. 1).

<sup>(20)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1165/98 z dne 19. maja 1998 o kratkoročnih statističnih kazalcih (UL L 162, 5.6.1998, str. 1).

<sup>(21)</sup> Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).



3. Nacionalni statistični poslovni registri iz odstavka 2 zajemajo:
    - (a) vsa podjetja, ki opravljajo gospodarske dejavnosti in prispevajo k bruto domačemu proizvodu (BDP), in njihove lokalne enote;
    - (b) pravne enote, iz katerih so sestavljena ta podjetja;
    - (c) pri podjetjih, ki imajo zaradi svoje velikosti precejšen vpliv in katerih enote enovrstne dejavnosti (EED) imajo precejšen vpliv na zbirne (nacionalne) podatke:
      - (i) EED in velikost posameznih EED, iz katerih so sestavljena zadevna podjetja, ali
      - (ii) oznako NACE, ki se nanaša na stranske dejavnosti zadevnih podjetij, kot je določena v Uredbi (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(22)</sup>, in obseg vsake od teh stranskih dejavnosti;
    - (d) skupine podjetij, katerim pripadajo ta podjetja.
  4. Evropski register skupin podjetij zajema naslednje enote, opredeljene v Uredbi Sveta (EGS) št. 696/93 <sup>(23)</sup>:
    - (a) vsa podjetja, ki opravljajo gospodarske dejavnosti in prispevajo k BDP ter so del multinacionalne skupine podjetij;
    - (b) pravne enote, iz katerih so sestavljena navedena podjetja;
    - (c) multinacionalne skupine podjetij, katerim pripadajo zadevna podjetja.
  5. Gospodinjstva ne spadajo na področje uporabe evropskega okvira statističnih poslovnih registrov, če so blago in storitve, ki jih proizvajajo oziroma opravljajo, namenjeni za lastno porabo ali vključujejo oddajanje nepremičnine v lasti v najem.
  6. Lokalne enote tujih podjetij, ki niso ločene pravne osebe (podružnice) in so klasificirane kot nepravne družbe v skladu z Uredbo (EU) št. 549/2013, se za namene nacionalnih statističnih poslovnih registrov in evropskega registra skupin podjetij štejejo za podjetja.
  7. Skupine podjetij se opredelijo s povezavami glede nadzora med njihovimi pravnimi enotami v skladu z Uredbo (EU) št. 549/2013.
  8. Pri sklicevanju na nacionalne statistične poslovne registre in evropski register skupin podjetij se ta uredba uporablja le za enote, ki v celoti ali delno opravljajo gospodarsko dejavnost, in za gospodarsko neaktivne pravne enote, ki so del podjetja v povezavi z gospodarsko aktivnimi pravnimi enotami.
  9. Za namene evropskega okvira za statistične poslovne registre se kot gospodarska dejavnost šteje naslednje:
    - (a) vsaka dejavnost, ki vključuje ponujanje blaga in storitev na danem trgu;
    - (b) netržne storitve, ki prispevajo k BDP;
    - (c) posredne in neposredne udeležbe v aktivnih pravnih enotah.
- Imetje sredstev in/ali obveznosti se lahko tudi šteje za gospodarsko dejavnost.
10. Statistične enote znotraj evropskega okvira za statistične poslovne registre so opredeljene v skladu z Uredbo (EGS) št. 696/93, ob upoštevanju omejitev iz tega člena.

### Člen 3

#### Opredelitev pojmov

1. Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
  - (a) „statistična enota“ pomeni statistične enote v smislu Uredbe (EGS) št. 696/93;
  - (b) „poročevalska enota“ pomeni enoto, ki zagotavlja podatke;

<sup>(22)</sup> Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

<sup>(23)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 696/93 z dne 15. marca 1993 o statističnih enotah za opazovanje in analizo gospodarstva v Skupnosti (UL L 76, 30.3.1993, str. 1).

- (c) „področje“ pomeni enega ali več podatkovnih nizov, ki zajemajo določene vsebine;
  - (d) „vsebina“ pomeni obseg informacij, ki se obdelajo, pri čemer vsaka vsebina zajema eno ali več podvsebin;
  - (e) „podvsebina“ pomeni podrobno vsebino informacij, ki se obdelajo v povezavi z vsebino, pri čemer vsaka podvsebina zajema eno ali več spremenljivk;
  - (f) „spremenljivka“ pomeni značilnost enote, ki lahko prevzame več kot en sklop vrednosti;
  - (g) „tržna dejavnost“ pomeni tržno dejavnost v smislu točke 1.37 poglavja 1 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013;
  - (h) „netržna dejavnost“ pomeni netržno dejavnost v smislu točke 1.34 poglavja 1 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013;
  - (i) „tržni proizvajalci“ pomeni tržne proizvajalce, kot so opredeljeni v točki 3.24 poglavja 3 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013;
  - (j) „netržni proizvajalci“ pomeni netržne proizvajalce, kot so opredeljeni v točki 3.26 poglavja 3 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013;
  - (k) „nacionalni statistični organi“ pomeni nacionalne statistične urade in druge nacionalne organe, odgovorne za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, ki jih imenuje vsaka država članica v skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 223/2009;
  - (l) „avtoritativni vir“ pomeni edinega ponudnika evidenc podatkov, ki vsebujejo podatke iz nacionalnega statističnega poslovnega registra in podatke iz evropskega registra skupin podjetij, v skladu s standardi kakovosti iz člena 17;
  - (m) „mikropodatki“ pomeni posamezne ugotovitve ali mere značilnosti prepoznavnih poročevalskih enot ali statističnih enot;
  - (n) „uporaba za statistične namene“ pomeni uporabo za statistične namene, kot je opredeljena v točki 8 člena 3 Uredbe (ES) št. 223/2009;
  - (o) „zaupni podatki“ pomeni zaupne podatke, kot so opredeljeni v točki 7 člena 3 Uredbe (ES) št. 223/2009;
  - (p) „davčni organi“ pomeni nacionalne organe v državi članici, ki so odgovorni za izvajanje Direktive Sveta 2006/112/ES<sup>(24)</sup>;
  - (q) „carinski organi“ pomeni carinske organe, kot so opredeljeni v točki 1 člena 5 Uredbe (EU) št. 952/2013;
  - (r) „multinacionalna skupina podjetij“ pomeni skupino podjetij v smislu Oddelka III C Priloge k Uredbi (EGS) št. 696/93, ki ima najmanj dve podjetji ali pravni enoti, pri čemer se vsaka nahaja v različnih državah.
2. Za namene členov 11 do 15 se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
- (a) „država članica izvoza“ pomeni državo članico, s statističnega ozemlja katere se izvažata blago v namembni kraj v državi članici uvoza;
  - (b) „država članica uvoza“ pomeni državo članico, na statistično ozemlje katere se uvažata blago iz države članice izvoza;
  - (c) „blago“ pomeni premično premoženje, vključno z električno energijo in zemeljskim plinom.

## POGLAVJE II

### Podatkovni viri

#### Člen 4

#### Podatkovni viri in metode

Države članice pripravijo statistiko iz členov 6 in 7 ter vzpostavijo nacionalne statistične poslovne registre v skladu s členom 9, pri čemer uporabijo vse relevantne podatkovne vire in se hkrati izogibajo prekomerni obremenitvi dajalcev podatkov ter ustrezno upoštevajo stroškovno učinkovitost nacionalnih statističnih organov.

<sup>(24)</sup> Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

Za pripravo statistike in nacionalnih statističnih poslovnih registrov, ki se zahtevajo na podlagi te uredbe, ter pod pogojem, da rezultati ustrezajo merilom kakovosti iz člena 17, lahko nacionalni statistični organi uporabijo naslednje podatkovne vire, vključno s kombinacijami teh virov:

- (a) raziskave;
- (b) administrativne evidence, vključno z informacijami davčnih in carinskih organov, kot so letni računovodski izkazi;
- (c) izmenjane mikropodatke;
- (d) vse druge relevantne vire, metode ali inovativne pristope, pod pogojem, da omogočajo pripravo podatkov, ki so primerljivi in skladni z veljavnimi posebnimi zahtevami glede kakovosti.

Za raziskave iz točke (a) drugega odstavka morajo poročevalske enote na zahtevo držav članic zagotoviti pravočasne, točne in popolne informacije, ki so potrebne za pripravo statistike in nacionalnih statističnih poslovnih registrov, ki se zahtevajo na podlagi te uredbe.

Metode in pristopi iz točke (d) drugega odstavka morajo biti znanstveno podprti in dobro dokumentirani.

## Člen 5

### Dostop do administrativnih evidenc in zagotavljanje informacij

1. V skladu s členom 17a Uredbe (ES) št. 223/2009 imajo nacionalni statistični organi in Komisija (Eurostat) pravico do takojšnjega in brezplačnega dostopa do vseh administrativnih evidenc in njihove uporabe ter povezovanja teh evidenc z drugimi podatkovnimi viri, da izpolnijo statistične zahteve iz te uredbe ter posodobijo nacionalne statistične poslovne registre in evropski register skupin podjetij. Dostop nacionalnih statističnih organov in Komisije (Eurostata) do teh evidenc je omejen na administrativne evidence znotraj njihovih zadevnih sistemov javne uprave.

2. Brez poseganja v odstavek 1 davčni organi v vsaki državi članici pristojnim nacionalnim statističnim organom za statistične namene zagotovijo informacije o izvozu in uvozu blaga, kot je določeno v Prilogi V.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 22 za:

- (a) spremembo Priloge V z opredelitvijo vrst statističnih informacij, ki jih morajo zagotoviti davčni organi; in
- (b) dopolnitev te uredbe z dodatno opredelitvijo podrobnosti za statistične informacije, ki jih morajo zagotoviti davčni organi v skladu s Prilogo V.

3. Brez poseganja v odstavek 1 carinski organ v vsaki državi članici pristojnim nacionalnim statističnim organom za statistične namene zagotovi informacije o izvozu in uvozu blaga, kot je določeno v Prilogi VI.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 22 za:

- (a) spremembo Priloge VI z opredelitvijo vrst statističnih informacij, ki jih morajo zagotoviti carinski organi, in
- (b) dopolnitev te uredbe z dodatno opredelitvijo podrobnosti za statistične informacije, ki jih morajo zagotoviti carinski organi v skladu s Prilogo VI.

4. Za pripravo harmonizirane statistike o mednarodni trgovini z blagom in izboljšanje kakovosti te statistike si nacionalni statistični organi zadevnih držav članic za statistične namene izmenjajo mikropodatke, ki jih prejmejo od svojih carinskih organov, v zvezi z izvozom in uvozom blaga, zaradi ocene nepravega tranzitnega izvoza in uvoza svojih držav članic.

Za druge trgovinske tokove, pri katerih so udeleženi carinski organi več kot ene države članice, si nacionalni statistični organi izmenjajo ustrezne mikropodatke, povezane z izvozom ali uvozom blaga, da bi izboljšali kakovost zadevne statistike.

5. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi ureditev za izmenjave podatkov v skladu s tem členom.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

## POGLAVJE III

**Poslovna statistika**

## Člen 6

**Zahteve po podatkih**

1. Evropska poslovna statistika zajema naslednja področja:
  - (a) kratkoročno poslovno statistiko;
  - (b) nacionalno poslovno statistiko;
  - (c) regionalno poslovno statistiko;
  - (d) statistiko o mednarodnih dejavnostih.
2. Področja zajemajo eno ali več od naslednjih vsebin, ki so podrobneje opredeljene v Prilogi I:
  - (a) populacija podjetij;
  - (b) globalne vrednostne verige;
  - (c) uporaba IKT in e-trgovanje;
  - (d) inovacije;
  - (e) mednarodna trgovina z blagom;
  - (f) mednarodna trgovina s storitvami;
  - (g) investicije;
  - (h) vložki delovne sile;
  - (i) rezultati in delovanje;
  - (j) cene;
  - (k) nabava;
  - (l) nepremičnine;
  - (m) vložki za raziskave in razvoj.
3. Periodičnost, referenčno obdobje in statistična enota vsake vsebine so določeni v Prilogi II.
4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 22 za spremembo podvsebin, določenih v Prilogi I.
5. Komisija pri izvajanju pooblastila za sprejemanje delegiranih aktov na podlagi odstavka 4 zagotovi, da so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - (a) delegirani akti so namenjeni doseganju nevtralnosti ali zmanjšanju stroškov in bremena ter v nobenem primeru ne nalagajo znatnih dodatnih stroškov ali bremena na države članice ali dajalce podatkov;
  - (b) v petih zaporednih letih se lahko z drugo podvsebino nadomestijo največ ena podvsebina za področje „kratkoročna poslovna statistika“, tri podvsebine za področje „nacionalna poslovna statistika“, dve podvsebini za področje „regionalna poslovna statistika“ in dve podvsebini za področje „statistika o mednarodnih dejavnostih“ iz Priloge I, medtem ko se lahko za vsa področja skupaj doda največ ena podvsebina;
  - (c) delegirani akti se sprejmejo vsaj 18 mesecev pred koncem referenčnega obdobja podatkov, razen za vsebini „inovacije“ ter „uporaba IKT in e-trgovanje“, za kateri se delegirani akti sprejmejo vsaj šest oziroma 15 mesecev pred koncem referenčnega obdobja podatkov;
  - (d) izvedljivost vsakršne nove podvsebine se oceni s pilotnimi študijami, ki jih izvajajo države članice v skladu s členom 20.
6. Točka (b) odstavka 5 se ne uporablja za:
  - (a) podvsebine znotraj vsebin „inovacije“, „uporaba IKT in e-trgovanje“ ter „globalne vrednostne verige“;

- (b) spremembe, ki izhajajo iz sprememb računovodskih okvirov nacionalnih in regionalnih računov v skladu z Uredbo (EU) št. 549/2013 in plačilnobilančne statistike v skladu z Uredbo (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(25)</sup>.

## Člen 7

### Tehnične specifikacije zahtev po podatkih

1. Za podvsebine iz Priloge I države članice obdelajo podatke, relevantne za vsako podvsebino. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi naslednje podatkovne elemente, ki se posredujejo na podlagi te uredbe, njihove tehnične opredelitve in poenostavitve:

- (a) spremenljivke;
- (b) merske enote;
- (c) statistična populacija (vključno z zahtevami za tržne/netržne dejavnosti ali proizvajalce);
- (d) klasifikacije (vključno s proizvodom, državami in ozemlji ter sezname vrste poslov) in razčlenitve;
- (e) prostovoljno posredovanje posameznih evidenc podatkov;
- (f) uporaba ocen in zahteve glede kakovosti;
- (g) rok za posredovanje podatkov;
- (h) prvo referenčno obdobje;
- (i) uteževanje in sprememba referenčnega leta za področje „kratkoročna poslovna statistika“;
- (j) dodatne specifikacije, vključno z referenčnim obdobjem, povezane z vsebino „mednarodna trgovina z blagom“.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

2. Pri izvajanju pooblastil iz odstavka 1 v zvezi s poenostavitvami Komisija v skladu z načelom sorazmernosti upošteva velikost in pomembnost gospodarstva, da se zmanjša breme za podjetja. Poleg tega Komisija zagotovi, da se ohranijo vhodni podatki, potrebni za pripravo računovodskih okvirov za nacionalne in regionalne račune v skladu z Uredbo (EU) št. 549/2013 in plačilnobilančne statistike v skladu z Uredbo (ES) št. 184/2005. Izvedbeni akti, razen prvih izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, se za vsebine iz Priloge I sprejmejo vsaj 18 mesecev pred koncem referenčnega obdobja podatkov. Za vsebini „inovacije“ ter „uporaba IKT in e-trgovanje“ se izvedbeni akti sprejmejo vsaj šest oziroma 15 mesecev pred koncem referenčnega obdobja podatkov.

3. Komisija pri sprejemanju izvedbenih aktov v skladu s točko (a) odstavka 1, razen za vsebine iz točk (b), (c) in (d) člena 6(2), zagotovi, da število spremenljivk za vsako področje iz člena 6(1) ne presega:

- (a) 22 spremenljivk za področje „kratkoročna poslovna statistika“;
- (b) 93 spremenljivk za področje „nacionalna poslovna statistika“;
- (c) 31 spremenljivk za področje „regionalna poslovna statistika“ in
- (d) 26 spremenljivk za področje „statistika o mednarodnih dejavnostih“.

4. Komisija pri sprejemanju izvedbenih aktov v skladu s točko (a) odstavka 1, za vsebine iz točk (b), (c) in (d) člena 6(2) zagotovi, da število spremenljivk v vsaki vsebini ne presega:

- (a) 20 spremenljivk za vsebino „globalne vrednostne verige“;
- (b) 73 spremenljivk za vsebino „uporaba IKT in e-trgovanje“ in
- (c) 57 spremenljivk za vsebino „inovacije“.

<sup>(25)</sup> Uredba (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. januarja 2005 o statistiki Skupnosti glede plačilne bilance, mednarodne trgovine s storitvami in neposrednih tujih naložb (UL L 35, 8.2.2005, str. 23).

5. Kadar so zaradi izpolnjevanja potreb uporabnikov in zagotovitve določene stopnje prožnosti potrebni novi podatki, lahko Komisija spremeni največ pet spremenljivk za vsako od področij „kratkoročna poslovna statistika“, „regionalna poslovna statistika“ in „statistika o mednarodnih dejavnostih“ ter največ 20 spremenljivk za področje „nacionalna poslovna statistika“ v katerem koli obdobju petih zaporednih koledarskih let, v skladu z odstavkom 3. Te omejitve se ne uporabljajo za vsebine „globalne vrednostne verige“, „inovacije“ ali „uporaba IKT in e-trgovanje“.

6. Ne glede na odstavek 3 tega člena, kadar so v odziv na potrebe uporabnikov potrebni novi podatki, da se zagotovi določena stopnja prožnosti na podlagi pilotnih študij iz člena 20, se skupno število spremenljivk za področja iz odstavka 3 tega člena ne poveča za več kot deset spremenljivk.

7. Pri pripravi izvedbenih aktov iz odstavka 1 se upoštevajo morebitni dodatni stroški ali upravno breme za države članice ali za dajalce podatkov skupaj z oceno načrtovanega izboljšanja kakovosti statistike in vseh drugih neposrednih ali posrednih koristi zaradi dodatnih predlaganih ukrepov.

Prvi pododstavek tega odstavka se ne uporablja za spremembe, ki izhajajo iz sprememb klasifikacij in nomenklatur ali sprememb računovodskih okvirov za nacionalne in regionalne račune v skladu z Uredbo (EU) št. 549/2013 in plačilnobilančne statistike v skladu z Uredbo (ES) št. 184/2005.

#### POGLAVJE IV

### Poslovni registri

#### Člen 8

#### Evropski okvir za statistične poslovne registre

1. Komisija (Eurostat) za statistične namene na ravni Unije vzpostavi evropski register multinacionalnih skupin podjetij.
2. Države članice na nacionalni ravni vzpostavijo enega ali več nacionalnih statističnih poslovnih registrov, katerih skupno jedro je harmonizirano na podlagi te uredbe, kot podlago za pripravo in usklajevanje raziskav ter vir informacij za statistično analizo populacije podjetij in njene demografije, za uporabo administrativnih podatkov ter za odkrivanje in oblikovanje statističnih enot.
3. Države članice in Komisija (Eurostat) si za namene evropskega okvira za statistične poslovne registre izmenjujejo podatke, kot je določeno v členu 10.
4. Nacionalni statistični poslovni registri in evropski register skupin podjetij so avtoritativni vir za izpeljavo visokokakovostnih in harmoniziranih populacij statističnih poslovnih registrov v skladu s členom 17 za pripravo evropske statistike.

Nacionalni statistični poslovni registri so avtoritativni vir za populacije nacionalnih statističnih poslovnih registrov. Evropski register skupin podjetij je avtoritativni vir za ESS kot populacije registra za poslovno statistiko, za kar je potrebno usklajevanje čezmejnih informacij v zvezi z multinacionalnimi skupinami podjetij.

#### Člen 9

#### Zahteve za evropski okvir za statistične poslovne registre

1. Za statistične in pravne enote, ki jih zajema evropski okvir za statistične poslovne registre v skladu s členom 8, so značilni elementi, določeni v obeh od naslednjih točk, ki so nadalje podrobneje določeni v Prilogi III:
  - (a) podvsebine registrov in edinstveni identifikator;
  - (b) referenčno obdobje in periodičnost.
2. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi spremenljivke, povezane s podvsebinami registrov iz Priloge III.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

3. Pri sprejemanju izvedbenih aktov na podlagi odstavka 2 Komisija zagotovi, da se državam članicam ali dajalcem podatkov ne naložijo večji dodatni stroški ali breme.

#### Člen 10

### **Izmenjava in dostop do zaupnih podatkov za namen evropskega okvira za statistične poslovne registre**

1. Države članice si izmenjujejo zaupne podatke.

V ta namen si zaupne podatke o multinacionalnih skupinah podjetij in enotah, ki so del teh skupin, vključno s spremenljivkami iz Priloge IV, izključno za statistične namene izmenjujejo nacionalni statistični organi različnih držav članic, kadar je izmenjava namenjena zagotovitvi kakovosti informacij o multinacionalnih skupinah podjetij v Uniji. Take izmenjave lahko potekajo tudi za zmanjšanje bremena poročanja.

Kadar se taka izmenjava zaupnih podatkov opravi za zagotovitev kakovosti informacij o multinacionalnih skupinah podjetij v Uniji in izmenjavo izrecno odobri pristojni nacionalni statistični organ, ki priskrbi podatke, so nacionalne centralne banke lahko stranke pri izmenjavi zaupnih podatkov izključno za statistične namene.

2. Komisija (Eurostat) in države članice si izmenjujejo zaupne podatke.

V ta namen nacionalni statistični organi Komisiji (Eurostatu) posredujejo podatke o multinacionalnih skupinah podjetij in enotah, ki so del teh skupin, vključno s spremenljivkami iz Priloge IV, da izključno za statistične namene zagotovijo informacije o multinacionalnih skupinah podjetij v Uniji.

Za zagotovitev dosledne evidence podatkov in njihove uporabe izključno za statistične namene Komisija (Eurostat) pristojnim nacionalnim statističnim organom vsake države članice posreduje podatke o multinacionalnih skupinah podjetij, tudi podatke o enotah, ki so del teh skupin, vključno s spremenljivkami iz Priloge IV, kadar se vsaj ena pravna enota skupine nahaja na ozemlju te države članice.

Za zagotovitev učinkovitosti in visoke kakovosti priprave evropskega registra skupin podjetij posreduje Komisija (Eurostat), izključno za statistične namene, nacionalnim statističnim organom podatke o vseh multinacionalnih skupinah podjetij, ki so evidentirane v evropskem registru skupin podjetij, in tudi o enotah, ki so del teh skupin, vključno s spremenljivkami iz Priloge IV.

3. Komisija (Eurostat) in države članice si za identifikacijo pravnih enot izmenjujejo zaupne podatke.

V ta namen nacionalni statistični organi Komisiji (Eurostatu) posredujejo podatke o registriranih pravnih enotah, ki se nanašajo samo na identifikacijo in demografske spremenljivke ter stratifikacijske parametre iz Priloge IV, izključno za namen edinstvene identifikacije pravnih enot v Uniji.

Za zagotovitev učinkovitosti in visoke kakovosti priprave evropskega registra skupin podjetij posreduje Komisija (Eurostat) nacionalnim statističnim organom vsake države članice podatke o pravnih enotah, ki se nanašajo samo na identifikacijo in demografske spremenljivke ter stratifikacijske parametre iz Priloge IV, izključno za namen identifikacije pravnih enot v Uniji.

4. Izmenjava zaupnih podatkov med Komisijo (Eurostat) in centralnimi bankami lahko, izključno za statistične namene, poteka med Komisijo (Eurostatom) in nacionalnimi centralnimi bankami ter Komisijo (Eurostatom) in ECB, kadar je izmenjava namenjena zagotovitvi kakovosti informacij o multinacionalni skupinah podjetij v Uniji in izmenjavo izrecno odobrijo pristojni nacionalni statistični organi.

5. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi tehnične podrobnosti spremenljivk iz Priloge IV.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

6. Za zagotovitev, da se podatki, izmenjani na podlagi tega člena, uporabljajo izključno za statistične namene, lahko Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi obliko ter ukrepe v zvezi z varnostjo in zaupnostjo takih podatkov ter postopek za izmenjavo podatkov.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

7. Ko Komisija (Eurostat), nacionalni statistični organi, nacionalne centralne banke in ECB na podlagi tega člena prejmejo zaupne podatke o enotah na nacionalnem ozemlju ali zunaj njega, te informacije v skladu z Uredbo (ES) št. 223/2009 obravnavajo zaupno.

Nacionalni statistični organi in Komisija (Eurostat) si zaupne podatke posredujejo, kolikor je to potrebno izključno za statistične namene za pripravo evropske statistike. Vsako nadaljnje posredovanje mora izrecno odobriti nacionalni organ, ki je podatke zbral.

8. Države članice in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečitev in kaznovanje vseh kršitev statistične zaupnosti izmenjanih podatkov. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

## POGLAVJE V

### **Izmenjava zaupnih podatkov za namen statistike o trgovini z blagom znotraj Unije**

#### Člen 11

##### **Izmenjava zaupnih podatkov**

1. Izmenjava zaupnih podatkov med državami članicami o izvozu blaga znotraj Unije poteka izključno za statistične namene med nacionalnimi statističnimi organi, kar prispeva k razvoju, pripravi in izkazovanju statistike o trgovini z blagom znotraj Unije.

Tehnične specifikacije za zahteve po podatkih, kot so določene v členu 7(1) in (2), se uporabljajo tudi za izmenjavo zaupnih podatkov v skladu s tem poglavjem.

2. Nacionalni statistični organi države članice izvoza zagotovijo nacionalnim statističnim organom države članice uvoza statistične informacije o svojem izvozu blaga znotraj Unije v navedeno državo članico, kot je določeno v členu 12.

3. Nacionalni statistični organi države članice izvoza zagotovijo nacionalnim statističnim organom države članice uvoza metapodatke, relevantne za uporabo izmenjanih podatkov pri obdelavi statistike.

4. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi informacije, ki štejejo za pomembne metapodatke iz odstavka 3, ter časovni načrt za zagotovitev teh informacij in statističnih informacij iz odstavka 2.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

5. Brez poseganja v odstavek 1 tega člena država članica, ki zagotavlja izmenjane zaupne podatke, nacionalnim statističnim organom države članice uvoza dovoli, da jih lahko uporabijo za pripravo druge statistike, pod pogojem, da se ti podatki uporabijo izključno za statistične namene v skladu s členi 20 do 26 Uredbe (ES) št. 223/2009.

6. Država članica uvoza lahko na zahtevo nacionalnih statističnih organov države članice izvoza zagotovi nacionalnim statističnim organom države članice izvoza mikropodatke, ki jih je zbrala o uvozu blaga znotraj Unije iz te države članice izvoza.

#### Člen 12

##### **Statistične informacije, ki se izmenjujejo**

1. Statistične informacije iz člena 11(2) sestavljajo:

(a) mikropodatki, zbrani za namen statistike o trgovini z blagom znotraj Unije;



- (b) podatki, obdelani za posebno blago ali gibanja, in
- (c) podatki, obdelani z uporabo podrobnosti iz carinskih deklaracij.

2. Statistične informacije iz člena 11(2), ki se dejansko zberejo z raziskavami pri podjetjih ali iz administrativnih podatkov, zajemajo vsaj 95 % vrednosti vsega izvoza blaga znotraj Unije iz vsake posamezne države članice v vse ostale države članice skupaj.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 22 za spremembo te uredbe, in sicer z zmanjšanjem stopnje zajetja za izvoz blaga znotraj Unije glede na tehnični in gospodarski razvoj, pri čemer se ohrani statistika, ki izpolnjuje veljavne standarde kakovosti.

3. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi tehnične specifikacije v zvezi z zbiranjem in obdelavo informacij iz odstavka 1 in podrobneje opredeli uporabo stopnje zajetja iz odstavka 2 glede na referenčno obdobje.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

### Člen 13

#### Statistični podatkovni elementi

1. Mikropodatki iz točke (a) člena 12(1) vključujejo naslednje statistične podatkovne elemente:

- (a) posamično identifikacijsko številko, dodeljeno partnerskemu subjektu v državi članici uvoza v skladu s členom 214 Direktive 2006/112/ES;
- (b) referenčno obdobje;
- (c) trgovinski tok;
- (d) blago;
- (e) partnersko državo članico;
- (f) državo porekla;
- (g) vrednost blaga;
- (h) količino blaga;
- (i) vrsto posla.

Mikropodatki iz točke (a) člena 12(1) lahko vsebujejo način prevoza in pogoje dobave, pod pogojem, da država članica izvoza zbira te statistične podatkovne elemente.

Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi statistične podatkovne elemente iz točk (a) do (i) prvega pododstavka tega odstavka ter podrobneje določi seznam statističnih podatkovnih elementov, ki veljajo za posebno blago ali gibanje, ter podatkov, ki se obdelajo z uporabo podrobnosti iz carinskih deklaracij iz točk (b) in (c) člena 12(1).

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

2. Države članice lahko pod določenimi pogoji, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti, poenostavijo informacije, ki jih je treba predložiti, pod pogojem, da takšna poenostavitev ne škodi kakovosti statistike.

V posebnih primerih lahko države članice zberejo manjši sklop statističnih podatkovnih elementov iz odstavka 1 ali zberejo informacije, povezane z nekaterimi od teh podatkovnih elementov, na manj podrobni ravni.

Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi ureditev poenostavitev iz prvega pododstavka in najvišjo vrednost izvoza znotraj Unije, za katero se lahko izkoristi taka poenostavitev.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

## Člen 14

**Varstvo izmenjanih zaupnih podatkov**

1. Nacionalni statistični organi države članice izvoza predložijo nacionalnim statističnim organom države članice uvoza evidenco mikropodatkov v zvezi z izvoznikom, kateremu so nacionalni statistični organi države članice izvoza odobrili zahtevek za statistično zaupnost v skladu s členom 19, pri čemer evidenca vsebuje pravo vrednost in vse statistične podatkovne elemente iz člena 13(1) ter oznako, da za to evidenco mikropodatkov velja zaupnost.
2. Nacionalni statistični organi države članice uvoza lahko uporabijo evidence mikropodatkov o izvozu, za katere velja zaupnost, za obdelavo statističnih rezultatov o uvozu znotraj Unije. Če nacionalni statistični organi države članice uvoza uporabljajo evidence mikropodatkov o izvozu, za katere velja zaupnost, poskrbijo, da pri izkazovanju statističnih rezultatov o uvozu znotraj Unije spoštujejo statistično zaupnost, ki so jo odobrili nacionalni statistični organi države članice izvoza.
3. Za zagotovitev varstva zaupnih podatkov, izmenjanih na podlagi tega poglavja, lahko Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih določi obliko ter ukrepe glede varnosti in zaupnosti takih podatkov, vključno z ureditvijo za uporabo pravil iz odstavkov 1 in 2, ter postopka za izmenjavo podatkov.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

4. Države članice in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečitev in kaznovanje vseh kršitev statistične zaupnosti izmenjanih podatkov. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

## Člen 15

**Dostop do izmenjanih zaupnih podatkov za znanstvene namene**

Dostop do izmenjanih zaupnih podatkov se lahko v skladu s členom 23 Uredbe (ES) št. 223/2009 dodeli raziskovalcem, ki izvajajo statistične analize za znanstvene namene, pod pogojem, da so to odobrili nacionalni statistični organi države članice izvoza, ki so zagotovili podatke.

## POGLAVJE VI

**Izmenjava zaupnih podatkov za namen evropske poslovne statistike in nacionalnih računov**

## Člen 16

**Izmenjava zaupnih podatkov – omogočitvena klavzula**

1. Izmenjava zaupnih podatkov, ki se zbirajo ali obdelajo na podlagi te uredbe, se samo za statistične namene dovoli med nacionalnimi statističnimi organi zadevnih držav članic, njihovimi nacionalnimi centralnimi bankami, ECB in Komisijo (Eurostatom), kadar je izmenjava nujna za zagotavljanje kakovosti in primerljivosti evropske poslovne statistike ali nacionalnih računov v skladu s koncepti in metodologijo iz Uredbe (EU) št. 549/2013.
2. Nacionalni statistični organi, nacionalne centralne banke, Komisija (Eurostat) in ECB, ki so prejeli zaupne podatke, te informacije obravnavajo zaupno in jih uporabljajo izključno za statistične namene v skladu s členi 20 do 26 Uredbe (ES) št. 223/2009.

## POGLAVJE VII

**Kakovost, posredovanje in izkazovanje**

## Člen 17

**Kakovost**

1. Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev kakovosti posredovane evropske poslovne statistike in nacionalnih statističnih poslovnih registrov ter evropskega registra skupin podjetij.
2. Za namene te uredbe se uporabljajo merila kakovosti iz člena 12(1) Uredbe (ES) št. 223/2009.
3. Komisija (Eurostat) na pregleden in preverljiv način oceni kakovost posredovanih podatkov in metapodatkov.
4. Za namen odstavka 3 države članice Komisiji (Eurostatu) letno posreduje naslednje:
  - (a) poročila o kakovosti in metapodatkih za podatke, posredovane na podlagi te uredbe;
  - (b) poročila o kakovosti in metapodatkih, povezana z nacionalnimi statističnimi poslovnimi registri.

V primeru večletne statistike je periodičnost poročil o kakovosti in metapodatkih iz točke (a) prvega pododstavka enaka periodičnosti zadevne statistike.

5. Komisija (Eurostat) državam članicam zagotovi letna poročila o kakovosti in metapodatkih, povezana z evropskim registrom skupin podjetij.
6. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določijo ureditev, vsebino in roke za posredovanje poročil o kakovosti in metapodatkih.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2). Državam članicam ali dajalcem podatkov ne smejo nalagati večjih dodatnih stroškov ali bremena.

Vsebina poročanja se omeji na najpomembnejše in bistvene vidike kakovosti.

7. Države članice v najkrajšem možnem času obvestijo Komisijo (Eurostat) o vseh relevantnih informacijah ali spremembah v zvezi z izvajanjem te uredbe, ki bi vplivale na kakovost posredovanih podatkov. Države članice obvestijo Komisijo (Eurostat) o velikih metodoloških ali drugih spremembah, ki vplivajo na kakovost nacionalnih statističnih poslovnih registrov. Informacije se podajo v najkrajšem možnem času in najpozneje šest mesecev po začetku veljavnosti vsake takšne spremembe.
8. Države članice Komisiji (Eurostatu) na njeno ustrezno obrazloženo zahtevo posredujejo vse potrebne dodatne informacije za oceno kakovosti statističnih informacij, kar pa državam članicam ali dajalcem podatkov ne sme nalagati večjih dodatnih stroškov ali bremena.

## Člen 18

**Posredovanje podatkov in metapodatkov**

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) zagotovijo podatke in metapodatke, ki se zahtevajo s to uredbo, v skladu s standardi izmenjave podatkov in metapodatkov. Kadar so posredovani podatki zaupni, se prava vrednost pošlje z oznako, da so podatki zaupne narave in se ne smejo izkazovati.

Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih podrobneje določi takšne standarde ter postopek za posredovanje podatkov in metapodatkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

2. Države članice na ustrezno obrazloženo zahtevo Komisije (Eurostata) izvajajo statistične analize nacionalnih statističnih poslovnih registrov in rezultate posredujejo Komisiji (Eurostatu).

Komisija (Eurostatu) lahko sprejme izvedbene akte, v katerih določi obliko in postopek za posredovanje rezultatov takšnih statističnih analiz.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

Komisija (Eurostat) zagotovi, da se s takimi izvedbenimi akti državam članicam ali dajalcem podatkov ne naložijo večji dodatni stroški ali breme.

3. Države članice Komisiji (Eurostatu) na ustrezno obrazloženo zahtevo zagotovijo vse relevantne informacije o izvajanju te uredbe v državah članicah. Komisija s takimi zahtevami državam članicam ne sme naložiti znatnega dodatnega upravnega ali finančnega bremena.

#### Člen 19

### **Zaupnost izkazovanja statističnih podatkov o mednarodni trgovini z blagom**

Nacionalni statistični organ se samo na zahtevo uvoznika ali izvoznika blaga odloči, ali bo izkazoval statistične rezultate v zvezi z zadevnim uvozom ali izvozom brez kakršne koli spremembe oziroma ali bo statistične rezultate na utemeljeno zahtevo zadevnega uvoznika ali izvoznika spremenil tako, da identifikacija tega uvoznika ali izvoznika ni mogoča, da se upošteva načelo statistične zaupnosti v skladu s točko (a) člena 20(3) Uredbe (ES) št. 223/2009.

#### POGLAVJE VIII

### **Pilotne študije in financiranje**

#### Člen 20

### **Pilotne študije**

1. Kadar Komisija (Eurostat) ugotovi, da so potrebne bistvene nove zahteve po podatkih ali izboljšave podatkovnih nizov, ki jih zajema ta uredba, lahko začne pilotne študije, ki jih pred vsakim zbiranjem novih podatkov prostovoljno izvedejo države članice. Te pilotne študije vključujejo pilotne študije o mednarodni trgovini s storitvami, nepremičninah, finančnih kazalnikih ter okolju in podnebjem.

2. Take pilotne študije se izvedejo, da se ocenita relevantnost in izvedljivost pridobivanja podatkov. Komisija (Eurostat) v sodelovanju z državami članicami in glavnimi deležniki oceni rezultate teh študij. Pri oceni rezultatov se upoštevajo koristi ter dodatni stroški in breme za podjetja in nacionalne statistične organe zaradi izboljšav.

3. Komisija po oceni iz odstavka 2 v sodelovanju z državami članicami pripravi poročilo o ugotovitvah študij iz odstavka 1. To poročilo se objavi.

4. Komisija do 7. januarja 2022 in nato vsaki dve leti poroča o splošnem napredku v zvezi s pilotnimi študijami iz odstavka 1. Ta poročila se objavijo.

Komisija po potrebi in ob upoštevanju ocene rezultatov iz odstavka 2 tem poročilom priloži predloge za uvedbo novih zahtev po podatkih.

#### Člen 21

### **Financiranje**

1. Unija lahko nacionalnim statističnim uradom in drugim nacionalnim organom s seznama, pripravljenega na podlagi člena 5(2) Uredbe (ES) št. 223/2009, dodeli finančno podporo za stroške:

(a) razvoja ali izvajanja zahtev po podatkih in obdelave podatkov na področju poslovne statistike;

- (b) razvoja metodologij, namenjenih povečanju kakovosti ali znižanju stroškov ter upravnega bremena zbiranja in priprave poslovne statistike ter izboljšanju evropskega okvira za statistične poslovne registre;
  - (c) razvoja metodologij, namenjenih zmanjšanju upravnega in finančnega bremena pri zagotavljanju zahtevanih informacij s strani poročevalskih enot, zlasti MSP;
  - (d) sodelovanja v pilotnih študijah iz člena 20;
  - (e) razvoja ali izboljšanja postopkov, sistemov IT in podobnih podpornih funkcij, namenjenih pripravi bolj kakovostne statistike ali zmanjšanju upravnega in finančnega bremena.
2. Finančni prispevek Unije se zagotovi v skladu s členom 7 Uredbe (EU) št. 99/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(26)</sup> ter členom 6 Uredbe (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(27)</sup>.
3. Ta finančni prispevek Unije ne presega 95 % upravičenih stroškov.

#### POGLAVJE IX

#### **Končne določbe**

#### Člen 22

#### **Izvajanje prenosa pooblastila**

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 5(2) in (3), člena 6(4) in člena 12(2) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od 6. januarja 2020. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece prek koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 5(2) in (3), člena 6(4) in člena 12(2) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 5(2) ali (3), člena 6(4) ali člena 12(2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

<sup>(26)</sup> Uredba (EU) št. 99/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2013 o evropskem statističnem programu za obdobje 2013–2017 (UL L 39, 9.2.2013, str. 12).

<sup>(27)</sup> Uredba (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o vzpostavitvi okvirnega programa za raziskave in inovacije (2014–2020) - Obzorje 2020 in razveljavitvi Sklepa št. 1982/2006/ES (UL L 347, 20.12.2013, str. 104).

### Člen 23

#### Odbor

1. Komisiji pomaga Odbor ESS, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

### Člen 24

#### Odstopanja

1. Kadar so za uporabo te uredbe ali izvedbenih ukrepov in delegiranih aktov, sprejetih na njeni podlagi, potrebne velike prilagoditve nacionalnega statističnega sistema države članice, lahko Komisija sprejme izvedbeni akt, s katerim odobri odstopanja od uporabe te uredbe ter izvedbenih ukrepov in delegiranih aktov, sprejetih na njeni podlagi, za največ tri leta.

Zadevna država članica Komisiji predloži ustrezno obrazloženo zahtevo za tako odstopanje v treh mesecih od začetka veljavnosti zadevnega akta.

Vpliv takih odstopanj na primerljivost podatkov držav članic ali na izračun potrebnih pravočasnih in reprezentativnih evropskih zbirnih podatkov mora biti čim manjši. Pri odobritvi odstopanja se upošteva obremenitev dajalcev podatkov.

2. Kadar je odstopanje v zvezi s področji, na katerih so bile izvedene pilotne študije iz člena 20, še vedno upravičeno ob koncu obdobja, za katero je bilo odobreno, lahko Komisija sprejme izvedbeni akt, s katerim odobri nadaljnje odstopanje za največ eno leto.

Zadevna država članica Komisiji predloži zahtevo, v kateri navede razloge in podrobno podlago v podporo takemu podaljšanju, najpozneje šest mesecev pred koncem obdobja veljavnosti odstopanja, odobrenega na podlagi odstavka 1.

3. Izvedbeni akti iz odstavkov 1 in 2 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 23(2).

### Člen 25

#### Razveljavitev

1. Uredbe (ES) št. 48/2004, (ES) št. 808/2004, (ES) št. 716/2007, (ES) št. 177/2008 in (ES) št. 295/2008, Odločba št. 1608/2003/ES in Uredba (EGS) št. 3924/91 se razveljavijo z učinkom od 1. januarja 2021.
2. Uredbi (ES) št. 638/2004 in (ES) št. 471/2009 se razveljavita z učinkom od 1. januarja 2022.
3. Uredba (ES) št. 1165/98 se razveljavi z učinkom od 1. januarja 2024.
4. Odstavki 1, 2 in 3 ne posegajo v obveznosti iz navedenih pravnih aktov v zvezi s posredovanjem podatkov in metapodatkov, vključno s poročili o kakovosti, kar zadeva referenčna obdobja, ki se v celoti ali deloma končajo pred zadevnimi datumi, določenimi v navedenih odstavkih.
5. Sklicevanje na razveljavljene akte se šteje za sklicevanje na to uredbo.

### Člen 26

#### Začetek veljavnosti in uporaba

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Uporablja se od 1. januarja 2021.

3. Člen 5(2), (3) in (4) ter člani 11 do 15 se uporabljajo od 1. januarja 2022.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 27. novembra 2019

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*  
D. M. SASSOLI

*Za Svet*  
*Predsednica*  
T. TUPPURAINEN

—

## PRILOGA I

## VSEBINE, KI JIH JE TREBA OBRAVNAVATI

## Področje 1. Kratkoročna poslovna statistika

Vsebine	Podvsebine
Populacija podjetij	demografski dogodki podjetij
Vložki delovne sile	zaposlenost
	opravljene delovne ure
	stroški dela
Cene	uvozne cene
	cene pri proizvajalcih
Rezultati in delovanje	proizvodnja
	obseg prodaje
	prihodek
Nepremičnine	nepremičnine

## Področje 2. Nacionalna poslovna statistika

Vsebine	Podvsebine
Populacija podjetij	populacija aktivnih podjetij
	demografski dogodki podjetij (rojstva, smrti, preživetja)
	podjetja pod tujim nadzorom
	tuja obvladujoča podjetja in domača povezana podjetja
	populacija podjetij, ki se ukvarjajo z mednarodno trgovino
Vložki delovne sile	zaposlovanje
	zaposlovanje, povezano z demografskimi dogodki podjetja (rojstva, smrti, preživetja)
	zaposlovanje v podjetjih pod tujim nadzorom
	zaposlovanje v tujih obvladujočih podjetjih in domačih povezanih podjetjih
	opravljene delovne ure
	stroški dela
	stroški dela v podjetjih pod tujim nadzorom
Vložki za raziskave in razvoj	odhodki za raziskave in razvoj
	zaposlovanje za raziskave in razvoj
	odhodki za raziskave in razvoj v podjetjih pod tujim nadzorom
	zaposlovanje za raziskave in razvoj v podjetjih pod tujim nadzorom
	javno financiranje raziskav in razvoja



Vsebine	Podvsebine
Nabave	nabava blaga in storitev
	sprememba zalog blaga
	nabava blaga in storitev podjetij pod tujim nadzorom
	uvoz podjetij
Rezultati in delovanje	čisti prihodek
	bruto trgovska marža
	vrednost proizvodnje
	dodana vrednost
	bruto poslovni presežek
	čisti prihodek podjetij pod tujim nadzorom
	vrednost proizvodnje podjetij pod tujim nadzorom
	dodana vrednost podjetij pod tujim nadzorom
	čisti prihodek tujih obvladujočih podjetij in domačih povezanih podjetij
	industrijska proizvodnja
	izvoz podjetij
Investicije	bruto investicije
	bruto investicije podjetij pod tujim nadzorom
Inovacije	inovacije
Uporaba IKT in e-trgovanje	uporaba IKT in e-trgovanje

## Področje 3. Regionalna poslovna statistika

Vsebine	Podvsebine
Populacija podjetij	populacija po regijah
	demografski dogodki podjetij po regijah (rojstva, smrti, preživetja)
Vložki delovne sile	zaposlovanje po regijah
	zaposlovanje, povezano z demografskimi dogodki podjetij po regijah (rojstva, smrti, preživetja)
	stroški dela po regijah
Vložki za raziskave in razvoj	odhodki za raziskave in razvoj po regijah
	zaposlovanje za raziskave in razvoj po regijah

## Področje 4. Statistika o mednarodnih dejavnostih

Vsebine	Podvsebine
Populacija podjetij	populacija podjetij v tujini pod nadzorom rezidenčnih institucionalnih enot v državi poročevalki
Vložki delovne sile	zaposlovanje v podjetjih v tujini pod nadzorom rezidenčnih institucionalnih enot v državi poročevalki
	stroški dela v podjetjih v tujini pod nadzorom rezidenčnih institucionalnih enot v državi poročevalki
Investicije	bruto investicije po podjetjih v tujini pod nadzorom rezidenčnih institucionalnih enot v državi poročevalki
Rezultati in delovanje	čisti prihodek podjetij v tujini pod nadzorom rezidenčnih institucionalnih enot v državi poročevalki
Mednarodna trgovina z blagom	trgovina z blagom znotraj Unije
	trgovina z blagom zunaj Unije
Mednarodna trgovina s storitvami	uvoz storitev)
	izvoz storitev
	neto storitve
Globalne vrednostne verige	globalne vrednostne verige

## PERIODIČNOST, REFERENČNO OBDOBJE IN STATISTIČNA ENOTA VSEBIN

## Področje 1. Kratkoročna poslovna statistika

Vsebine	Periodičnost	Referenčno obdobje	Statistična enota
Populacija podjetij	četrletna	četrletje	pravna enota
Vložki delovne sile	četrletna (mesečna neobvezno)	četrletje (mesec neobvezno)	EED
Cene	mesečna z naslednjimi izjemami – cene storitev pri proizvajalcih in cene novih stanovanjskih stavb pri proizvajalcih: četrletna	mesec z naslednjimi izjemami – cene storitev pri proizvajalcih in cene novih stanovanjskih stavb pri proizvajalcih (mesec neobvezno)	EED z naslednjimi izjemami – uvozne cene: ni relevantno
Rezultati in delovanje	mesečna z naslednjimi izjemami – majhne države za področje F NACE: četrletna (mesečna neobvezno)	mesec z naslednjimi izjemami – majhne države za področje F NACE: četrletje (mesec neobvezno)	EED
	mesečna; četrletna za majhne* države za področje F NACE *V skladu z izvedbenimi akti iz člena 7(1).		
Nepremičnine	četrletna (mesečna neobvezno)	četrletje (mesec neobvezno)	ni relevantno

## Področje 2. Nacionalna poslovna statistika

Vsebine	Periodičnost	Referenčno obdobje	Statistična enota
Populacija podjetij	letna	koledarsko leto	podjetje
Vložki delovne sile	letna	koledarsko leto	podjetje
Vložki za raziskave in razvoj	vsaki dve leti z naslednjimi izjemami – sektor razčlenitve delovanja notranjih odhodkov za raziskave in razvoj, zaposlene na področju raziskav in razvoja ter število raziskovalcev ter za državna proračunska sredstva raziskave in razvoj (GBARD) ter nacionalno javno financiranje za raziskave in razvoj, ki se usklajujejo na nadnacionalni ravni: letna	koledarsko leto	podjetje za poslovni sektor institucionalna enota za druge sektorje

Vsebine	Periodičnost	Referenčno obdobje	Statistična enota
Nabave	letna z naslednjimi izjemami – plačila podizvajalcem: vsaka tri leta	koledarsko leto	podjetje
Rezultati in delovanje	letna z naslednjimi izjemami – razčlenitev čistih prihodkov po proizvodih in prebivališču stranke za NACE 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2 in 73.2: vsaki dve leti – čisti prihodek od kmetijstva, gozdarstva, ribolova in industrijskih dejavnosti, čisti prihodek od industrijskih dejavnosti, čisti prihodek od industrijskih dejavnosti brez gradnje, čisti prihodek od gradnje, čisti prihodek od storitvenih dejavnosti, čisti prihodek od dejavnosti trgovine v zvezi z nabavo in nadaljnjo prodajo ter posredniških dejavnosti, čisti prihodek od zgradb in čisti prihodek od gradbeništva: vsaki pet let – dohodek od oddajanja naročil podizvajalcem: vsaka tri leta	koledarsko leto	podjetje z naslednjimi izjemami – prodaja industrijskih proizvodov in storitev, proizvodnja v okviru dejavnosti podizvajalcev in dejanska proizvodnja: EED
Investicije	letna z naslednjimi izjemami – investicije v neopredmetena sredstva: vsaka tri leta	koledarsko leto	podjetje
Inovacije	vsaki dve leti	referenčno obdobje je triletno obdobje pred koncem vsakega sodega koledarskega leta	podjetje
Uporaba IKT in e-trgovanje	letna	koledarsko leto sprejetja izvedbenega akta, ki določa spremenljivke; koledarsko leto, ki sledi letu sprejetja izvedbenega akta, v katerem so določene spremenljivke, za druge spremenljivke	podjetje

## Področje 3. Regionalna poslovna statistika

Vsebine	Periodičnost	Referenčno obdobje	Statistična enota
Populacija podjetij	letna	koledarsko leto	podjetje z naslednjimi izjemami – število lokalnih enot (neobvezno za področje K NACE): lokalna enota
Vložki delovne sile	letna	koledarsko leto	podjetje z naslednjimi izjemami – število zaposlenih in samozaposlenih oseb v lokalnih enotah, plače v lokalnih enotah: lokalna enota
Vložki za raziskave in razvoj	vsaki dve leti	koledarsko leto	podjetje za poslovni sektor; institucionalna enota za druge sektorje

## Področje 4. Statistika o mednarodnih dejavnostih

Vsebina	Periodičnost	Referenčno obdobje	Statistična enota
Populacija podjetij	letna	koledarsko leto	podjetje
Vložki delovne sile	letna	koledarsko leto	podjetje
Investicije	letna	koledarsko leto	podjetje
Rezultati in delovanje	letna	koledarsko leto	podjetje
Mednarodna trgovina z blagom	mesečna z naslednjimi izjemami – vsaki dve leti za kombinirano razčlenitev po proizvodu in valuti računa za uvoz in izvoz blaga zunaj Unije	opredeli se v izvedbenih aktih na podlagi točke (j) člena 7(1)	ni relevantno
Mednarodna trgovina s storitvami	letna z naslednjimi izjemami – prva raven razčlenitev po storitvah: četrletna	koledarsko leto z naslednjimi izjemami – prva raven razčlenitev po storitvah: četrletje	ni relevantno
Globalne vrednostne verige	vsaka tri leta	tri koledarska leta; referenčno leto t in referenčno obdobje t-2 do t	podjetje

## PRILOGA III

## ELEMENTI EVROPSKEGA OKVIRA ZA STATISTIČNE POSLOVNE REGISTRE

## Del A: Podvsebine registrov in edinstveni identifikator

1. Enote, navedene v nacionalnih statističnih poslovnih registrih in evropskem registru skupin podjetij iz člena 2 te uredbe, se označijo z identifikacijsko številko in po podvsebinah registra, določenih v delu C.
2. Enote, navedene v nacionalnih statističnih poslovnih registrih in evropskem registru skupin podjetij, se označijo z edinstvenim identifikatorjem, in sicer z identifikacijsko številko, da se olajša infrastrukturna vloga evropskega okvira za statistične poslovne registre. Te identifikacijske številke bodo zagotovili nacionalni statistični organi. Identifikacijske številke za pravne enote in multinacionalne skupine podjetij, relevantne za evropski register skupin podjetij, bo zagotovila Komisija (Eurostat). Nacionalni statistični organi lahko za nacionalne namene v nacionalnih statističnih poslovnih registrih dodelijo dodatno identifikacijsko številko.

## Del B: Referenčno obdobje in periodičnost

3. Nacionalni statistični poslovni registri in evropski register skupin podjetij se z vnosi ter izbrisi posodablja vsaj enkrat letno.
4. Pogostost posodobitev je odvisna od vrste enote, obravnavane spremenljivke, velikosti enote in vira, ki se na splošno uporablja za posodobitve.
5. Države članice vsako leto izdelajo kopijo, ki odraža stanje nacionalnih statističnih poslovnih registrov ob koncu leta, in to kopijo vsaj 30 let hranijo za namene analize. Komisija (Eurostat) vsako leto izdela kopijo, ki odraža stanje evropskega registra skupin podjetij ob koncu leta, in to kopijo vsaj 30 let hrani za namene analize.

## Del C: Podvsebine poslovnih registrov

Nacionalni statistični poslovni registri in evropski register skupin podjetij za ustrezne enote, opredeljene v členu 2 te uredbe, vsebujejo naslednje podvsebine po enoti.

ENOTE	PODVSEBINE
1. PRAVNE ENOTE	identifikacija
	demografski dogodki
	stratifikacijski parametri
	povezave s podjetjem
	povezave z drugimi registri
	povezava s skupino podjetij
	nadzor enot
	lastništvo enot
2. SKUPINA PODJETIJ	identifikacija
	demografski dogodki
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke
3. PODJETJE	identifikacija
	povezava z drugimi enotami
	demografski dogodki
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke

ENOTE	PODVSEBINE
4. LOKALNA ENOTA	identifikacija
	demografski dogodki
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke
	povezave z drugimi enotami in registri
5. ENOTA ENOVRSTNE DEJAVNOSTI če je zajeta kot statistična enota v skladu s točko (c) člena 2(3)	identifikacija
	demografski dogodki
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke
	povezave z drugimi enotami in registri

## PRILOGA IV

**PODVSEBINE IN SPREMENLJIVKE ZA IZMENJAVO ZAUPNIH PODATKOV ZA NAMEN EVROPSKEGA  
OKVIRA ZA STATISTIČNE POSLOVNE REGISTRE**

Točke z oznako „pogojno“ so obvezne, če so na voljo v državah članicah, točke z oznako „neobvezno“ pa so priporočljive.

1. Podatki, ki jih pristojni nacionalni statistični organi posredujejo Komisiji (Eurostatu) in za katere je dovoljena izmenjava med nacionalnimi statističnimi organi (člen 10(1) in (2))

Enote	Podvsebine	Spremenljivke
Pravna enota	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	demografski dogodki	datum ustanovitve za pravne osebe ali datum uradnega priznanja gospodarskega subjekta za fizične osebe datum ukinitve pravne enote
	stratifikacijski parametri	pravna oblika pravni status dejavnosti oznaka za podružnice v smislu točke 18.12 poglavja 18 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (pogojno) oznaka za enote za posebne namene v smislu točk 2.17 do 2.20 poglavja 2 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (neobvezno)
	nadzor enot	identifikacija spremenljivk pravne enote, ki je bodisi pod nadzorom ali nadzira
	lastništvo enot	identifikacija spremenljivk enote, ki je bodisi v lasti ali je lastnica delež (%) rezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-) v lasti pravne enote (pogojno) delež (%) rezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-), ki ima(-jo) v lasti pravno enoto (pogojno) delež (%) nerezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-) v lasti pravne enote (pogojno) delež (%) nerezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-), ki ima(-jo) v lasti pravno enoto (pogojno) datum začetka in konca udeležbe (pogojno)
Skupina podjetij	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke	šifra glavne dejavnosti skupine podjetij na 2-mestni ravni NACE stranske dejavnosti skupine podjetij na 2-mestni ravni NACE (neobvezno) število zaposlenih in samozaposlenih oseb (pogojno) čisti prihodek (pogojno) skupna sredstva skupine podjetij (pogojno) države, v katerih so nerezidenčna podjetja ali lokalne enote (neobvezno)



Podjetje	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	povezava z drugimi enotami	identifikacijska(-e) številka(-e) pravne(-ih) enote(-), iz katere(-ih) je podjetje sestavljeno identifikacijska številka skupine podjetij, ki ji podjetje pripada
	demografski dogodki	datum začetka dejavnosti datum dokončne ukinitve dejavnosti
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke	šifra glavne dejavnosti podjetja na 4-mestni ravni NACE število zaposlenih in samozaposlenih oseb število zaposlenih čisti prihodek institucionalni sektor in podsektor v smislu Uredbe (EU) št. 549/2013

2. Podatki, ki jih Komisija (Eurostat) posreduje pristojnim nacionalnim statističnim organom in za katere je dovoljena izmenjava med Komisijo (Eurostatom) in pristojnimi centralnimi bankami v primeru odobritve (člen 10(2) in (4))

Enote	Podvsebine	Spremenljivke
Pravna enota	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	demografski dogodki	datum ustanovitve za pravne osebe ali datum uradnega priznanja gospodarskega subjekta za fizične osebe datum ukinitve pravne enote
	stratifikacijski parametri	pravna oblika pravni status dejavnosti oznaka za podružnice v smislu točke 18.12 poglavja 18 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (pogojno) oznaka za enote za posebne namene v smislu točk 2.17 do 2.20 poglavja 2 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (neobvezno)
	povezave s podjetjem	identifikacijske spremenljivke podjetja(-ij), ki mu(jim) enota pripada datum pridružitve podjetju(-jem) (pogojno) datum ločitve od podjetja(-ij) (pogojno)
	povezave z drugimi registri	povezave z drugimi registri
	povezava s skupino podjetij	identifikacijske spremenljivke skupine podjetij, ki ji enota pripada datum pridružitve skupini podjetij datum ločitve od skupine podjetij
	nadzor enot	identifikacija spremenljivk pravne enote, ki je bodisi pod nadzorom ali nadzira
	lastništvo enot	identifikacija spremenljivk enote, ki je bodisi v lasti ali je lastnica delež (%) rezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-) v lasti pravne enote (pogojno) delež (%) rezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-), ki ima(-jo) v lasti pravno enoto (pogojno) delež (%) nerezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-) v lasti pravne enote (pogojno) delež (%) nerezidenčne(-ih) pravne(-ih) enote(-), ki ima(-jo) v lasti pravno enoto (pogojno) datum začetka in konca udeležbe (pogojno)

Skupina podjetij	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	demografski dogodki	datum začetka delovanja skupine podjetij datum ukinitve skupine podjetij
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke	šifra glavne dejavnosti skupine podjetij na 2-mestni ravni NACE stranske dejavnosti skupine podjetij na 2-mestni ravni NACE (neobvezno) število zaposlenih in samozaposlenih oseb (pogojno) čisti prihodek (pogojno) skupna sredstva skupine podjetij (pogojno) države, v katerih so nerezidenčna podjetja ali lokalne enote (neobvezno)
Podjetje	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	povezava z drugimi enotami	identifikacijska(-e) številka(-e) pravne(-ih) enote(-), iz katere(-ih) je podjetje sestavljeno identifikacijska številka mednarodne ali nacionalne skupine podjetij, ki ji podjetje pripada
	demografski dogodki	datum začetka dejavnosti datum dokončne ukinitve dejavnosti
	stratifikacijski parametri in ekonomske spremenljivke	šifra glavne dejavnosti skupine podjetij na 4-mestni ravni NACE stranske dejavnosti skupine podjetij na 4-mestni ravni NACE (pogojno) število zaposlenih in samozaposlenih oseb število zaposlenih število zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa (neobvezno) čisti prihodek institucionalni sektorji in podsektorji v smislu Uredbe (EU) št. 549/2013

3. Izmenjave podatkov o registriranih pravnih enotah za namene identifikacije (člen 10(3))

3.1. Podatki, ki jih pristojni nacionalni statistični organi posredujejo Komisiji (Eurostatu), o rezidenčnih registriranih pravnih enotah

Enote	Podvsebine	Spremenljivke
Pravna enota	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	demografski dogodki	datum ustanovitve za pravne osebe ali datum uradnega priznanja gospodarskega subjekta za fizične osebe datum ukinitve pravne enote
	stratifikacijski parametri	pravna oblika pravni status dejavnosti oznaka za podružnice v smislu točke 18.12 poglavja 18 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (pogojno)

3.2. Podatki, ki jih pristojni nacionalni statistični organi posredujejo Komisiji (Eurostatu), o tujih registriranih pravnih enotah

Enote	Podvsebine	Spremenljivke
Pravna enota	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	demografski dogodki	datum ustanovitve za pravne osebe ali datum uradnega priznanja gospodarskega subjekta za fizične osebe datum ukinitve pravne enote
	stratifikacijski parametri	pravna oblika (neobvezno) pravni status dejavnosti oznaka za podružnice v smislu točke 18.12 poglavja 18 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (pogojno)

3.3. Podatki, ki jih Komisija (Eurostat) posreduje pristojnim nacionalnim statističnim organom, o registriranih pravnih enotah

Enote	Podvsebine	Spremenljivke
Pravna enota	identifikacija	identifikacijske spremenljivke
	demografski dogodki	datum ustanovitve za pravne osebe ali datum uradnega priznanja gospodarskega subjekta za fizične osebe datum ukinitve pravne enote
	stratifikacijski parametri	pravna oblika pravni status dejavnosti oznaka za podružnice v smislu točke 18.12 poglavja 18 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (pogojno)

## PRILOGA V

Informacije, ki jih nacionalnim statističnim organom zagotovijo davčni organi, pristojni v posamezni državi članici, iz člena 5(2):

- (a) informacije iz obračunov DDV o davčnih zavezancih ali pravnih osebah, ki niso davčni zavezanci, ki so za zadevno obdobje prijavili dobave blaga znotraj Unije v skladu s točko (a) člena 251 Direktive Sveta 2006/112/ES ali pridobitev blaga znotraj Unije v skladu s točko (c) člena 251 navedene direktive;
- (b) informacije iz rekapitulacijskih poročil o dobavah znotraj Unije, zbrane iz rekapitulacijskih poročil o DDV v skladu s členoma 264 in 265 Direktive 2006/112/ES;
- (c) informacije o pridobitvah znotraj Unije, ki jih sporočijo vse druge države članice v skladu s členom 21(2) Uredbe Sveta (EU) št. 904/2010 <sup>(1)</sup>.

—

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 904/2010 z dne 7. oktobra 2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost (UL L 268, 12.10.2010, str. 1).

## PRILOGA VI

Informacije, ki jih nacionalnim statističnim organom zagotovijo carinski organi, pristojni v posamezni državi članici, iz člena 5(3):

- (a) informacije za identifikacijo osebe, ki znotraj Unije izvažata in uvažata blago v carinskem postopku aktivnega oplemenitenja;
- (b) registracijski in identifikacijski podatki o gospodarskih subjektih, predloženi v skladu s carinskimi določbami Unije, ki so na voljo v elektronskem sistemu v zvezi s številko EORI iz člena 7 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 <sup>(1)</sup>;
- (c) evidence o uvozu in izvozu iz carinskih deklaracij, ki so jih sprejeli ali so v zvezi z njimi sprejeli odločitve nacionalni carinski organi ter:
  - (i) ki so bile vložene pri njih, ali
  - (ii) za katere jim je dopolnilna deklaracija v skladu s členom 225 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447 na voljo prek neposrednega elektronskega dostopa v sistemu imetnika dovoljenja.

---

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558).

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2153

z dne 16. decembra 2019

**o taksah in pristojbinah, ki jih zaračunava Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu, in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 319/2014**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter spremembi uredb (ES) št. 2111/2005, (ES) št. 1008/2008, (EU) št. 996/2010, (EU) št. 376/2014 ter direktiv 2014/30/EU in 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb (ES) št. 552/2004 in (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe Sveta (EGS) št. 3922/91 <sup>(1)</sup> in zlasti člena 126(4) Uredbe,

po posvetovanju z upravnim odborom Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (EU) 2018/1139 prihodki Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Agencija) med drugim vključujejo takse, ki jih plačajo vlagatelji vlog za certifikate in imetniki certifikatov, ki jih je izdala Agencija, in osebe, ki so pri Agenciji registrirale izjave, ter pristojbine za objave, obravnavanje pritožb, usposabljanje in druge storitve, ki jih zagotavlja Agencija.
- (2) Uredba Komisije (EU) št. 319/2014 <sup>(2)</sup> določa takse in pristojbine, ki jih zaračunava Agencija. Vendar je treba v skladu z določbami člena 126(2) Uredbe (EU) 2018/1139 tarife prilagoditi, da se pokrijejo stroški, hkrati pa prepreči kopičenje velikih presežkov.
- (3) V zvezi s tem bi bilo treba upoštevati napovedi Agencije glede njene delovne obremenitve, s tem povezanih stroškov in drugih ustreznih dejavnikov.
- (4) Takse in pristojbine, določene s to uredbo, bi morale biti oblikovane pregledno, pravično, nediskriminatorno in enotno.
- (5) Brez poseganja v načelo kritja stroškov, določeno v členu 126 Uredbe (EU) 2018/1139, takse in pristojbine, ki jih zaračunava Agencija, ne bi smele ogroziti konkurenčnosti zadevne industrije Unije. Poleg tega bi morale biti določene tako, da se ustrezno upošteva zmožnost zadevnih pravnih ali fizičnih oseb, zlasti malih in srednjih podjetij, za plačilo.
- (6) Varnost v civilnem letalstvu bi morala biti glavna skrb, vendar bi morala Agencija pri opravljanju nalog, za katere je pristojna, kljub temu v celoti upoštevati stroškovno učinkovitost glede na obseg zadevnih nalog, kakršne so po začetku veljavnosti Uredbe (EU) 2018/1139, ter razpoložljiva sredstva.
- (7) Agencija bi morala imeti možnost, da zaračunava takse in pristojbine za certifikacijske naloge ali zagotavljanje drugih storitev, ki v Prilogi k tej uredbi niso posebej navedene, vendar spadajo na področje, ki se ureja z Uredbo (EU) 2018/1139.

<sup>(1)</sup> UL L 212, 22.8.2018, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 319/2014 z dne 27. marca 2014 o taksah in pristojbinah, ki jih zaračunava Evropska agencija za varnost v letalstvu, in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 593/2007 (UL L 93, 28.3.2014, str. 58).

- (8) Sporazumi iz člena 68(1) Uredbe (EU) 2018/1139 bi morali biti podlaga za oceno dejanske delovne obremenitve pri certificiranju izdelkov tretjih držav. Načeloma je v takem sporazumu opisan postopek Agencije za potrjevanje certifikatov, ki jih izda tretja država, s katero ima Unija sklenjen ustrezen sporazum, pri čemer bi se morala delovna obremenitev razlikovati od tiste, ki je potrebna za dejavnosti certificiranja, ki jih izvede Agencija.
- (9) Določiti bi bilo treba roke za plačilo taks in pristojbin, ki se zaračunavajo v skladu s to uredbo.
- (10) Da bi se izterjalo kar največ taks in pristojbin, bi bilo treba določiti ustrezna pravna sredstva za primere neplačila in tveganje neplačila.
- (11) Geografski položaj podjetij na ozemljih držav članic ne bi smel biti diskriminatorni dejavnik. Zato bi bilo treba potne stroške, povezane s certifikacijskimi nalogami, ki se opravljajo v imenu [takih] podjetij, zbrati in razdeliti med vlagatelje.
- (12) Vlagatelji bi morali imeti možnost, da zahtevajo predračun za znesek za plačilo certifikacijskih nalog in storitev, da se izboljša predvidljivost. V nekaterih primerih bo morala morda Agencija za pripravo predračuna izvesti predhodno tehnično analizo. Zaradi stroškov take analize je upravičeno, da Agencija prejme ustrezno plačilo.
- (13) Smiselno je, da je celotno plačilo pristojbin za pritožbo zoper odločbe Agencije osnovni pogoj za dopustnost pritožbe.
- (14) Medtem ko bi morala ta uredba industriji omogočiti oceno višine taks in pristojbin, ki jih bo morala plačati, je treba redno preverjati, ali bi bilo treba njene pogoje v skladu s členom 126(3) Uredbe (EU) 2018/1139 revidirati.
- (15) Pred vsako spremembo taks bi se bilo treba posvetovati z zainteresiranimi stranmi in jim sporočiti, kako se takse izračunajo. Te informacije bi morale zainteresiranim stranem zagotoviti vpogled v stroške in storilnost Agencije.
- (16) Tarife bi se morale revidirati po postopku, ki omogoča spremembo brez nepotrebnega odlašanja na podlagi izkušenj Agencije, pridobljenih pri uporabi te uredbe, stalno spremljanje virov in metodologije dela ter redno ocenjevanje finančnih potreb.
- (17) Uredbo (EU) št. 319/2014 bi bilo treba razveljaviti, ne da bi to vplivalo na prehodne določbe.
- (18) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 127(1) Uredbe (EU) 2018/1139 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## POGLAVJE I

### SPLOŠNE DOLOČBE

#### Člen 1

#### **Predmet urejanja**

Ta uredba določa, v katerih primerih je treba Agenciji plačati takse in pristojbine, višino teh taks in pristojbin ter način njihovega plačila.

#### Člen 2

#### **Opredelitev pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „takse“ pomenijo zneske, ki jih zaračuna Agencija in jih morajo plačati vlagatelji za certifikacijske naloge;

- (b) „pristojbine“ pomenijo zneske, ki jih Agencija zaračuna za zagotovljene storitve, ki niso certifikacijske naloge;
- (c) „certifikacijska naloga“ pomeni vsako dejavnost, ki jo Agencija neposredno ali posredno izvede za izdajo, ohranitev ali spremembo certifikatov v skladu z Uredbo (EU) 2018/1139 ter delegiranimi in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi navedene uredbe;
- (d) „storitev“ pomeni vsako dejavnost, ki jo izvede Agencija, razen certifikacijskih nalog, vključno z dobavo blaga;
- (e) „vlagatelj“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki zahteva izvedbo certifikacijske naloge ali storitve, ki jo zagotavlja Agencija;
- (f) „obračunsko obdobje“ pomeni ponavljajoče se 12-mesečno obdobje, ki se uporablja za večletne projekte in naloge nadzora. Obdobje se začne:
- (1) za takse in pristojbine iz preglednic 1 do 6 dela I Priloge na datum prejema vloge;
  - (2) za takse iz preglednice 8 dela I Priloge 1. junija po izdaji certifikata;
  - (3) za takse za odobritev iz preglednic 9 do 15 dela I Priloge na datum prejema vloge;
  - (4) za takse za nadzor iz preglednic 9 do 15 dela I Priloge na datum izdaje certifikata.

### Člen 3

#### **Določitev taks in pristojbin**

1. Takse in pristojbine zahteva in zaračunava Agencija izključno v skladu s to uredbo.
2. V primerih, za katere ta uredba ne določa drugače, se takse in pristojbine izračunajo na podlagi urne postavke, navedene v delu II Priloge.
3. Države članice ne zaračunavajo taks za naloge, ki spadajo v pristojnost Agencije, tudi če jih izvajajo v imenu Agencije. Agencija povrne državam članicam stroške za naloge, ki jih izvedejo v njenem imenu.
4. Vse takse in pristojbine so izražene in plačljive v eurih.
5. Zneski iz delov I, II in IIa Priloge se z učinkom od 1. januarja vsako leto indeksirajo na stopnjo inflacije v skladu z metodo, določeno v delu IV Priloge.
6. Z odstopanjem od taks, navedenih v Prilogi, lahko za takse, ki se plačajo za certifikacijske naloge, opravljene v okviru dvostranskega sporazuma med Unijo in tretjo državo, veljajo posebne določbe, predpisane v ustreznem dvostranskem sporazumu.

### Člen 4

#### **Plačilo taks ali pristojbin**

1. Agencija določi pogoje plačila taks in pristojbin, pri čemer navede, pod katerimi pogoji jih Agencija zaračunava za certifikacijske naloge in storitve. Agencija objavi pogoje na svoji spletni strani.
2. Vlagatelj plača celotni dolgovani znesek v 30 koledarskih dneh od datuma, ko je bil obveščen o računu.
3. Če Agencija do izteka obdobja iz odstavka 2 ne prejme plačila računa, lahko zaračuna obresti za vsak koledarski dan zamude.



4. Obrestna mera je mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja pri glavnih aktivnostih refinanciranja, kot je objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, veljavna na prvi koledarski dan meseca roka za plačilo, povečana za osem odstotnih točk.

#### Člen 5

##### Zavrnitev ali zaustavitev iz finančnih razlogov

1. Agencija lahko brez poseganja v svoj poslovnik:
  - (a) zavrne vlogo, če do izteka roka iz člena 4(2) ne prejme plačila za takse ali pristojbine;
  - (b) zavrne vlogo ali zaustavi izvajanje nalog v zvezi z vlogo, kadar ima dokaze o tem, da je finančna sposobnost vlagatelja ogrožena, razen če vlagatelj predloži bančno garancijo ali zavarovani depozit;
  - (c) zavrne vlogo ali zaustavi izvajanje nalog v zvezi z vlogo v primerih, navedenih v drugem pododstavku člena 8(4);
  - (d) zavrne zahtevek za prenos certifikata, kadar plačilne obveznosti, ki izhajajo iz certifikacijskih nalog ali storitev, ki jih je zagotovila Agencija, niso bile izpolnjene.
2. Agencija se pred ukrepanjem v skladu z odstavkom 1 z vlagateljem posvetuje o nameravanih ukrepih.

#### Člen 6

##### Potni stroški

1. Kadar se certifikacijska naloga ali storitev delno ali v celoti opravi zunaj ozemlja držav članic, vlagatelj plača potne stroške, ki se določijo z enačbo:  $d = v + a + h - e$ .
2. V enačbi iz odstavka 1 se uporablja naslednje:

$d$  = potni stroški, ki jih je treba plačati;

$v$  = stroški prevoza;

$a$  = uradne standardne postavke Komisije za dnevnice, ki krijejo nastanitev, hrano, lokalni prevoz v kraju opravljanja dela in druge izdatke <sup>(3)</sup>;

$h$  = plačilo za čas potovanja (standardno število ur potovanja do namembnega kraja, ki ga določi Agencija) na podlagi urne postavke, določene v delu II Priloge <sup>(4)</sup>; v primeru misij, ki se nanašajo na več projektov, se znesek ustrezno porazdeli;

$e$  ( $e$ -element) = povprečni stroški potovanja na ozemlju držav članic, vključno s povprečnimi stroški prevoza in povprečnim časom potovanja na ozemlju držav članic, pomnoženi z urno postavko, določeno v delu II Priloge. Ta element se vsako leto pregleda in indeksira.
3. Potni stroški, ki nastanejo v okviru zagotavljanja storitev iz člena 14(2), se zaračunajo izključno v skladu z delom Ila Priloge.

#### Člen 7

##### Predračun

1. Agencija na podlagi zahtevka vlagatelja in ob upoštevanju odstavka 2 zagotovi predračun.
2. Kadar mora Agencija zaradi pričakovane kompleksnosti projekta za navedeni predračun izvesti predhodno tehnično analizo, se plačilo za takšno analizo zaračuna na urni osnovi na podlagi pogodbenega sporazuma, ki ga skleneta vlagatelj in Agencija.

<sup>(3)</sup> Glej „veljavne postavke za dnevnice“, objavljene na spletišču Komisije EuropeAid ([http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/per\\_diems/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/per_diems/index_en.htm)).

<sup>(4)</sup> Glej „standardno število ur“, objavljeno v „seznamu standardnega časa potovanja“ na spletišču Agencije (<https://www.easa.europa.eu/>).

3. Na zahtevo vlagatelja se dejavnosti začasno prekinejo, dokler Agencija ne zagotovi zahtevanega predračuna in ga vlagatelj ne sprejme.
4. Agencija predračun spremeni, če se izkaže, da je naloga preprostejša ali jo je mogoče izvesti hitreje, kot je bilo sprva predvideno, ali če je nasprotno bolj zapletena in je njena izvedba dolgotrajnejša, kot je lahko Agencija razumno predvidela.

## POGLAVJE II

### TAKSE

#### Člen 8

#### Splošne določbe v zvezi s plačilom taks

1. Pogoj za izvajanje certifikacijskih nalog je predhodno plačilo celotnega dolgovanega zneska takse, razen če se Agencija po ustreznem upoštevanju zadevnih finančnih tveganj odloči drugače. Agencija lahko za takso izda račun v enem obroku, potem ko prejme vlogo, ali na začetku letnega obdobja ali obdobja nadzora.
2. Taksa, ki jo mora za določeno certifikacijsko nalogo plačati vlagatelj, je sestavljena iz enega od naslednjih elementov:
  - (a) pavšalne takse iz dela I Priloge;
  - (b) spremenljive takse.
3. Spremenljiva taksa iz točke (b) odstavka 2 je zmnožek dejanskega števila delovnih ur in urne postavke, določene v delu II Priloge.
4. Kadar je to upravičeno zaradi tehničnih okoliščin, pomembnih za takse, določene s to uredbo, lahko Agencija na podlagi soglasja vlagatelja:
  - (a) vlogo prerazvrsti v drugo kategorijo, opredeljeno v Prilogi k tej uredbi;
  - (b) več vlog prerazvrsti kot eno samo vlogo, če se zadevne vloge nanašajo na isti projekt tipa in na eno ali več od naslednjega v kateri koli kombinaciji:
    - (i) večje spremembe,
    - (ii) večja popravila ali
    - (iii) dodatne certifikate tipa.

Če se vlagatelj ne strinja s predlagano prerazvrstitvijo, lahko Agencija zadevno vlogo ali vloge zavrne ali zaustavi.

#### Člen 9

#### Plačilna obdobja

1. Takse iz preglednic 1, 2 in 3 iz dela I Priloge se zaračunavajo za posamezne vloge in za 12-mesečno obdobje. Za obdobje po prvih 12 mesecih takse znašajo 1/365 zadevne letne takse na dan.
2. Takse iz preglednice 4 iz dela I Priloge se zaračunavajo za posamezne vloge.
3. Takse iz preglednice 8 iz dela I Priloge se zaračunavajo za 12-mesečno obdobje.
4. Takse iz preglednic 9 do 14 iz dela I Priloge se zaračunavajo, kakor sledi:
  - (a) takse za odobritev se zaračunavajo za posamezne vloge;
  - (b) takse za nadzor se zaračunavajo za 12-mesečno obdobje.

Z vsako spremembo organizacije, ki vpliva na njeno odobritev, se znova izračuna taksa za nadzor, ki jo je treba plačati v naslednjem 12-mesečnem obdobju po odobritvi spremembe.

5. V primerih iz točke (f)(2) člena 2 se takse za obdobje med datumom izdaje certifikata in začetkom prvega obračunskega obdobja, ki mu sledi, izračunajo po načelu časovne porazdelitve na podlagi preglednice 8 iz dela I Priloge.
6. Kadar se zaradi prerazvrstitve vloge zadevne takse spremenijo, se znova izračunajo, kot sledi:
  - (a) za takse, zaračunane za posamezne vloge, se taksa znova izračuna od datuma prejema vloge;
  - (b) za takse, zaračunane za posamezne vloge in 12-mesečno obdobje, se taksa znova izračuna za tekoče obračunsko obdobje in naprej;
  - (c) kadar Agencija več vlog prerazvrsti kot eno samo vlogo v skladu s členom 8(4), se taksa znova izračuna od datuma, pomembnega za prerazvrstitev.

#### Člen 10

#### **Zavrnitev vlog, zaustavitev in prekinitev izvajanja nalog, povezanih z vlogami**

1. Kadar je vloga zavrnjena ali je izvajanje naloge, povezane z vlogo, zaustavljeno ali prekinjeno, se zadevne takse skupaj s povezanimi potnimi stroški in vsemi drugimi dolgovanimi zneski v celoti plačajo, ko Agencija preneha izvajati nalogo.
2. Kadar je vloga zavrnjena ali je izvajanje naloge, povezane z vlogo, zaustavljeno, se preostanek dolgovanih taks izračuna, kot sledi:
  - (a) za takse iz preglednic 1, 2 in 3 iz dela I Priloge, zaračunane za posamezne vloge in 12-mesečno obdobje, preostanek dolgovanih taks za tekoče obračunsko obdobje znaša 1/365 zadevne letne takse na dan. Za obdobja pred tekočim 12-mesečnim obdobjem je še vedno potrebno plačilo zadevnih dolgovanih taks;
  - (b) za takse iz preglednic 4 in 15 iz dela I Priloge in fiksne takse iz dela II Priloge, zaračunane za posamezne vloge, preostanek dolgovanih taks znaša 50 % zadevne takse;
  - (c) za takse iz preglednic 9 do 14 iz dela I Priloge, zaračunane za posamezne vloge, se preostanek dolgovanih taks izračuna na urni osnovi, vendar ne presega zadevne pavšalne takse;
  - (d) za takse iz dela II Priloge, zaračunane na urni osnovi, se preostanek dolgovanih taks izračuna na urni osnovi;
  - (e) za takse, ki niso omenjene v točkah (a) do (d), se dolgovani preostanek izračuna na urni osnovi, razen če se vlagatelj in Agencija dogovorita drugače.
3. Kadar je izvajanje naloge, povezane z vlogo, prekinjeno v prvem obračunskem obdobju, se znesek taks za zadevno obračunsko obdobje ne povrne. Kadar se taka prekinitev zgodi po prvem obračunskem obdobju, se preostanek dolgovanih taks izračuna v skladu z merili iz točke (a) odstavka 2. Kadar Agencija po prekinitvi izvajanja naloge, povezane z vlogo, nadaljuje izvajanje navedene naloge, bodisi samodejno po izteku obdobja prekinitve, ki ga izbere vlagatelj, bodisi že prej na zahtevo vlagatelja, Agencija zaračuna novo takso, in sicer ne glede na takse, ki so že bile plačane za prekinjeno nalogo.
4. Za namene te uredbe se šteje, da:
  - (a) zaustavitev izvajanja naloge na zahtevo vlagatelja začne veljati na datum prejema zahtevka;
  - (b) zaustavitev izvajanja naloge na pobudo Agencije začne veljati na datum, ko je odločitev o zaustavitvi sporočena vlagatelju;
  - (c) prekinitev izvajanja naloge na zahtevo vlagatelja začne veljati na datum, ki ga navede vlagatelj, a ne pred datumom, na katerega Agencija prejme zahtevek.

5. Takse, plačane za nalogo, povezano z vlogo, katere izvajanje je bilo zaustavljeno, se pri morebitnih nadaljnjih nalogah ne upoštevajo, čeprav so enake kot zaustavljena naloga.

#### Člen 11

##### Začasni odvzem ali preklic certifikatov

1. Če plačilo neporavnanih taks ni bilo izvedeno do izteka roka iz člena 4(2), lahko Agencija po posvetovanju z imetnikom certifikata zadevni certifikat začasno odvzame ali prekliče.

2. Če Agencija začasno odvzame certifikat, ker imetnik certifikata ne izpolnjuje veljavnih zahtev ali ne plača letne takse ali takse za nadzor, Agencija ne glede na začasni odvzem na začetku letnega obdobja ali obdobja nadzora izda račun za plačilo letne takse ali takse za nadzor v enem obroku. Agencija lahko zadevni certifikat prekliče, če imetnik certifikata v enem letu od obvestila o začasnem odvzemu ne izpolni svojih plačilnih obveznosti. Pred ponovno izdajo certifikata se plačajo preostanek dolgovanih taks za obdobje začasnega odvzema in vsi ostali takrat dolgovani zneski.

3. Če Agencija prekliče certifikat, ker imetnik certifikata ne izpolnjuje veljavnih zahtev ali ne plača letne takse ali takse za nadzor, se preostanek dolgovanih taks za tekoče obračunsko obdobje izračuna, kot sledi:

- (a) za pavšalne letne takse ali pavšalne takse za nadzor, zaračunane za posamezne certifikate in 12-mesečno obdobje, preostanek dolgovanih taks znaša  $1/365$  zadevne pavšalne takse na dan;
- (b) za letne takse ali takse za nadzor, zaračunane na urni osnovi, se preostanek dolgovanih taks izračuna na urni osnovi.

Zneski iz točk (a) in (b) prvega pododstavka skupaj z morebitnimi potnimi stroški in drugimi dolgovanimi zneski se v celoti plačajo na datum začetka veljavnosti preklica.

#### Člen 12

##### Odpoved certifikatom ali prenos certifikatov in deaktivacija naprav za simulacijo letenja

1. Če se imetnik certifikata odpove certifikatu, se preostanek dolgovanih taks za tekoče 12-mesečno obdobje izračuna, kot sledi:

- (a) za pavšalne letne takse ali pavšalne takse za nadzor, zaračunane za posamezne certifikate in 12-mesečno obdobje, preostanek dolgovanih taks znaša  $1/365$  zadevne pavšalne letne takse na dan;
- (b) za letne takse ali takse za nadzor, zaračunane na urni osnovi, se preostanek dolgovanih taks izračuna na urni osnovi.

Zneski iz točk (a) in (b) prvega pododstavka se plačajo v celoti skupaj s potnimi stroški in morebitnimi drugimi dolgovanimi zneski na datum začetka veljavnosti odpovedi.

2. V primeru prenosa certifikata takse iz preglednic 8 do 15 plača novi imetnik certifikata, in sicer od obračunskega obdobja, ki sledi datumu začetka veljavnosti prenosa.

3. V primerih iz preglednice 14 iz dela I Priloge se taksa za nadzor naprave v zvezi z napravo za simulacijo letenja zniža po načelu časovne porazdelitve za obdobja deaktivacije na zahtevo vlagatelja.

#### Člen 13

##### Certifikacijske naloge na podlagi izjem

Zaračunana taksa se izjemoma prilagodi, da se krijejo vsi stroški Agencije v zvezi z določeno certifikacijsko nalogo, kadar je za izvedbo zadevne naloge potrebna dodelitev kategorij in/ali števila članov osebja, ki jih Agencija v skladu s standardnimi postopki sicer ne bi dodelila.

## POGLAVJE III

## PRISTOJBINE

## Člen 14

**Splošne določbe v zvezi s plačilom pristojbin**

1. Za znesek pristojbin, ki jih Agencija zaračunava v skladu z delom II Priloge, se izda račun na podlagi veljavne urne postavke.
2. Pristojbine za zagotavljanje storitev usposabljanja, vključno s potnimi stroški, se zaračunajo v skladu z delom Ila Priloge.

## Člen 15

**Čas zaračunavanja pristojbin in plačilna obdobja**

1. Razen če se Agencija odloči drugače po ustreznem upoštevanju povezanih finančnih tveganj, se pristojbine zaračunajo pred izvedbo storitve.
2. Pristojbine iz preglednice 6 (točka 1) iz dela I Priloge se zaračunavajo za posamezne vloge in 12-mesečno obdobje. Za obdobje po prvih 12 mesecih pristojbine znašajo  $1/365$  zadevne letne pristojbine na dan.
3. Pristojbine iz preglednic 5 in 6 (točka 2) iz dela I Priloge se zaračunavajo za posamezne vloge.
4. Kadar se zadevna pristojbina zaradi prerazvrstitve vloge spremeni, se pristojbine ustrezno znova izračunajo z učinkom od datuma prejema vloge.

## Člen 16

**Zavrnitev vlog, zaustavitev in prekinitev izvajanja nalog, povezanih z vlogami**

1. Kadar je vloga zavrtna ali je izvajanje naloge, povezane z vlogo, zaustavljeno ali prekinjeno, se zadevne pristojbine skupaj s povezanimi potnimi stroški in vsemi drugimi dolgovanimi zneski v celoti plačajo, ko Agencija preneha izvajati nalogo.
2. Kadar je vloga zavrtna ali je izvajanje naloge, povezane z vlogo, zaustavljeno, se preostanek dolgovanih pristojbin izračuna, kot sledi:
  - (a) za pristojbine iz preglednice 6 (točka 1) iz dela I Priloge, zaračunane za posamezne vloge in 12-mesečno obdobje, preostanek dolgovanih pristojbin za tekoče 12-mesečno obdobje znaša  $1/365$  zadevne letne pristojbine na dan. Za obdobja pred tekočim 12-mesečnim obdobjem se zadevne pristojbine še vedno plačajo;
  - (b) za pristojbine iz preglednic 5 in 6 (točka 2) iz dela I Priloge in fiksne pristojbine iz dela II Priloge, zaračunane za posamezne vloge, preostanek dolgovanih pristojbin znaša 50 % zadevne pristojbine;
  - (c) za pristojbine iz dela II Priloge, zaračunane na urni osnovi, se preostanek dolgovanih pristojbin izračuna na urni osnovi;
  - (d) za pristojbine, ki niso omenjene v zgornjih odstavkih, se preostanek dolgovanega zneska izračuna na urni osnovi, razen če se vlagatelj in Agencija dogovorita drugače.
3. Kadar je izvajanje naloge, povezane z vlogo, prekinjeno v prvem obračunskem obdobju, se znesek pristojbin za zadevno obračunsko obdobje ne povrne. Kadar se taka prekinitev zgodi po prvem obračunskem obdobju, se preostanek dolgovanih pristojbin izračuna v skladu z merili iz točke (a) odstavka 2. Kadar Agencija po prekinitvi izvajanja naloge, povezane z vlogo, nadaljuje izvajanje zadevne naloge, bodisi samodejno po izteku obdobju prekinitve, ki ga izbere vlagatelj, bodisi že prej na zahtevo vlagatelja, Agencija zaračuna novo pristojbino, in sicer ne glede na pristojbine, ki so bile za prekinjeno nalogo že plačane.

4. Za namene te uredbe se šteje, da:
  - (a) zaustavitev izvajanja naloge na zahtevo vlagatelja začne veljati na datum prejema zahtevka;
  - (b) zaustavitev izvajanja naloge na pobudo Agencije začne veljati na datum, ko je odločitev o zaustavitvi sporočena vlagatelju;
  - (c) prekinitve izvajanja naloge na zahtevo vlagatelja začne veljati na datum, ki ga navede vlagatelj, a ne pred datumom, na katerega Agencija prejme zahtevek.
5. Pristojbine, plačane za nalogo, povezano z vlogo, katere izvajanje je bilo zaustavljeno, se pri nadaljnjih nalogah ne upoštevajo, čeprav so enake kot zaustavljena naloga.

#### POGLAVJE IV

#### PRITOŽBE

##### Člen 17

#### Obravnavanje pritožb

1. Za obravnavo pritožb, vloženih v skladu s členom 108 Uredbe (EU) 2018/1139, se zaračuna pristojbina. Višina pristojbine se izračuna v skladu z metodo, določeno v delu III Priloge. Pritožba je dopustna šele, ko je v roku iz odstavka 3 plačana pristojbina za pritožbo.
2. Pravna oseba, ki vlaga pritožbo, Agenciji predloži listino, ki jo podpiše pooblaščen uradnik in v kateri je naveden promet pritožnika. Navedena listina se predloži Agenciji skupaj s pritožbo.
3. Pristojbine za pritožbe se plačajo v skladu z veljavnim postopkom, ki ga določi Agencija, v 60 koledarskih dneh po datumu vložitve pritožbe pri Agenciji.
4. Če se o pritožbi odloči v prid pritožnika, Agencija povrne plačane pristojbine za pritožbo.

#### POGLAVJE V

#### POSTOPKI AGENCIJE

##### Člen 18

#### Splošne določbe

Agencija razlikuje med na eni strani prihodki in odhodki, pripisljivimi opravljenim certifikacijskim nalogam in zagotovljenim storitvam, na drugi strani pa prihodki in odhodki, pripisljivimi dejavnostim, financiranim iz drugih virov prihodkov.

V ta namen:

- (a) se takse in pristojbine, ki jih zaračunava Agencija, vodijo na posebnem računu in so predmet ločenega računovodskega postopka;
- (b) Agencija za svoje prihodke in odhodke pripravi in vodi analitično računovodstvo.

## Člen 19

### Ocena in revizija

1. Agencija Komisiji, upravnemu odboru in svetovalnemu organu deležnikov, ustanovljenemu v skladu s členom 98(4) Uredbe (EU) 2018/1139, vsako leto predloži informacije o elementih, ki se uporabljajo kot podlaga za določanje višine taks. Navedene informacije vključujejo predvsem razčlenitev stroškov v zvezi s preteklimi in prihodnjimi leti.
2. Agencija redno pregleduje Prilogo, da preveri, ali so pomembne informacije, povezane s temeljnimi domnevami za predvidene prihodke in odhodke Agencije, ustrezno upoštevane v zneskih taks ali pristojbin, ki jih zaračunava Agencija.
3. Ta uredba se po potrebi revidira, zlasti ob upoštevanju prihodkov Agencije in njenih povezanih stroškov.
4. Agencija se pred podajo mnenja v skladu s členom 126(4) Uredbe (EU) 2018/1139 posvetuje s svetovalnim organom deležnikov iz odstavka 1 in pojasni razloge za morebitne predlagane spremembe.

## POGLAVJE VI

### PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

## Člen 20

### Razveljavitev

Uredba (EU) št. 319/2014 se razveljavi, ne da bi to vplivalo na člen 21(5).

## Člen 21

### Prehodne določbe

1. Letne takse ali takse za nadzor iz preglednic 1, 2, 3, 8 do 13 in 15 iz dela I Priloge se uporabljajo za vse certifikacijske naloge, ki se izvajajo ob začetku veljavnosti te uredbe, od naslednjega obračunskega obdobja, ki se začne po začetku veljavnosti te uredbe.
2. Urne postavke, določene v delu II Priloge, se uporabljajo od začetka veljavnosti te uredbe za vse naloge, ki se izvajajo ob začetku veljavnosti te uredbe in za katere se takse ali pristojbine izračunajo na urni osnovi.
3. V primerih iz preglednice 5 in preglednice 6 iz dela I Priloge ter tudi v zvezi s taksami za odobritev organizacije in taksami za odobritev ustreznosti naprave iz preglednice 14 iz dela I Priloge ter ne glede na navedene določbe se takse in pristojbine, povezane s tekočimi vlogami ob začetku veljavnosti te uredbe, izračunajo v skladu z delom II Priloge do zaključka nalog, ki se izvajajo na podlagi navedenih vlog.
4. V primerih iz preglednice 14 iz dela I Priloge, razen primerih iz odstavka 3, se takse iz navedene preglednice uporabljajo od začetka veljavnosti te uredbe.
5. Glede na odstavke 2, 3 in 4 se takse in pristojbine za tekoča obračunska obdobja ob začetku veljavnosti te uredbe izračunajo v skladu z Uredbo (EU) št. 319/2014.

*Člen 22***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati prvi dan meseca, ki sledi mesecu njene objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2019

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---



## PRILOGA

## KAZALO VSEBINE:

Del I: Naloge, za katere se zaračunava pavšalni znesek

Del II: Certifikacijske naloge ali storitve, ki se zaračunavajo na urni osnovi

Del IIa: Pristojbine za zagotavljanje storitev usposabljanja

Del III: Pristojbine za pritožbe

Del IV: Letna stopnja inflacije

Del V: Pojasnilo

## DEL I

**Naloge, za katere se zaračunava pavšalni znesek***Preglednica 1***Certifikati tipa, certifikati tipa z omejitvami in dovoljenja po odredbi o evropskem tehničnem standardu**

(iz poddela B in poddela O oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012 <sup>(1)</sup>)

	Pavšalna taksa (v EUR)
<b>Zrakoplov s horizontalnim vzletanjem in pristajanjem (HTOL) s posadko</b>	
Nad 150 000 kg	2 055 230
Nad 55 000 kg do 150 000 kg	1 693 040
Nad 22 000 kg do 55 000 kg	564 350
Nad 5 700 kg do 22 000 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 2 730 kg do 5 700 kg)	420 700
Nad 2 730 kg do 5 700 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 1 200 kg do 2 730 kg)	139 980
Nad 1 200 kg do 2 730 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi do 1 200 kg)	15 890
Do 1 200 kg	5 300
<b>Zrakoplov z navpičnim vzletanjem in pristajanjem (VTOL) s posadko</b>	
Velik	476 100
Srednji	190 450
Majhen	23 850
Zelo lahek	23 850
Baloni	7 380
Velike zračne ladje	42 950
Srednje velike zračne ladje	16 360
Majhne zračne ladje	8 190

<b>Pogon</b>	
Turbinski motorji z vzletno močjo nad 25 KN ali vzletno izhodno močjo nad 2 000 kW	405 310
Turbinski motorji z vzletno močjo do 25 KN ali vzletno izhodno močjo do 2 000 kW	270 170
Neturbinski motorji	36 920
Motorji CS-22.H, CS-VLR Dodatek B	18 460
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW nad 5 700 kg	12 610
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW do 5 700 kg	3 600
Propeler razreda CS-22J	1 800
<b>Deli in nenameščena oprema</b>	
Vrednost nad 20 000 EUR	9 300
Vrednost med 2 000 EUR in 20 000 EUR	5 320
Vrednost pod 2 000 EUR	3 090
Pomožni agregat (APU)	221 120

(<sup>1</sup>) Uredba Komisije (EU) št. 748/2012 z dne 3. avgusta 2012 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij (UL L 224, 21.8.2012, str. 1).

## Preglednica 2

**Dodatni certifikati tipa**

(iz poddela E oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012)

	Pavšalna taksa (v EUR)			
	Zapletena in pomembna	Pomembna	Standardna	Preprosta
<b>Zrakoplov s horizontalnim vzletanjem in pristajanjem (HTOL) s posadko</b>				
Nad 150 000 kg	952 500	76 480	16 330	4 650
Nad 55 000 kg do 150 000 kg	680 880	45 900	13 060	3 660
Nad 22 000 kg do 55 000 kg	378 140	30 600	9 790	3 330
Nad 5 700 kg do 22 000 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 2 730 kg do 5 700 kg)	290 420	18 360	6 540	3 330
Nad 2 730 kg do 5 700 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 1 200 kg do 2 730 kg)	119 970	5 610	2 580	1 290
Nad 1 200 kg do 2 730 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi do 1 200 kg)	6 140	1 970	1 230	610
Do 1 200 kg	3 630	310	310	310
<b>Zrakoplov z navpičnim vzletanjem in pristajanjem (VTOL) s posadko</b>				
Velik	321 710	58 950	8 840	2 950
Srednji	188 500	29 480	5 900	2 360

Majhen	15 080	11 800	4 420	1 480
Zelo lahek	9 610	1 110	490	310
<b>Drugi zrakoplovi s posadko</b>				
Baloni	3 630	1 050	490	310
Velike zračne ladje	37 700	15 970	12 780	6 390
Srednje velike zračne ladje	15 090	4 910	3 930	1 970
Majhne zračne ladje	7 520	2 460	1 970	990
<b>Pogon</b>				
Turbinski motorji z vzletno močjo nad 25 KN ali vzletno izhodno močjo nad 2 000 kW	190 090	14 740	8 840	5 900
Turbinski motorji z vzletno močjo do 25 KN ali vzletno izhodno močjo do 2 000 kW	185 830	8 840	6 940	4 630
Neturbinski motorji	34 710	3 440	1 540	770
Motorji CS-22.H, CS-VLR Dodatek B	17 410	1 730	770	370
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW nad 5 700 kg	7 020	2 460	1 230	610
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW do 5 700 kg	2 140	1 840	920	470
Propeler razreda CS-22J	1 080	920	470	230
<b>Deli in nenameščena oprema</b>				
Vrednost nad 20 000 EUR	–	–	–	–
Vrednost med 2 000 EUR in 20 000 EUR	–	–	–	–
Vrednost pod 2 000 EUR	–	–	–	–
Pomožni agregat (APU)	136 280	7 370	4 920	2 460

## Preglednica 3

**Večje spremembe in večja popravila**

(iz poddela D in poddela M oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012)

	Pavšalna taksa (v EUR)				
	Taksa za model (1)	Zapletena in pomembna	Pomembna	Standardna	Preprosta
<b>Zrakoplov s horizontalnim vzletanjem in pristajanjem (HTOL) s posadko</b>					
Nad 150 000 kg	100 000	800 000	78 010	14 330	5 110
Nad 55 000 kg do 150 000 kg	59 880	479 050	39 030	10 750	3 290
Nad 22 000 kg do 55 000 kg	39 910	319 280	31 230	7 170	2 560
Nad 5 700 kg do 22 000 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 2 730 kg do 5 700 kg)	31 930	255 450	19 520	3 580	2 560

Nad 2 730 kg do 5 700 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 1 200 kg do 2 730 kg)	15 110	120 900	5 360	2 500	1 240
Nad 1 200 kg do 2 730 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi do 1 200 kg)	530	4 230	1 360	610	310
Do 1 200 kg	450	3 630	310	310	310

**Zrakoplov z navpičnim vzletanjem in pristajanjem (VTOL) s posadko**

Velik	30 160	241 280	53 440	10 690	3 560
Srednji	18 850	150 800	28 500	7 120	2 490
Majhen	1 890	15 080	11 410	5 340	1 430
Zelo lahek	1 130	9 060	1 050	490	490

**Drugi zrakoplovi s posadko**

Baloni	450	3 630	1 050	490	490
Velike zračne ladje	3 770	30 160	14 250	10 690	7 120
Srednje velike zračne ladje	1 510	12 060	3 930	2 940	1 970
Majhne zračne ladje	750	6 030	1 970	1 470	990

**Pogon**

Turbinski motorji z vzletno močjo nad 25 KN ali vzletno izhodno močjo nad 2 000 kW	13 130	105 040	9 840	3 620	2 180
Turbinski motorji z vzletno močjo do 25 KN ali vzletno izhodno močjo do 2 000 kW	11 310	90 480	5 340	1 810	1 090
Neturbinski motorji	1 890	15 110	1 600	740	500
Motorji CS-22.H, CS-VLR Dodatek B	940	7 550	740	370	370
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW nad 5 700 kg	470	3 780	1 320	500	500
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW do 5 700 kg	150	1 160	1 000	470	470
Propeler razreda CS-22J	70	590	500	160	160

**Deli in nenameščena oprema**

Vrednost nad 20 000 EUR	–	–	–	–	–
Vrednost med 2 000 EUR in 20 000 EUR	–	–	–	–	–
Vrednost pod 2 000 EUR	–	–	–	–	–
Pomožni agregat (APU)	8 760	70 070	3 690	1 230	740

(<sup>1</sup>) Taksa za model zajema dodajanje modela projektu tipa in se zaračuna za posamezno vlogo in model. Povezana mora biti z vlogo za standardno, pomembno ali zapleteno in pomembno spremembo. Kategorija taks, ki se uporabi za posamezno vlogo in model, se določi s kategorijo taks, dodeljeno povezanemu projektu tipa.

## Preglednica 4

**Manjše spremembe in manjša popravila**

(iz poddela D in poddela M oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012)

	Pavšalna taksa <sup>(1)</sup> (v EUR)
<b>Zrakoplov s horizontalnim vzletanjem in pristajanjem (HTOL) s posadko</b>	
Nad 150 000 kg	1 890
Nad 55 000 kg do 150 000 kg	1 890
Nad 22 000 kg do 55 000 kg	1 890
Nad 5 700 kg do 22 000 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 2 730 kg do 5 700 kg)	1 890
Nad 2 730 kg do 5 700 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 1 200 kg do 2 730 kg)	610
Nad 1 200 kg do 2 730 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi do 1 200 kg)	500
Do 1 200 kg	310
<b>Zrakoplov z navpičnim vzletanjem in pristajanjem (VTOL) s posadko</b>	
Velik	970
Srednji	970
Majhen	970
Zelo lahek	490
<b>Drugi zrakoplovi s posadko</b>	
Baloni	490
Velike zračne ladje	1 720
Srednje velike zračne ladje	970
Majhne zračne ladje	970
<b>Pogon</b>	
Turbinski motorji z vzletno močjo nad 25 KN ali vzletno izhodno močjo nad 2 000 kW	1 270
Turbinski motorji z vzletno močjo do 25 KN ali vzletno izhodno močjo do 2 000 kW	1 270
Neturbinski motorji	610
Motorji CS-22.H, CS-VLR Dodatek B	370
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW nad 5 700 kg	500
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW do 5 700 kg	470
Propeler razreda CS-22J	320
<b>Deli in nenameščena oprema</b>	
Vrednost nad 20 000 EUR	1 860
Vrednost med 2 000 EUR in 20 000 EUR	1 070
Vrednost pod 2 000 EUR	620
Pomožni agregat (APU)	490

<sup>(1)</sup> Takse iz te preglednice se ne uporabljajo za manjše spremembe in manjša popravila, ki jih opravijo projektivne organizacije v skladu s točko 21A.263(c)(2) poddela J oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012.

Preglednica 5

**Certifikacijska podpora za potrjevanje**

Storitev za zagotavljanje podpore v zvezi s potrjevanjem/sprejetjem certifikata EASA s strani organa tretje države in tehnične pomoči v zvezi z dejavnostmi ugotavljanja skladnosti

Sveženj storitev	Pavšalna pristojbina (v EUR)
Velik	2 500
Srednji	1 000
Majhen	250

Preglednica 6

**Odbor za pregled vzdrževanja**

Storitev za zagotavljanje podpore v zvezi z odobritvijo poročila odbora za pregled vzdrževanja in revizij poročila

Pavšalna pristojbina (v EUR)	
<b>1 – Prvotno poročilo odbora za pregled vzdrževanja</b>	
Zrakoplovi CS 25	350 000
Zrakoplovi CS 27 in CS 29	150 000
Dodatni certifikati tipa	50 000
<b>2 – Revizija poročil odbora za pregled vzdrževanja</b>	
CS 25 nad 150 000 kg	120 000
CS 25 nad 55 000 kg do 150 000 kg	100 000
CS 25 nad 22 000 kg do 55 000 kg	80 000
CS 25 nad 5 700 kg do 22 000 kg	40 000
Zrakoplovi CS 27 in CS 29	30 000
Dodatni certifikati tipa	20 000

Preglednica 7

**Operatorji iz tretjih držav**

(iz Uredbe Komisije (EU) št. 452/2014) <sup>(1)</sup>

	Pavšalna taksa (v EUR)
Obisk na kraju samem <sup>(2)</sup>	19 000
Tehnični sestanek v Kölnu	10 000

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 452/2014 z dne 29. aprila 2014 o določitvi tehničnih zahtev in upravnih postopkov v zvezi z zračnimi operacijami operatorjev iz tretjih držav v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 133, 6.5.2014, str. 1).

<sup>(2)</sup> Brez potnih stroškov (zaračunajo se poleg zgornje pavšalne takse).

## Preglednica 8

**Letne takse za imetnike certifikatov tipa EASA, certifikatov tipa z omejitvami EASA, dovoljenj po odredbi o evropskem tehničnem standardu EASA ter drugih certifikatov tipa ali dovoljenj po odredbi o tehničnem standardu, ki se štejejo za odobrene v skladu z Uredbo (EU) 2018/1139**

(iz poddela B in poddela O oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012)

	Pavšalna taksa (v EUR)	
	Projekt EU	Projekt zunaj EU
<b>Zrakoplov s horizontalnim vzletanjem in pristajanjem (HTOL) s posadko</b>		
Nad 150 000 kg	1 155 160	360 270
Nad 55 000 kg do 150 000 kg	975 480	274 490
Nad 22 000 kg do 55 000 kg	293 940	110 140
Nad 5 700 kg do 22 000 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 2 730 kg do 5 700 kg)	48 050	16 320
Nad 2 730 kg do 5 700 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi nad 1 200 kg do 2 730 kg)	5 320	1 770
Nad 1 200 kg do 2 730 kg (vključno z visokozmogljivimi zrakoplovi do 1 200 kg)	2 460	830
Do 1 200 kg	230	70
<b>Zrakoplov z navpičnim vzletanjem in pristajanjem (VTOL) s posadko</b>		
Velik	102 930	37 740
Srednji	57 190	21 280
Majhen	23 880	8 670
Zelo lahek	3 700	1 230
<b>Drugi zrakoplovi s posadko</b>		
Baloni	840	360
Velike zračne ladje	4 000	1 330
Srednje velike zračne ladje	2 460	820
Majhne zračne ladje	1 970	660
<b>Pogon</b>		
Turbinski motorji z vzletno močjo nad 25 KN ali vzletno izhodno močjo nad 2 000 kW	120 090	32 140
Turbinski motorji z vzletno močjo do 25 KN ali vzletno izhodno močjo do 2 000 kW	58 180	27 450
Neturbinski motorji	1 120	140
Motorji CS-22.H, CS-VLR Dodatek B	610	310
Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW nad 5 700 kg	420	220

Propeler za uporabo na zrakoplovu z MTOW do 5 700 kg	240	50
Propeler razreda CS-22J	230	70
<b>Deli in nenameščena oprema</b>		
Vrednost nad 20 000 EUR	2 440	680
Vrednost med 2 000 EUR in 20 000 EUR	1 290	460
Vrednost pod 2 000 EUR	520	420
Pomožni agregat (APU)	87 880	10 510

Z odstopanjem od zgornje preglednice velja naslednje:

- A. Pri tovornih letalih, ki imajo svoj certifikat tipa, se za takse za enakovredna potniška letala uporabi koeficient 0,85.
- B. Za imetnike več certifikatov tipa EASA in/ali več certifikatov tipa z omejitvami EASA, dovoljenj po odredbi o evropskem tehničnem standardu EASA in/ali več drugih certifikatov tipa ali dovoljenj po odredbi o tehničnem standardu se za četrtega in naslednje certifikate, za katere je določena enaka pavšalna taksa v isti kategoriji takse, opredeljeni v zgornji preglednici, uporabi 25-odstotno znižanje letne takse.
- C. Urna postavka iz dela II Priloge do višine polne takse za ustrezno kategorijo taks se zaračuna v naslednjih primerih:
1. za zrakoplove,
    - a. ki se ne proizvajajo že več kot 20 let ali
    - b. ki jih je bilo po vsem svetu proizvedenih manj kot 50 ali
    - c. ki jih je bilo po vsem svetu proizvedenih 50 ali več, če imetnik certifikata dokaže, da jih je po vsem svetu uporabi manj kot 50;
  2. za motorje in propelerje,
    - a. ki se ne proizvajajo že več kot 20 let ali
    - b. ki jih je bilo po vsem svetu proizvedenih manj kot 100,
    - c. ki jih je bilo po vsem svetu proizvedenih 100 ali več, če imetnik certifikata dokaže, da je motor ali propeler nameščen v manj kot 50 zrakoplovih, ki so v uporabi;
  3. za dele in nenameščeno opremo,
    - a. ki se ne proizvajajo že več kot 15 let ali
    - b. ki jih je bilo po vsem svetu proizvedene manj kot 400 ali
    - c. ki jih je bilo po vsem svetu proizvedenih 400 ali več, če imetnik certifikata dokaže, da je del ali nenameščena oprema nameščena v manj kot 50 zrakoplovih, ki so v uporabi.

Merila iz točke C se ocenijo glede na stanje 1. januarja leta, v katerem se začne zadevno obračunsko obdobje.

Obdobje, med katerim je račun za takso v zvezi s stalno plovnostjo dovoljeno retroaktivno prilagoditi glede na zgornjo preglednico in odstopanja, je omejeno na eno leto po izdaji računa.



## Preglednica 9A

**Odobritev projektivne organizacije**

(iz poddela J oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012)

Taksa za odobritev (v EUR)					
	1A	1B 2A	1C 2B 3A	2C 3B	3C
Zadevni člani osebja – manj kot 10	14 400	11 330	8 470	5 720	4 430
10 do 49	40 510	28 930	17 360	11 580	–
50 do 399	179 410	134 600	89 620	68 660	–
400 do 999	358 820	269 030	224 220	188 770	–
1 000 do 2 499	717 640	–	–	–	–
2 500 do 4 999	1 076 300	–	–	–	–
5 000 do 7 000	1 152 600				
Več kot 7 000	5 979 800	–	–	–	–
Taksa za nadzor (v EUR)					
	1A	1B 2A	1C 2B 3A	2C 3B	3C
Zadevni člani osebja – manj kot 10	7 200	5 670	4 240	2 860	2 210
10 do 49	20 260	14 470	8 680	5 780	–
50 do 399	78 060	58 590	38 930	31 250	–
400 do 999	156 260	117 230	97 650	85 920	–
1 000 do 2 499	312 520	–	–	–	–
2 500 do 4 999	468 780	–	–	–	–
5 000 do 7 000	995 500				
Več kot 7 000	2 604 820	–	–	–	–

## Preglednica 9B

**Alternativni postopki odobritve projektivne organizacije**

(iz poddela J oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012)

Kategorija	Opis	Taksa (v EUR)
1A	Certifikacija tipa	7 940
1B	Certifikacija tipa – samo stalna plovnost	3 180
2A	Dodatni certifikati tipa (STC) in/ali večja popravila	6 350
2B	STC in/ali večja popravila – samo stalna plovnost	2 650

3A	ETSOA	6 350
3B	ETSOA – samo stalna plovnost	3 180

## Preglednica 10

**Odobritev proizvodne organizacije**

(iz poddela G oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi Komisije (EU) št. 748/2012)

Taksa za odobritev (v EUR)			
	Izdelek z najvišjo ceno pod 5 000 EUR <sup>(1)</sup>	Izdelek z najvišjo ceno med 5 000 EUR in 100 000 EUR <sup>(1)</sup>	Izdelek z najvišjo ceno nad 100 000 EUR <sup>(1)</sup>
Zadevni člani osebja – manj kot 100	20 650	39 710	55 600
Med 100 in 499	31 770	63 540	111 200
Med 500 in 999	59 570	119 140	238 280
Med 1 000 in 4 999	158 850	317 700	794 250
Med 5 000 in 20 000	595 670	1 191 380	2 779 880
Več kot 20 000	992 810	1 985 630	3 971 250

Taksa za nadzor (v EUR)			
	Izdelek z najvišjo ceno pod 5 000 EUR <sup>(1)</sup>	Izdelek z najvišjo ceno med 5 000 EUR in 100 000 EUR <sup>(1)</sup>	Izdelek z najvišjo ceno nad 100 000 EUR <sup>(1)</sup>
Zadevni člani osebja – manj kot 100	13 770	26 480	37 070
Med 100 in 499	21 180	42 360	74 120
Med 500 in 999	39 710	79 430	158 580
Med 1 000 in 4 999	105 900	211 800	529 500
Med 5 000 in 20 000	397 130	794 290	1 853 250
Več kot 20 000	625 000	1 323 750	2 647 500

<sup>(1)</sup> Vrednost (kot je navedena v ceniku zadevnega proizvajalca) najdražjega izdelka, dela ali nenameščene opreme, ki je vključen(-a) v odobreni obseg dela odobritve proizvodne organizacije (seznam zmogljivosti) imetnika odobritve proizvodne organizacije EASA.

## Preglednica 11

**Odobritev vzdrževalne organizacije**(iz poddela F Priloge I (del M) in Priloge II (del 145) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014 <sup>(1)</sup>)

	Taksa za odobritev <sup>(2)</sup> (v EUR)	Taksa za nadzor <sup>(2)</sup> (v EUR)
Zadevni člani osebja – manj kot 5	3 700	2 830
Med 5 in 9	6 150	4 920
Med 10 in 49	24 620	15 250
Med 50 in 99	39 400	30 500
Med 100 in 499	52 660	40 770
Med 500 in 999	72 720	56 300
Nad 999	102 100	79 000

Tehnični ratingi	Pavšalna taksa na podlagi tehničnega ratinga <sup>(1)</sup> (v EUR)	Pavšalna taksa na podlagi tehničnega ratinga <sup>(2)</sup>
A 1	20 980	16 240
A 2	4 780	3 700
A 3	9 540	7 380
A 4	950	740
B 1	9 540	7 380
B 2	4 780	3 700
B 3	950	740
C/D	950	740

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1321/2014 z dne 26. novembra 2014 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih izdelkov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami (UL L 362, 17.12.2014, str. 1).

<sup>(2)</sup> Taksa, ki jo je treba plačati, je sestavljena iz pavšalne takse na podlagi števila zadevnih članov osebja in pavšalne takse/pavšalnih taks na podlagi tehničnega ratinga.

<sup>(3)</sup> Za organizacije, ki imajo več ratingov A in/ali B, se zaračuna le najvišja taksa. Za organizacije, ki imajo enega ali več ratingov C in/ali D, se taksa „ratinga C/D“ zaračuna za vsak rating.

### Preglednica 12

#### Odobritev organizacije za usposabljanje za vzdrževanje

(iz Priloge IV (del 147) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014)

	Taksa za odobritev (v EUR)	Taksa za nadzor (v EUR)
Zadevni člani osebja – manj kot 5	3 700	2 830
Med 5 in 9	10 460	8 120
Med 10 in 49	22 510	20 820
Med 50 in 99	43 750	34 660
Nad 99	57 610	52 950
Taksa za:	3 530	2 650
— odobritev postopka MTOE „na drugem kraju“ <sup>(1)</sup>	3 530	2 650
— drugi objekt in vse naslednje dodatne objekte <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Taksa za drugo usposabljanje in vsa naslednja dodatna usposabljanja <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	3 530	–

<sup>(1)</sup> Kakor je navedeno v poddelu B oddelka A Priloge IV (del 147) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014.

<sup>(2)</sup> Za začetno odobritev organizacij, pri čemer so to takse, ki se uporabljajo za posamezen objekt in usposabljanje. Prvi objekt in prvo usposabljanje sta vključena v takso za odobritev, povezano z zadevnim osebjem.

<sup>(3)</sup> Že odobrenim organizacijam, ki zaprosijo za dodatne objekte ali usposabljanja, se za vsak objekt ali usposabljanje zaračuna zadevna taksa.

Preglednica 13

**Odobritev organizacije za vodenje stalne plovnosti iz tretje države**

(iz poddela G Priloge I (del M) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014)

	Pavšalna taksa <sup>(1)</sup> (v EUR)	
Taksa za odobritev	52 950	
Taksa za nadzor	52 950	
Tehnični ratingi	Pavšalna taksa na podlagi tehničnega ratinga <sup>(2)</sup> (v EUR) – Začetna odobritev	Pavšalna taksa na podlagi tehničnega ratinga <sup>(2)</sup> (v EUR) – Nadzor
A1 = letala z več kot 5 700 kg	13 240	13 240
A2 = letala s 5 700 kg in manj	6 620	6 620
A3 = helikopterji	6 620	6 620
A4 = vsi drugi	6 620	6 620

<sup>(1)</sup> Taksa, ki jo je treba plačati, je sestavljena iz pavšalne takse ter pavšalne takse na podlagi tehničnega ratinga.<sup>(2)</sup> Za organizacije, ki imajo več ratingov A, se zaračuna le najvišja taksa.

Preglednica 14

**Naprave za simulacijo letenja (FSTD) in organizacije**(iz poddela FSTD dela ARA in poddela FSTD dela ORA Uredbe Komisije (EU) št. 1178/2011, kakor je bila spremenjena) <sup>(1)</sup>

Taksa za odobritev organizacije (v EUR)			
	12 350		
	Pavšalna taksa za posamezno lokacijo		
	12 350		
Taksa za odobritev ustreznosti naprave (v EUR)			
	Konfiguracija z enim motorjem in enojno opremo	Konfiguracija z dvema motorjema in/ali dvojno opremo	Konfiguracija s tremi motorji ali več in/ali trojno opremo ali več
Simulator letenja (FFS)	32 110	39 520	45 940
Naprava za usposabljanje za letenje (FTD)	13 590	16 070	22 480
	Z enim batnim motorjem ali enakovredno	Z več batnimi motorji ali enakovredno	Z enim/več turbopropellerskimi ali turboventilatorskimi motorji ali enakovredno
Naprava za učenje letalskih in navigacijskih postopkov (FNPT)	9 880	13 590	18 530

Taksa za nadzor organizacije (v EUR)			
Pavšalna taksa za posamezno lokacijo (zapletena)	5 560		
Pavšalna taksa za posamezno lokacijo (nezapletena)	2 780		
Taksa za nadzor naprave (v EUR)			
Simulator letenja (FFS)	9 130		
Simulator letenja (FFS) – samo letala – na podlagi dvostranskega sporazuma (?)	2 800		
Naprava za usposabljanje za letenje (FTD)	5 210		
	Z enim batnim motorjem ali enakovredno	Z več batnimi motorji ali enakovredno	Z enim/več turbopropellerskimi ali turboventilatorskimi motorji ali enakovredno
Naprava za učenje letalskih in navigacijskih postopkov (FNPT)	3 710	4 940	7 410
Razširjeni program ocenjevanja – Taksa za nadzor organizacije (v EUR)			
Pavšalna taksa za posamezno lokacijo (zapleteno)	11 120		
Pavšalna taksa za posamezno lokacijo (nezapleteno)	5 560		
Taksa za nadzor naprave (v EUR)			
	Razširjeni program ocenjevanja, 3 leta		
Simulator letenja (FFS)	4 090		
Naprava za usposabljanje za letenje (FTD)	2 440		
	En batni motor ali enakovredno	Več batnih motorjev ali enakovredno	En-/več turbopropellerski ali turboventilatorski motor ali enakovredno
Naprava za učenje letalskih in navigacijskih postopkov (FNPT)	1 900	2 310	3 300
	Razširjeni program ocenjevanja, 2 leti		
Simulator letenja (FFS)	5 310		
Naprava za usposabljanje za letenje (FTD)	3 170		

	Z enim batnim motorjem ali enakovredno	Z več batnimi motorji ali enakovredno	Z enim/več turbopropellerskimi ali turboventilatorskimi motorji ali enakovredno
Naprava za učenje letalskih in navigacijskih postopkov (FNPT)	2 350	2 970	4 330

(<sup>1</sup>) Uredba Komisije (EU) št. 1178/2011 z dne 3. novembra 2011 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalsko osebje v civilnem letalstvu v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 311, 25.11.2011, str. 1).

(<sup>2</sup>) Uporablja se le za simulator(-je) letenja, ki se nahaja(-jo) v tretji državi dvostranskega sporazuma.

### Preglednica 15

#### Sprejetje odobritev, enakovrednih odobritvam iz „dela 145“ in „dela 147“, v skladu z veljavnimi dvostranskimi sporazumi

	Pavšalna taksa (v EUR)
Nove odobritve, na vlogo	900
Podaljšanje obstoječih odobritev za 12 mesecev	900

### DEL II

#### Certifikacijske naloge ali storitve, ki se zaračunavajo na urni osnovi

##### Urna postavka

Zadevna urna postavka (EUR/h)	247
-------------------------------	-----

Urna osnova glede na zadevne naloge (<sup>1</sup>):

Proizvodnja brez odobritve	Dejansko število ur
Prenos certifikatov	Dejansko število ur
Certifikat odobrene organizacije za usposabljanje	Dejansko število ur
Certifikat centra letalske medicine	Dejansko število ur
Certifikat organizacije ATM/ANS	Dejansko število ur
Certifikat organizacije za usposabljanje kontrolorjev zračnega prometa	Dejansko število ur
Sprejetje poročil odbora za vrednotenje obratovanja	Dejansko število ur
Certifikacijska podpora za potrjevanje: individualna storitev	Dejansko število ur
Naprave za simulacijo letenja: druge posebne dejavnosti	Dejansko število ur
Spremembe alternativnih postopkov odobritve projektivne organizacije	Dejansko število ur
Izvozno spričevalo o plovnosti (E-CoA) za zrakoplove CS 25	6 ur

Izvozno spričevalo o plovnosti (E-CoA) za druge zrakoplove	2 uri
Drugi načini usklajevanja za AD (AMOC)	4 ure
Odobritev pogojev letenja za dovoljenje za letenje	3 ure
Osnovni STC, ena serijska številka	2 uri
Upravna ponovna izdaja dokumenta brez tehnične vključitve	1 ura
Preverjanje zmogljivosti	1 ura

(<sup>1</sup>) Ta seznam nalog ni popoln. Seznam nalog v tem delu se redno revidira. Če naloga ni vključena v ta del, to še ne pomeni, da je Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu ne sme izvajati.

#### DEL IIa

### Pristojbine za zagotavljanje storitev usposabljanja

#### A. Storitve usposabljanja, za katere se zaračunavajo pristojbine

1. Ob upoštevanju točke B se pristojbine za storitve usposabljanja, ki jih opravlja osebje Agencije v okviru svojih nalog, zaračunavajo, kot sledi:
  - a) za usposabljanje v učilnicah, in sicer v prostorih Agencije ali na kraju samem, in spletno usposabljanje v skladu z ustreznimi zneski, določenimi v Dodatku;
  - b) za druge vrste storitev usposabljanja ali povezane zahtevke v skladu z urno postavko, določeno v Dodatku.
2. Storitve usposabljanja v učilnicah, ki jih opravijo pogodbeni izvajalci storitev usposabljanja v prostorih Agencije ali na kraju samem, se zaračunajo na podlagi vsote vseh stroškov vsakega usposabljanja, deljene s povprečno velikostjo razreda.
3. Kadar organizacija, ki zaprosi za usposabljanje, za storitve usposabljanja zunaj prostorov EASA ne zagotovi ustreznih prostorov za usposabljanje, se zaračunajo povezani neposredni stroški.

#### B. Oprostitev plačila pristojbin, določenih v Dodatku

Agencija lahko odobri oprostitev plačila pristojbin, določenih v Dodatku, za storitve usposabljanja, zagotovljene:

- a) nacionalnim letalskim organom, mednarodnim organizacijam ali drugim ključnim deležnikom, če je zagotovljeno, da ti Agenciji zagotovijo storitve usposabljanja z enako ugodnostjo;
- b) javnim ali zasebnim univerzam ali podobnim organizacijam, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
  - storitve usposabljanja so del študijskega programa, ki se konča z dodiplomsko ali podiplomsko izobrazbo na področju, povezanem z letalstvom;
  - študijski program traja najmanj eno akademsko leto;
  - glavni namen ali učinek programa ni zagotoviti začetno ali nadaljevalno usposabljanje za strokovnjake na področju letalstva ali povezanih področjih;
- c) osebam, ki podpirajo dejavnosti Agencije ali sodelujejo pri njih ter potrebujejo usposabljanje za poznavanje postopkov Agencije in specializiranih orodij, povezanih z navedenimi dejavnostmi.

### C. Povračilo potnih stroškov

- Ne glede na oprostitev, odobreno v skladu s točko B, in ob upoštevanju odstavka 3 prejemnik storitev usposabljanja ali storitev, povezanih z usposabljanjem, opravljenih na kraju samem, osebju Agencije, ki izvaja usposabljanje, povrne potne stroške, in sicer po enačbi  $d = v + a + h$ .
- V enačbi iz odstavka 1 se uporablja naslednje:  
 $d$  = potni stroški, ki jih je treba plačati;  
 $v$  = stroški prevoza;  
 $a$  = uradne standardne postavke Komisije za dnevnice, ki krijejo nastanitev, hrano, lokalni prevoz v kraju opravljanja dela in druge izdatke <sup>(1)</sup>;  
 $h$  = plačilo za čas potovanja (standardno število ur potovanja do namembnega kraja, ki ga določi Agencija) na podlagi urne postavke, določene v delu II Priloge <sup>(2)</sup>; v primeru misij, ki se nanašajo na več projektov, se znesek ustrezno porazdeli.
- Organi, organizacije ali deležniki iz točke B(a) so lahko oproščeni povračila potnih stroškov iz odstavka 1, kadar zagotavljajo usposabljanje na kraju samem ali z usposabljanjem povezane storitve v prostorih Agencije, za katere so potrebna enakovredna potovanja, kot jih opravi Agencija za usposabljanje na kraju samem ali storitve usposabljanja v prostorih navedenih subjektov.

#### Dodatek k delu IIa

Teoretično usposabljanje	Trajanje usposabljanja v dnevih							
	0,5	1	1,5	2	2,5	3	4	5
Pristojbina za individualno usposabljanje (v EUR/dan)	440	710	925	1 088	1 263	1 425	1 725	2 000
Pristojbina za enoto usposabljanja (v EUR/dan)	3 500	5 700	7 400	8 700	10 100	11 400	13 800	16 000

  

Spletno usposabljanje	Trajanje usposabljanja v urah							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Pristojbina za individualno usposabljanje (v EUR/uro)	50	100	150	200	250	300	350	400

Druge storitve usposabljanja: Urna postavka v skladu z delom II te priloge.

#### DEL III

#### Pristojbine za pritožbe

Pristojbine za pritožbe se izračunajo, kot sledi: določena pristojbina se pomnoži s koeficientom za ustrezno kategorijo pristojbine za zadevno osebo ali organizacijo.

Določena pristojbina	10 000 (EUR)
Kategorija pristojbin za fizične osebe	Koeficient
	0,10

<sup>(1)</sup> Glej „veljavne postavke za dnevnice“, objavljene na spletišču Komisije EuropeAid ([https://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/per\\_diems/index\\_en.htm](https://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/per_diems/index_en.htm)).

<sup>(2)</sup> Glej „standardno število ur“, objavljeno v „seznamu standardnega časa potovanja“ na spletišču Agencije (<https://www.easa.europa.eu/>).



Kategorija pristojbin za pravne osebe v skladu s finančnimi prihodki pritožnika (v EUR)	Koeficient
Manj kot 100 001	0,25
Med 100 001 in 1 200 000	0,50
Med 1 200 001 in 2 500 000	0,75
Med 2 500 001 in 5 000 000	1,00
Med 5 000 001 in 50 000 000	2,50
Med 50 000 001 in 500 000 000	5,00
Med 500 000 001 in 1 000 000 000	7,50
Več kot 1 000 000 000	10,00

## DEL IV

**Letna stopnja inflacije**

Letna stopnja inflacije, ki se uporablja:	„Eurostat HICP (vse postavke) – Evropska unija, vse države“ (2015 = 100) Sprememba deleža/12-mesečno povprečje
Vrednost stopnje, ki se upošteva:	Vrednost stopnje 3 mesece pred izvedbo indeksacije

## DEL V

**Pojasnilo**

- (1) „Certifikacijske zahteve“ (CS) iz te priloge so bile sprejete v skladu s členom 76(3) Uredbe (EU) 2018/1139 in objavljene na spletišču Agencije (<https://www.easa.europa.eu/document-library/certification-specifications>).
- (2) „VTOL“ je rotoplan ali kateri koli drug zrakoplov, težji od zraka, z zmožnostjo navpičnega vzleta in/ali pristanka. „HTOL“ je vsak zrakoplov, težji od zraka, ki ni VTOL.
- (3) „Velik zrakoplov VTOL“ je zrakoplov CS 29 in CS 27 kat. A; „majhen zrakoplov VTOL“ je zrakoplov CS 27 z največjo vzletno maso (MTOW) manj kot 3 175 kg in največ štirimi sedeži, vključno s pilotovim; „srednje velik zrakoplov VTOL“ pomeni druge zrakoplove CS 27.
- (4) Visokozmogljivi zrakoplovi v kategoriji teže do 5 700 kg so letala, katerih najvišja Mmo je večja od 0,6 in/ali katerih največja operativna višina je več kot 25 000 čevljev. Zračuna se jim ena kategorija nad kategorijo, določeno z njihovo MTOW, vendar lahko to pomeni največ kategorijo „nad 5 700 kg do 22 000 kg“.
- (5) „Majhne zračne ladje“ so:
  - vse zračne ladje na topel zrak ne glede na njihovo velikost,
  - zračne ladje na plin do prostornine 2 000 m<sup>3</sup>;
 „srednje zračne ladje“ so zračne ladje na plin s prostornino več kot 2 000 m<sup>3</sup> do 15 000 m<sup>3</sup>;  
 „velike zračne ladje“ so zračne ladje na plin s prostornino več kot 15 000 m<sup>3</sup>.

- (6) V preglednicah 1, 4 in 8 dela I Priloge se vrednosti „delov in nenameščene opreme“ nanašajo na cenik zadevnega proizvajalca. V preglednici 10 dela I izdelek z najvišjo ceno ustreza vrednosti (kot je navedena v ceniku zadevnega proizvajalca) najdražjega izdelka, dela ali nenameščene opreme, ki je vključen(-a) v odobreni obseg dela odobritve proizvodne organizacije (seznam zmogljivosti) imetnika odobritve proizvodne organizacije EASA.
- (7) Za takse, zaračunane v skladu s preglednicami 2 do 4 in 8 dela I Priloge, se zadevna kategorija taks za posamezno vlogo določi s kategorijo taks, dodeljeno povezanemu projektu tipa. Kadar je v okviru enega projekta tipa certificiranih več modelov, se uporabi kategorija taks večine teh modelov. V primeru enakomerne porazdelitve kategorije taks se uporabi višja kategorija taks. Za vloge, ki se nanašajo na več projektov tipa (AML), se uporabi najvišja kategorija taks.
- (8) Če vloga vključuje koncept oblikovanja seznama odobrenih modelov, se uporabi ustrezna taksa, zvišana za 20 %. Za revizijo seznama odobrenih modelov se uporabijo takse iz preglednic 2, 3 in 4 dela I Priloge.
- (9) V preglednicah 2 in 3 dela I Priloge se izrazi „preprosta“, „standardna“, „pomembna“ ter „zapletena in pomembna“ nanašajo na naslednje:

	Preprosta	Standardna	Pomembna	Zapletena in pomembna
EASA – dodatni certifikat tipa (STC)	STC, večja sprememba projekta ali popravilo, ki vključuje le tekoče in dokazane metode za utemeljitev, za katere je mogoče ob uporabi predložiti vse podatke (opis, seznam za preverjanje skladnosti in dokumente o skladnosti) ter za katere je vlagatelj dokazal izkušnje in ki jih lahko oceni projektni vodja certifikacije sam ali ob omejenem sodelovanju enega strokovnjaka z danega področja.	Vsi ostali STC, večje spremembe projekta ali popravila.	„Pomembna“ je opredeljeno v točki 21.A.101 (b) Priloge I (del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012 (in podobno v FAA 14CFR 21.101 (b)).	„Zapletena in pomembna sprememba“ je vsaka pomembna sprememba (glej GM 21.A.101 Priloge I (Del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012), ki jo je iz najmanj dveh razlogov upravičeno razvrstiti kot pomembno (primeri meril v skladu s to GM 21.A.101 Priloge I (del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012: sprememba splošne konfiguracije, sprememba načel konstruiranja, podmene, uporabljene za certifikacijo, niso več veljavne), ali vsaka pomembna sprememba, ki vključuje enega ali več primerov, opisanih kot pomembna sprememba (stolpec „Opis spremembe“ v preglednici v Dodatku 2 h GM 21.A.101 Priloge I (del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012). Agencija lahko v izjemnih tehničnih okoliščinah razvrstitev „zapletena in pomembna“ spremeni v „pomembna“.
EASA – večje spremembe projekta				
EASA – večja popravila			n. p.	n. p.

- (10) V preglednici 5 iz dela I Priloge se izraz „majhen“ nanaša na vloge, ki se obravnavajo brez tehnične vključitve, izraz „velik“ na podporo za potrjevanje, ki se uporablja za velika letala, velik rotoplan in turbinske motorje, izraz „srednji“ pa na podporo za potrjevanje, ki se uporablja za druge kategorije izdelkov ter dele in nenamesčeno opremo. Tehnična pomoč/podpora, povezana z dejavnostmi ugotavljanja skladnosti, in podpora za potrjevanje se zaračunata kot individualni storitvi, če Agencija potrdi, da potrebno delo znatno presega vnaprej oblikovane svežnje storitev.
- (11) V preglednici 9A iz dela I Priloge so projektivne organizacije razdeljene, kot sledi:

Področje uporabe sporazuma o projektivnih organizacijah (DOA)	Skupina A	Skupina B	Skupina C
DOA 1 Imetniki certifikatov tipa ETSOA-APU	Zelo kompleksna/velika	Kompleksna/majhna do srednja	Manj kompleksna/zelo majhna
DOA 2 STC/spremembe/popravila/ETSOA (brez APU)	Neomejena	Omejena (tehnična področja)	Omejena (velikost zrakoplova)
	Zelo kompleksna/velika	Kompleksna/majhna do srednja	Manj kompleksna/zelo majhna
DOA 3 Manjše spremembe/popravila	Neomejena	Omejena (tehnična področja)	Omejena (velikost zrakoplova)

- (12) V preglednicah 9A, 10, 11 in 12 iz dela I Priloge je število članov osebja, ki se upošteva, število članov osebja, ki so povezani z dejavnostmi s področja uporabe sporazuma.
- (13) V preglednici 14 je „lokacija“ kraj (ali kraji), v katerem se dejavnosti organizacije vodijo ali izvajajo.

V ta namen:

- za lokacijo velja glavni sedež poslovanja, in to ne glede na morebitno dejavnost FSTD;
- vsak naslov, ki se razlikuje od glavnega sedeža poslovanja, na katerem se upravljajo naprave FSTD, se šteje za dodatno lokacijo, če je na njej imenovan uradnik za skladnost.

Za dislocirane lokacije, tj. ko je lokacija primerno oddaljena od lokacije, da lahko poslovodstvo zagotavlja skladnost, ne da bi bilo treba imenovati dodatne osebe, se ne zaračuna dodatna taksa za nadzor.

Ker je vsaka organizacija edinstvena, se izvede prilagojena analiza, da se oceni kompleksnost organizacije glede na število zaposlenih, velikost in področje, vključno s številom naprav FSTD, njihovimi ravnmi in številom simuliranih tipov zrakoplovov.

EEP2: 12-mesečno obdobje, podaljšano na največ 24 mesecev v skladu s točko ORA.FSTD.225.

EEP3: 12-mesečno obdobje, podaljšano na največ 36 mesecev v skladu s točko ORA.FSTD.225.

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2154****z dne 16. decembra 2019****o odprtju tarifne kvote za leto 2020 za uvoz v Unijo nekaterega blaga s poreklom iz Norveške, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov, in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 1216/2009 in (ES) št. 614/2009 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 16(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2004/859/ES z dne 25. oktobra 2004 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o Protokolu 2 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 3 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep Skupnega odbora EGP št. 140/2001 z dne 23. novembra 2001 o spremembah Protokolov 2 in 3 k Sporazumu EGP o predelanih in drugih kmetijskih proizvodih <sup>(3)</sup> določa trgovinske režime med pogodbenicama, Unijo in Kraljevino Norveško, za nekatere kmetijske in predelane kmetijske proizvode.
- (2) Sklep Skupnega odbora EGP št. 140/2001 določa dajatev po stopnji nič, ki se uporablja za vode, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, uvrščene pod oznako KN 2202 10 00, in druge brezalkoholne pijače, ki ne vsebujejo proizvodov iz tarifnih števil 0401 do 0404 ali maščob, pridobljenih iz proizvodov iz tarifnih števil 0401 do 0404, uvrščene pod oznaki KN 2202 91 00 in 2202 99.
- (3) Dajatev Unije po stopnji nič za navedene vode in druge navedene pijače je bila za Norveško začasno ukinjena za nedoločeno obdobje s Sporazumom v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o Protokolu 2 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško <sup>(4)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum v obliki izmenjave pisem). V skladu s Sporazumom v obliki izmenjave pisem je dajatev prost uvoz blaga, uvrščenega pod oznake KN 2202 10 00, ex 2202 91 00 in ex 2202 99, s poreklom iz Norveške dovoljen le v mejah dajatev proste kvote. Za uvoz, ki presega navedeno dajatev prosto kvoto, je treba plačati dajatev.

<sup>(1)</sup> UL L 150, 20.5.2014, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 370, 17.12.2004, str. 70.

<sup>(3)</sup> UL L 22, 24.1.2002, str. 34.

<sup>(4)</sup> UL L 370, 17.12.2004, str. 72.

- (4) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1968 <sup>(5)</sup> o odprtju tarifne kvote za leto 2019 za uvoz v Evropsko unijo nekaterega blaga s poreklom iz Norveške, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba (EU) št. 510/2014, je odprla tarifno kvoto za leto 2019 za uvoz v Unijo blaga s poreklom iz Norveške, uvrščenega pod oznake KN 2202 10 00, ex 2202 91 00 in ex 2202 99.
- (5) Sporazum v obliki izmenjave pisem zahteva, da se v primeru izčrpanja tarifne kvote iz Izvedbene uredbe (EU) 2018/1968 do 31. oktobra 2019 tarifna kvota, ki se uporablja od 1. januarja naslednjega leta, poviša za 10 %.
- (6) Letna tarifna kvota za leto 2019 za zadevne vode in pijače v obsegu 20,936 milijona litrov, ki je bila odprta z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/1968, je bila izčrpana 4. septembra 2019. Zato bi bilo treba odpreti povišano letno tarifno kvoto za zadevne vode in pijače za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2020. V skladu s Sporazumom v obliki izmenjave pisem bi zato morala imeti kvota, odprta za leto 2020, za 10 % večji obseg, in sicer 23,029 milijona litrov.
- (7) Tarifno kvoto, odprto s to uredbo, bi bilo treba upravljati v skladu z ustreznimi pravili iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 <sup>(6)</sup>.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za horizontalna vprašanja glede trgovine s predelanimi kmetijskimi proizvodi, ki niso navedeni v Prilogi I –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

1. Od 1. januarja do 31. decembra 2020 se za blago s poreklom iz Norveške, ki je navedeno v Prilogi, pod pogoji iz Priloge odpre dajatev prosta tarifna kvota, določena v Prilogi.
2. Za blago iz Priloge k tej uredbi se uporabljajo pravila o poreklu blaga iz Protokola 3 k Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško.
3. Za uvožene količine, ki presežejo obseg kvote iz Priloge, se uporablja preferencialna dajatev 0,047 EUR/liter.

#### Člen 2

Dajatev prosto tarifno kvoto iz člena 1(1) upravlja Komisija v skladu s členi 49 do 54 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447.

#### Člen 3

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(5)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1968 z dne 12. decembra 2018 o odprtju tarifne kvote za leto 2019 za uvoz v Evropsko unijo nekaterega blaga s poreklom iz Norveške, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 316, 13.12.2018, str. 9).

<sup>(6)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558).

Uporablja se od 1. januarja 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2019

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

## Dajatev prosta tarifna kvota za leto 2020, ki se uporablja za uvoz nekaterega blaga s poreklom iz Norveške v Unijo

Zaporedna št.	Oznaka KN	Oznaka TARIC	Poimenovanje blaga	Obseg kvote
09.0709	2202 10 00		— Vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome	23,029 milijona litrov
	ex 2202 91 00	10	— Brezalkoholno pivo, ki vsebuje sladkor	
	ex 2202 99 11	11 19	— Pijače na osnovi soje z vsebnostjo beljakovin 2,8 mas. % ali več, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)	
	ex 2202 99 15	11 19	— Pijače na osnovi soje z vsebnostjo beljakovin manj kot 2,8 mas. %; pijače na osnovi oreškov iz poglavja 8 carinskega zakonika Unije, žit iz poglavja 10 carinskega zakonika Unije ali semen iz poglavja 12 carinskega zakonika Unije, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)	
	ex 2202 99 19	11 19	— Druge brezalkoholne pijače, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)	

**UREDBA EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2019/2155**  
**z dne 5. decembra 2019**  
**o spremembi Uredbe (EU) št. 1163/2014 o nadomestilih za nadzor (ECB/2019/37)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko <sup>(1)</sup> ter zlasti drugega pododstavka člena 4 (3), člena 30 in drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju javnega posvetovanja in preučitve, ki sta bila opravljena v skladu s členom 30(2) Uredbe (EU) št. 1024/2013,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Evropske centralne banke (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) <sup>(2)</sup> določa ureditve za izračun skupnega zneska letnih nadomestil za nadzor, ki se zaračunajo v zvezi z nadzorovanimi subjekti in nadzorovanimi skupinami; metodologijo in merila za izračun letnega nadomestila za nadzor, ki jih nosi vsak nadzorovani subjekt in vsaka nadzorovana skupina, ter postopek, po katerem ECB pobira letna nadomestila za nadzor.
- (2) Člen 17(2) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) zahteva, da ECB do leta 2017 pregleda navedeno uredbo, zlasti v zvezi z metodologijo in merili za izračun letnih nadomestil za nadzor, ki se zaračunajo vsakemu nadzorovanemu subjektu in nadzorovani skupini.
- (3) ECB je 2. junija 2017 začela odprto javno posvetovanje za zbiranje pripomb zainteresiranih strani z namenom, da prouči možnosti za izboljšanje Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41). Javno posvetovanje se je končalo 20. julija 2017.
- (4) ECB je ob upoštevanju prejetih odzivov pregledala Uredbo (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) in zaključila, da bi jo bilo treba spremeniti.
- (5) Zlasti je ECB odločila, da ne bo več zahtevala predplačila letnih nadomestil za nadzor. Nadomestila bi bilo treba zaračunati šele po koncu zadevnega obdobja zaračunavanja nadomestila, ko se ugotovijo dejanski letni stroški. Referenčni datum za faktorje za izračun nadomestila bi moral kot splošno pravilo ostati 31. december predhodnega obdobja zaračunavanja nadomestila, da se zagotovi dovolj časa za validacijo faktorjev za izračun nadomestila.
- (6) Za veliko večino zavezancev za plačilo nadomestila ECB informacije o skupnih sredstvih in skupni izpostavljenosti tveganju prejema že na podlagi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 680/2014 <sup>(3)</sup> in Uredbe Evropske centralne banke (EU) 2015/534 (ECB/2015/13) <sup>(4)</sup>. Te informacije so takoj na voljo za uporabo pri izračunu njihovega letnega nadomestila za nadzor. Za te zavezance za plačilo nadomestila bi bilo zato treba namensko zbiranje faktorjev za izračun nadomestila ukiniti.
- (7) ECB je tudi odločila, da zniža nadomestila za nadzor, ki jih morajo plačati manj pomembni nadzorovani subjekti in manj pomembne nadzorovane skupine, ki imajo skupna sredstva v višini 1 milijarde EUR ali manj. Zato bi bilo treba za te nadzorovane subjekte in nadzorovane skupine minimalni del nadomestila prepoloviti.
- (8) Poleg tega so izkušnje pri uporabi Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) od leta 2014 pokazale, da bi bila primerna nekatera pojasnila in tehnične spremembe navedene uredbe.

<sup>(1)</sup> UL L 287, 29.10.2013, str. 63.

<sup>(2)</sup> Uredba Evropske centralne banke (EU) št. 1163/2014 z dne 22. oktobra 2014 o nadomestilih za nadzor (ECB/2014/41) (UL L 311, 31.10.2014, str. 23).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 680/2014 z dne 16. aprila 2014 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi z nadzorniškimi poročanjem institucij v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 191, 28.6.2014, str. 1).

<sup>(4)</sup> Uredba Evropske centralne banke (EU) 2015/534 z dne 17. marca 2015 o poročanju nadzorniških finančnih informacij (ECB/2015/13) (UL L 86, 31.3.2015, str. 13).



- (9) Za obdobje zaračunavanja nadomestila v letu 2020 je treba določiti prehodno ureditev, saj bo leto 2020 prvo obdobje zaračunavanja nadomestila, ko ECB ne bo več zahtevala predplačila letnega nadomestila za nadzor. Ta uredba bi zato morala začeti veljati na začetku leta 2020.
- (10) Zato je treba Uredbo (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### Spremembe

Uredba (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) se spremeni:

(1) člen 2 se spremeni:

(a) točka 9 se črta;

(b) točki 12 in 13 se nadomestita z naslednjim:

„12. ‚skupna sredstva‘ pomenijo:

- a) v primeru nadzorovane skupine skupno vrednost sredstev, kot se določi v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 468/2014 (ECB/2014/17), pri čemer se ne vključijo sredstva podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, razen če se nadzorovana skupina odloči drugače v skladu s členom 10(3)(c);
- b) v primeru podružnice, ki je plačnica nadomestila, skupno vrednost sredstev, kot se poroča za bonitetne namene. Če se poročanje skupne vrednosti sredstev za bonitetne namene ne zahteva, skupna sredstva pomenijo skupno vrednost sredstev, kot se določi na podlagi najnovejših revidiranih letnih računovodskih izkazov, pripravljenih v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), kot se v Uniji uporabljajo v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (\*), če ti letni računovodski izkazi niso na voljo, pa na podlagi letnih računovodskih izkazov, pripravljenih v skladu z veljavnimi nacionalnimi računovodskimi predpisi. V primeru podružnic, ki so plačnice nadomestila in ne pripravljajo letnih računovodskih izkazov, skupna sredstva pomenijo skupno vrednost sredstev, kot se določi v skladu s členom 51(5) Uredbe (EU) št. 468/2014 (ECB/2014/17);
- c) v primeru dveh ali več podružnic, ki so plačnice nadomestila in se štejejo za eno podružnico v skladu s členom 3(3), vsoto zneskov skupne vrednosti sredstev, kot se določi za vsako posamezno podružnico, ki je plačnica nadomestila;
- d) v vseh drugih primerih skupno vrednost sredstev, kot se določi v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 468/2014 (ECB/2014/17);

13. ‚skupna izpostavljenost tveganju‘ pomeni:

- a) v primeru nadzorovane skupine znesek, ki se določi na najvišji ravni konsolidacije v sodelujočih državah članicah in izračuna v skladu s členom 92(3) Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (\*\*), pri čemer se ne vključi znesek izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, razen če se nadzorovana skupina odloči drugače v skladu s členom 10(3)(c);
- b) v primeru podružnice, ki je plačnica nadomestila, in dveh ali več podružnic, ki so plačnice nadomestila in se štejejo za eno podružnico v skladu s členom 3(3), nič;
- c) v vseh drugih primerih znesek, kot se izračuna v skladu s členom 92(3) Uredbe (EU) št. 575/2013.

(\*) Uredba (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. julija 2002 o uporabi mednarodnih računovodskih standardov (UL L 243, 11.9.2002, str. 1).

(\*\*) Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).“;

(2) člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) določen v skladu z določbami odstavka 2 v primeru skupine subjektov, ki so plačniki nadomestila.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Brez poseganja v ureditve znotraj skupine subjektov, ki so plačniki nadomestila, glede razdelitve stroškov se skupina subjektov, ki so plačniki nadomestila, obravnava kot ena enota. Vsaka skupina subjektov, ki so plačniki nadomestila, imenuje zavezanca za plačilo nadomestila za celotno skupino in o njegovi identiteti uradno obvesti ECB. Zavezanec za plačilo nadomestila mora imeti sedež v sodelujoči državi članici. To uradno obvestilo se šteje za veljavno samo, če:

- (a) je v njem navedeno ime skupine, na katero se nanaša uradno obvestilo;
- (b) ga je podpisal zavezanec za plačilo nadomestila v imenu vseh nadzorovanih subjektov v skupini;
- (c) ga ECB prejme do 30. septembra v vsakokratnem letu, da se lahko upošteva pri izdaji obvestila o nadomestilu v zvezi s tem obdobjem zaračunavanja nadomestila.

Če ECB pravočasno prejme več kot eno uradno obvestilo za skupino subjektov, ki so plačniki nadomestila, prevlada zadnje uradno obvestilo, ki ga ECB prejme do 30. septembra. Če nadzorovani subjekt postane del nadzorovane skupine po tem, ko je ECB prejela veljavno uradno obvestilo zavezanca za plačilo nadomestila, se šteje, da je to uradno obvestilo podpisano tudi v imenu navedenega nadzorovanega subjekta, razen če je ECB pisno obveščena drugače.“;

(3) člen 5 se spremeni:

- (a) v odstavku 2 se drugi stavek črta;
- (b) doda se naslednji odstavek 4:

„4. V štirih mesecih po koncu vsakega obdobja zaračunavanja nadomestila se na spletni strani ECB objavi skupni znesek letnih nadomestil za nadzor za vsako kategorijo nadzorovanih subjektov in nadzorovanih skupin.“;

(4) člen 6 se črta;

(5) člen 7 se spremeni:

- (a) naslov se nadomesti z naslednjim:

**„Novi nadzorovani subjekti, subjekti, ki niso več nadzorovani, ali sprememba statusa“;**

- (b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Če na podlagi odločitve ECB ta prevzame neposredni nadzor nad nadzorovanim subjektom ali nadzorovano skupino v skladu s členom 45 Uredbe (EU) št. 468/2014 (ECB/2014/17) ali se neposredni nadzor ECB nad nadzorovanim subjektom ali nadzorovano skupino konča v skladu s členom 46 Uredbe (EU) št. 468/2014 (ECB/2014/17), se letno nadomestilo za nadzor izračuna na podlagi števila mesecev, v katerih je bil nadzorovani subjekt ali nadzorovana skupina pod neposrednim ali posrednim nadzorom ECB na zadnji dan v mesecu.“;

(6) člen 9 se črta;

(7) člen 10 se spremeni:

- (a) v odstavku 3 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Faktorji za izračun nadomestila, ki se uporabijo za določitev letnega nadomestila za nadzor, ki se plača v zvezi z vsakim nadzorovanim subjektom ali nadzorovano skupino, so znesek naslednjega na referenčni datum:

- (i) skupnih sredstev in
- (ii) skupne izpostavljenosti tveganju.“;

- (b) v odstavku 3 se točka (b) črta in vstavijo naslednje točke (ba), (bb), (bc) in (bd):

„(ba) Faktorji za izračun nadomestila se določijo za vsako obdobje zaračunavanja nadomestila na podlagi podatkov, ki jih nadzorovani subjekti poročajo za bonitetne namene z referenčnim datumom 31. december predhodnega obdobja zaračunavanja nadomestila.

(bb) Če nadzorovani subjekt pripravlja letne računovodske izkaze, vključno s konsolidiranimi letnimi računovodskimi izkazi, na podlagi računovodskega leta, ki odstopa od koledarskega leta, je referenčni datum za skupna sredstva konec računovodskega leta, ki ustreza predhodnemu obdobju zaračunavanja nadomestila.

(bc) Če se nadzorovani subjekt ali nadzorovana skupina ustanovi po ustreznem referenčnem datumu iz točke (ba) ali (bb), vendar pred 1. oktobrom v obdobju zaračunavanja nadomestila, za katero se določa nadomestilo, in zato ne obstajajo faktorji za izračun nadomestila z navedenim referenčnim datumom, je referenčni datum za skupna sredstva konec četrletja, ki je najbližje ustreznemu referenčnemu datumu iz točke (ba) ali (bb).

- (bd) Za nadzorovane subjekte in nadzorovane skupine, za katere ne velja obvezno poročanje za bonitetne namene, ali za nadzorovane skupine, ki v skladu s točko (c) ne vključujejo sredstev in/ali zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, se faktorji za izračun nadomestila določijo na podlagi informacij, ki jih ti zavezanci poročajo posebej za potrebe izračuna nadomestila za nadzor. Ti faktorji za izračun nadomestila se predložijo zadevnemu pristojnemu nacionalnemu organu z ustreznim referenčnim datumom, kot se določi po točki (ba), (bb) ali (bc), v skladu s sklepom ECB.“;
- (c) v odstavku 3 se točka (c) nadomesti z naslednjim:
- „(c) Za namene izračunavanja faktorjev za izračun nadomestila nadzorovane skupine – praviloma – ne bi smele vključiti sredstev in zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah. Nadzorovane skupine se lahko odločijo, da ta sredstva in/ali znesek izpostavljenosti tveganju pri določitvi faktorjev za izračun nadomestila vključijo.“;
- (d) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:
- „(4) Vsota skupnih sredstev vseh zavezancev za plačilo nadomestila in vsota skupne izpostavljenosti tveganju vseh zavezancev za plačilo nadomestila se objavi na spletni strani ECB.“;
- (e) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:
- „(5) V primeru, da zavezanec za plačilo nadomestila ne zagotovi faktorjev za izračun nadomestila, določi te faktorje ECB v skladu s sklepom ECB.“;
- (f) v odstavku 6 se točka (b) nadomesti z naslednjim:
- „(b) Minimalni del nadomestila se izračuna kot fiksni odstotek skupnega zneska letnih nadomestil za nadzor za vsako kategorijo nadzorovanih subjektov in nadzorovanih skupin, kot je določen v skladu s členom 8.
- (i) Za kategorijo pomembnih nadzorovanih subjektov in pomembnih nadzorovanih skupin znaša fiksni odstotek 10 %. Ta znesek se razdeli po enakih delih med vse zavezance za plačilo nadomestila. Za pomembne nadzorovane subjekte in pomembne nadzorovane skupine, ki imajo skupna sredstva v višini 10 milijard EUR ali manj, se minimalni del nadomestila prepolovi.
- (ii) Za kategorijo manj pomembnih nadzorovanih subjektov in manj pomembnih nadzorovanih skupin znaša fiksni odstotek 10 %. Ta znesek se razdeli po enakih delih med vse zavezance za plačilo nadomestila. Za manj pomembne nadzorovane subjekte in manj pomembne nadzorovane skupine, ki imajo skupna sredstva v višini 1 milijarde EUR ali manj, se minimalni del nadomestila prepolovi.“;

(g) v odstavku 6 se v točki (c) besedilo „členoma 8 in 9“ nadomesti z besedilom „členom 8“;

(h) v odstavku 6 se zadnji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Na podlagi izračuna, opravljenega v skladu s tem odstavkom, in faktorjev za izračun nadomestila, določenih v skladu s tem členom, ECB odloči o letnem nadomestilu za nadzor, ki ga mora plačati vsak zavezanec za plačilo nadomestila. Letno nadomestilo za nadzor, ki ga je treba plačati, se zavezancu za plačilo nadomestila sporoči z obvestilom o nadomestilu.“;

(8) člen 12(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. ECB izda obvestilo o nadomestilu za vsakega zavezanca za plačilo nadomestila enkrat letno v šestih mesecih od začetka naslednjega obdobja zaračunavanja nadomestila.“;

(9) v členu 13(1) se drugi stavek črta;

(10) člen 16 se črta;

(11) člen 17 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„**Poročanje**“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. V štirih mesecih od začetka vsakega obdobja zaračunavanja nadomestila se ocenjeni znesek letnih stroškov za navedeno obdobje zaračunavanja nadomestila objavi na spletni strani ECB.“;

(12) vstavi se naslednji člen 17a:

„Člen 17a

**Prehodna ureditev za obdobje zaračunavanja nadomestila v letu 2020**

1. Letno nadomestilo za nadzor, ki se plača v zvezi z vsakim nadzorovanim subjektom in nadzorovano skupino za obdobje zaračunavanja nadomestila v letu 2020, se določi v obvestilu o nadomestilu, ki se ustreznemu zavezancu za plačilo nadomestila izda v letu 2021.
2. Kakršen koli presežek ali primanjkljaj iz obdobja zaračunavanja nadomestila v letu 2019, ki se določi tako, da se dejanski letni stroški, nastali v zvezi z navedenim obdobjem zaračunavanja nadomestila, odštejejo od ocenjenih letnih stroškov, zaračunanih za navedeno obdobje zaračunavanja nadomestila, se upošteva pri določitvi letnih stroškov za obdobje zaračunavanja nadomestila v letu 2020.“

Člen 2

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Frankfurtu na Majni, 5. decembra 2019

Za Svet ECB  
Predsednica ECB  
Christine LAGARDE

---

# SKLEPI

## SKLEP SVETA (EU) 2019/2156

z dne 7. oktobra 2019

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v okviru pridružitvenega sveta, ustanovljenega z Evro-mediteranskim sporazumom o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani glede sprejetja priporočila o odobritvi podaljšanja akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evro-mediteranski sporazum o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. marca 2000.
- (2) Na podlagi člena 80 Sporazuma lahko pridružitveni svet izda priporočila.
- (3) Pridružitveni svet mora z izmenjavo pisem sprejeti priporočilo glede novega podaljšanja akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017) (v nadaljnjem besedilu: akcijski načrt) za dve leti.
- (4) Primerno je, da se v zvezi s sprejetjem priporočila o odobritvi podaljšanja akcijskega načrta določi stališče, ki se v imenu Unije zavzame v pridružitvenem svetu, saj ima priporočilo pravne učinke.
- (5) Podaljšanje akcijskega načrta bo podlaga za sodelovanje med EU in Marokom za leti 2019 in 2020, hkrati pa bo omogočilo določitev novih tematskih prednostnih nalog odnosov med EU in Marokom za prihodnja leta –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zavzame v okviru pridružitvenega sveta, ustanovljenega z Evro-mediteranskim sporazumom o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani, glede sprejetja priporočila o odobritvi dvoletnega (za leti 2019 in 2020) podaljšanja akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017), temelji na osnutku priporočila, priloženem temu sklepu.

### Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko.

<sup>(1)</sup> UL L 70, 18.3.2000, str. 2.

V Luxembourggu, 7. oktobra 2019

Za Svet  
*Predsednica*  
A.-M. HENRIKSSON

---

OSNUTEK

**PRIPOROČILO št. 1/2019 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-MAROKO****z dne ...****o odobritvi dvoletnega podaljšanja akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017)**

PRIDRUŽITVENI SVET EU-MAROKO JE –

ob upoštevanju Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evro-mediteranski sporazum o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. marca 2000.
- (2) Pridružitveni svet je na podlagi člena 80 Sporazuma pooblaščen za dajanje priporočil, ki so po njegovem mnenju potrebna za doseganje ciljev Sporazuma.
- (3) Na podlagi s člena 90 Sporazuma pogodbenici sprejmeta vse splošne in posebne ukrepe, potrebne za izpolnjevanje svojih obveznosti iz Sporazuma, ter poskrbita za doseganje ciljev Sporazuma.
- (4) Člen 10 poslovnika pridružitvenemu svetu omogoča, da sprejme priporočila v obdobju med zasedanji, in sicer po pisnem postopku.
- (5) Akcijski načrt za izvajanje prednostnega statusa (2013–2017) (v nadaljnjem besedilu: akcijski načrt) je bil leta 2018 podaljšan za eno leto. Podaljšanje akcijskega načrta za dve dodatni leti bo temelj odnosov med EU in Marokom za leti 2019 in 2020 ter bo omogočilo določitev novih tematskih prednostnih nalog odnosov med EU in Marokom za prihodnja leta –

PRIPOROČA:

*Edini člen*

Pridružitveni svet po pisnem postopku priporoča dvoletno podaljšanje akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017).

V ...,

*Za Pridružitveni svet EU-Maroko  
Predsednik*

---

<sup>(1)</sup> UL L 70, 18.3.2000, str. 2.

**SKLEP SVETA (EU) 2019/2157****z dne 10. decembra 2019****o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2020 do 25. januarja 2025**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 300(3) in 305 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (EU) 2019/852 z dne 21. maja 2019 o določitvi sestave Odbora regij <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju predlogov vsake države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 300(3) Pogodbe določa, da je Odbor regij sestavljen iz predstavnikov regionalnih in lokalnih skupnosti, ki so bodisi izvoljeni v regionalne ali lokalne skupnosti ali pa so politično odgovorni izvoljeni skupščini.
- (2) Člen 305 Pogodbe določa, da Svet v skladu s predlogi držav članic imenuje člane Odbora regij in enako število nadomestnih članov za dobo petih let.
- (3) Mandat članov in nadomestnih članov Odbora regij se izteče 25. januarja 2020, zato bi bilo treba imenovati nove člane in nadomestne člane.
- (4) Temu imenovanju bo sledilo kasnejše imenovanje drugih članov in nadomestnih članov, katerih imena Svetu niso bila sporočena do 15. novembra 2019 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Za člane ali nadomestne člane Odbora regij se za obdobje od 26. januarja 2020 do 25. januarja 2025 imenujejo:

- za člane se imenujejo osebe s seznama po državah članicah iz Priloge I,
- za nadomestne člane se imenujejo osebe s seznama po državah članicah iz Priloge II.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 10. decembra 2019

*Za Svet*  
*Predsednica*  
T. TUPPURAINEN

---

<sup>(1)</sup> ULL 139, 27.5.2019, str. 13.



## PRILOGA I

ПРИЛОЖЕНИЕ I - ANEXO I - PŘÍLOHA I - BILAG I - ANHANG I - I LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I - ANNEX I - ANNEXE I - PRILOG I - ALLEGATO I - I PIELIKUMS - I PRIEDAS - I. MELLÉKLET - ANNESS I - BIJLAGE I - ZAŁĄCZNIK I - ANEXO I - ANEXA I - PŘÍLOHA I - PRILOGA I - LIITE I - BILAGA I

**ЧЛЕНОВЕ / MIEMBROS / ČLENOVÉ / MEDLEMMER / MITGLIEDER / LIKMEM / ΜΕΛΗ / MEMBERS / MEMBRES / ČLANOVI / MEMBRI / LOCEKLI / NARIAI / TAGOK / MEMBRI / LEDEN / CZŁONKOWIE / MEMBROS / MEMBRI / ČLENOVIA / ČLANI / JÄSENET / LEDAMÖTER**

BELGIË / BELGIQUE / BELGIEN

Mr Karl-Heinz LAMBERTZ

Member of a Regional Assembly: *Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

Mr Pascal SMET

*Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Europese en Internationale Betrekkingen*

Mr Rudi VERVOORT

*Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale*

ČESKO

Mr Josef BERNARD

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Plzeňského kraje*

Mr Pavel BRANDA

Member of a Local Assembly: *zastupitel obce Rádlo*

Mr Jiří ČUNEK

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Zlínského kraje*

Mr Zdeněk HŘIB

Member of a Local Assembly: *zastupitel hlavního města Praha*

Mr Dan JIRÁNEK

Member of a Local Assembly: *zastupitel statutárního města Kladno*

Mr Roman LÍNEK

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Pardubického kraje*

Mr Tomáš MACURA

Member of a Local Assembly: *zastupitel statutárního města Ostrava*

Ms Jana MRAČKOVÁ VILDUMETZOVÁ

Member of a Regional Assembly: *zastupitelka Karlovarského kraje*

Ms Jaroslava POKORNÁ JERMANOVÁ

Member of a Regional Assembly: *zastupitelka Středočeského kraje*

Mr Martin PŮTA

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Libereckého kraje*

Mr Radim SRŠEŇ

Member of a Local Assembly: *zastupitel obce Dolní Studénky*

Mr Oldřich VLASÁK

Member of a Local Assembly: *zastupitel statutárního města Hradec Králové*

DANMARK

Mr Per Bødker ANDERSEN

Member of a Local Assembly: *Kolding kommunalbestyrelse*

Ms Kirstine Helene BILLE

Member of a Local Assembly: *Syddjurs kommunalbestyrelse*

Mr Erik FLYVHOLM

Member of a Local Assembly: *Lemvig kommunalbestyrelse*

Mr Jens Christian GJESING

Member of a Local Assembly: *Haderslev kommunalbestyrelse*

Mr Jens Bo IVE

Member of a Local Assembly: *Rudersdal kommunalbestyrelse*

Mr Jess V. LAURSEN

Member of a Regional Assembly: *Regionsrådet, Region Nordjylland*

Mr Arne LÆGAARD

Member of a Regional Assembly: *Regionsrådet, Region Midtjylland*

Mr Per NØRHAVE

Member of a Local Assembly: *Ringsted kommunalbestyrelse*

Mr Karsten Uno PETERSEN

Member of a Regional Assembly: *Regionsrådet, Region Syddanmark*

DEUTSCHLAND

Ms Muhterem ARAS

Member of a Regional Assembly: *Landtag Baden-Württemberg*

Mr Dietmar BROCKES

Member of a Regional Assembly: *Landtag Nordrhein-Westfalen*

Ms Barbara DUDEN

Member of a Regional Assembly: *Hamburgische Bürgerschaft*

Ms Antje GROTHEER

Member of a Regional Assembly: *Bremische Bürgerschaft*

Mr Tilo GUNDLACK

Member of a Regional Assembly: *Landtag Mecklenburg-Vorpommern*

Mr Florian HERRMANN

Member of a Regional Executive: *Bayerische Landesregierung*

Ms Birgit Janine HONÉ

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Niedersächsischer Landtag*

Ms Helma KUHN-THEIS

Member of a Regional Assembly: *Saarländischer Landtag*

Mr Bernd LANGE

Member of a Local Executive: *Landkreis Görlitz*

Ms Henrike MÜLLER

Member of a Regional Assembly: *Bremische Bürgerschaft*

Mr Marcel PHILIPP

Member of a Local Executive: *Stadt Aachen*

Ms Heike RAAB

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Landtag Rheinland-Pfalz*

Mr Franz RIEGER

Member of a Regional Assembly: *Bayerischer Landtag*

Ms Isolde RIES

Member of a Regional Assembly: *Saarländischer Landtag*

Mr Eckhard RUTHEMEYER

Member of a Local Executive: *Stadt Soest*

Mr Michael SCHNEIDER

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Landtag Sachsen-Anhalt*

Mr Mark SPEICH

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Landtag Nordrhein-Westfalen*

Mr Bernd Claus VOB

Member of a Regional Assembly: *Landtag Schleswig-Holstein*

Mr Mark WEINMEISTER

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Hessischer Landtag*

Mr Guido WOLF

Member of a Regional Executive: *Landesregierung Baden-Württemberg*

Mr Gerry WOOP

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Abgeordnetenhaus von Berlin*

EESTI

Mr Mihkel JUHKAMI

Member of a Local Assembly: *Rakvere City Council*

Mr Urmas KLAAS

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Tartu City Council*

Mr Mikk PIKKMETS

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Lääneranna Rural Municipality Council*

Mr Siim SUURSILD

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Pärnu City Council*

Mr Tiit TERIK

Member of a Local Assembly: *Tallinn City Council*

Mr Mart VÕRKLAEV

Member of a Local Assembly: *Rae Rural Municipality Council*

ESPAÑA

Ms Concepción ANDREU RODRÍGUEZ

Member of a Regional Executive: *Gobierno de La Rioja*

Ms Francesca Lluch ARMENGOL i SOCIAS

Member of a Regional Executive: *Gobierno de las Illes Balears*

Mr Adrián BARBÓN RODRÍGUEZ

Member of a Regional Assembly: *Junta General del Principado de Asturias*

Mr Alfred BOSCH i PASCUAL

Member of a Regional Executive: *Gobierno de la Generalitat de Cataluña*

Ms María Victoria CHIVITE NAVASCUÉS

Member of a Regional Executive: *Gobierno de Navarra*

Ms Isabel Natividad DÍAZ AYUSO

Member of a Regional Executive: *Gobierno de la Comunidad de Madrid*

Mr Guillermo FERNÁNDEZ VARA

Member of a Regional Executive: *Junta de Extremadura*

Ms Paula FERNÁNDEZ VIAÑA

Member of a Regional Executive: *Gobierno de Cantabria*

Mr Emiliano GARCÍA-PAGE SÁNCHEZ

Member of a Regional Executive: *Consejo de Gobierno de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*

Mr Francisco IGEA ARISQUETA

Member of a Regional Executive: *Junta de Castilla y León*

Mr Francisco Javier LAMBÁN MONTAÑÉS

Member of a Regional Executive: *Gobierno de Aragón*

Mr Juan Manuel MORENO BONILLA

Member of a Regional Executive: *Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía*

Mr Alberto NÚÑEZ FEIJÓO

Member of a Regional Executive: *Junta de Galicia*

Mr Ximo PUIG i FERRER

Member of a Regional Assembly: *Les Corts Valencianes*

Mr Ángel Víctor TORRES PÉREZ

Member of a Regional Executive: *Gobierno de Canarias*

Mr Iñigo URKULLU RENTERIA

Member of a Regional Assembly: *Parlamento Vasco*

IRELAND

Ms Aoife BRESLIN

Member of a Local Executive: *Kildare County Council*

Mr Eamon DOOLEY

Member of a Local Executive: *Offaly County Council*

Ms Kate FEENEY

Member of a Local Executive: *Dun Laoghaire Rathdown County Council*

Ms Deirdre FORDE

Member of a Local Executive: *Cork City Council*

Mr Kieran MCCARTHY

Member of a Local Executive: *Cork City Council*

Mr Declan MCDONNELL

Member of a Local Executive: *Galway City Council*

Mr Michael MURPHY

Member of a Local Executive: *Tipperary County Council*

Mr Malcolm NOONAN

Member of a Local Executive: *Kilkenny County Council*

ITALIA

Mr Matteo Luigi BIANCHI

*Consigliere comunale del Comune di Morazzone (VA)*

Mr Vincenzo BIANCO

*Consigliere comunale del Comune di Catania*

Mr Sergio CACI

*Sindaco del Comune di Montalto di Castro (VT)*

Ms Arianna Maria CENSI

*Consigliere comunale del Comune di Milano*

Ms Michela LEONI

*Consigliere della Provincia di Novara*

Mr Giorgio MAGLIOCCA

*Presidente della Provincia di Caserta*

Mr Luca MENESINI

*Presidente della Provincia di Lucca*

Mr Virginio MEROLA

*Sindaco del Comune di Bologna*

Mr Salvatore Domenico Antonio POGIESE

*Sindaco del Comune di Catania*

Ms Virginia RAGGI

*Sindaco di Roma Capitale*

KYΠΠΟΣ

Mr Nikos ANASTASIOU

*Mayor of Kato Polemidia Municipality*

Mr Andros KARAYIANNIS

*Mayor of Deryneia Municipality*

Mr Louis KOUMENIDES

*President of the Community Council of Kato Lefkara*

Ms Eleni LOUCAIDES

*Municipal Councilor of Nicosia Municipality*

Mr Stavros STAVRINIDES

*Municipal Councilor of Strovolos Municipality*

LATVIJA

Ms Inga BĒRZIŅA

*Member of a Local Assembly: Kuldīga municipal council*

Mr Gints KAMINSKIS

*Member of a Local Assembly: Auce municipal council*

Mr Aivars OKMANIS

*Member of a Local Assembly: Rundāle municipal council*

Mr Leonīds SALCEVIČS

*Member of a Local Assembly: Jēkabpils city council*

Mr Dainis TURLAIS

*Member of a Local Assembly: Rīga city council*

Mr Hardijs VENTS

*Member of a Local Assembly: Pārgauja municipal council*

Mr Jānis VĪTOLIŅŠ

*Member of a Local Assembly: Ventspils city council*

## LUXEMBOURG

Ms Simone BEISSEL

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la ville de Luxembourg*

Mr Roby BIWER

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Bettembourg*

Mr Tom JUNGEN

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Roeser*

Mr Ali KAES

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Tandel*

Ms Romy KARIER

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Clervaux*

## MALTA

Mr Samuel AZZOPARDI

Member of a Regional Executive: *Gozo Region*

Mr Joe CORDINA

Member of a Local Executive: *Local Councils' Association*

Mr Paul FARRUGIA

Member of a Regional Executive: *South East Region*

Mr Mario FAVA

Member of a Local Executive: *Local Councils' Association*

## NEDERLAND

Mr Ronald Eduard DE HEER

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Zwolle*

Ms Maria Hendrika Mathilda Rita DE HOON-VEELENTURF

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Baarle-Nassau*

Mr Andy DRITTY

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Limburg*

Mr Robert JONKMAN

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Opsterland*

Mr Ufuk KÂHYA

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente 's-Hertogenbosch*

Ms Helena Antoinette Maria NAUTA-VAN MOORSEL

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Hof van Twente*

Mr Michiel Alexander RIJSBERMAN

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Flevoland*

Ms Maria SCHOUTEN

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Nieuwegein*

Mr Tjisse STELPSTRA

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Drenthe*

Mr Robertus Cornelis Leonardus STRIJK

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Utrecht*

Mr Wilhelmus Bernhard Henricus Josephus VAN DE DONK

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Noord-Brabant*

Mr Yde Johan VAN HIJUM

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Overijssel*

ÖSTERREICH

Mr Markus ACHLEITNER

Member of a Regional Executive: *State Government of Upper Austria*

Ms Barbara EIBINGER-MIEDL

Member of a Regional Executive: *State Government of Styria*

Mr Christian ILLEDITS

Member of a Regional Executive: *State Government of Burgenland*

Mr Peter KAISER

Member of a Regional Executive: *State Government of Carinthia*

Mr Markus LINHART

Member of a Local Executive: *City Council of the regional capital Bregenz*

Mr Michael LUDWIG

Member of a Regional Executive: *State Government of Vienna*

Ms Johanna MIKL-LEITNER

Member of a Regional Executive: *State Government of Lower Austria*

Mr Günther PLATTER

Member of a Regional Executive: *State Government of Tyrol*

Mr Franz SCHAUSBERGER

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *State Parliament of Salzburg*

Mr Matthias STADLER

Member of a Local Executive: *City Council of the regional capital of St. Pölten*

Mr Hanspeter WAGNER

Member of a Local Executive: *Local Council of the municipality of Breitenwang in Tyrol*

Mr Markus WALLNER

Member of a Regional Executive: *State Government of Vorarlberg*

ROMÂNIA

Mr Ionel ARSENE

*President of Neamț County Council*

Mr Emil BOC

*Mayor of Cluj-Napoca Municipality, Cluj County*

Mr Csaba BORBOLY

*President of Harghita County Council*

Ms Daniela CÎMPEAN

*President of Sibiu County Council*

Mr Emil DRĂGHICI

*Mayor of Vulcana-Băi Commune, Dâmbovița County*

Mr Decebal FĂGĂDĂU

*Mayor of Constanța Municipality, Constanța County*

Ms Mariana GÂJU

*Mayor of Cumpăna Commune, Constanța County*

Mr Victor MORARU

*President of Ialomița County Council*

Mr Robert Sorin NEGOIȚĂ

*Mayor of District 3, Bucharest Municipality*

Mr Alin - Adrian NICA

*Mayor of Dudeștii Noi Commune, Timiș County*

Mr Ion PRIOTEASA

*President of Dolj County Council*

Mr Adrian Ovidiu TEBAN

*Mayor of Cugir City, Alba County*

Ms Gabriela Florica TULBURE

*Mayor of Sein City, Maramureș County*

Mr Marius Horia ȚUȚUIANU

*President of Constanța County Council*

Mr Marius Ioan URSĂCIUC

*Mayor of Gura Humorului City, Suceava County*

SLOVENIJA

Mr Uroš BREŽAN

*župan Občine Tolmin*

Ms Jasna GABRIČ

*županja Občine Trbovlje*

Ms Nuška GAJŠEK

*županja Mestne občine Ptuj*

Mr Aleksander JEVŠEK

*župan Mestne občine Murska Sobota*

Mr Gregor MACEDONI

*župan Mestne občine Novo mesto*

Mr Robert SMRDELJ

*župan Občine Pivka*

Mr Ivan ŽAGAR

*župan Občine Slovenska Bistrica*

SLOVENSKO

Mr Milan BELICA

*Chairman of Nitra Self – Governing Region*

Mr József BERÉNYI



*Vice - Chairman of Trnava Self – Governing Region*

Mr Juraj DROBA

*Chairman of Bratislava Self – Governing Region*

Mr Ján FERENČÁK

*Mayor of Kežmarok*

Mr Jaroslav HLINKA

*Mayor of Košice - South*

Mr Miloslav REPASKÝ

*Member of the Regional Parliament of the Prešov Self – Governing Region*

Mr Rastislav TRNKA

*Chairman of Košice Self – Governing Region*

Ms Andrea TURČANOVÁ

*Mayor of Prešov*

Mr Matúš VALLO

*Mayor of Bratislava*

SUOMI

Mr Mikko AALTONEN

*Member of a Local Assembly: Tampere City Council*

Ms Satu HAAPANEN

*Member of a Local Assembly: Oulu City Council*

Mr Ilpo HELTIMOINEN

*Member of a Local Assembly: Lappeenranta City Council*

Ms Anne KARJALAINEN

*Member of a Local Assembly: Kerava City Council*

Mr Markku MARKKULA

*Member of a Local Assembly: Espoo City Council*

Mr Mikkel NÄKKÄLÄJÄRVI

*Member of a Local Assembly: Rovaniemi City Council*

Ms Sari RAUTIO

*Member of a Local Assembly: Hämeenlinna City Council*

Ms Mirja VEHKAPERÄ

*Member of a Local Assembly: Oulu City Council*

SVERIGE

Ms Jelena DRENJANIN

*Member of a Local Assembly: Huddinge kommun*

Mr Samuel GONZALES WESTLING

*Member of a Local Assembly: Hofors kommun*

Mr Pehr GRANFALK

*Member of a Local Assembly: Solna kommun*

Ms Marie JOHANSSON

*Member of a Local Assembly: Gislaveds kommun*

Mr Anders KNAPE

*Member of a Local Assembly: Karlstads kommun*

Ms Ulrika LANDERGREN

Member of a Local Assembly: *Kungsbacka kommun*

Mr Jonny LUNDIN

Member of a Regional Assembly: *Västernorrlands läns landsting*

Mr Ilmar REEPALU

Member of a Regional Assembly: *Skåne läns landsting*

Mr Tomas RISTE

Member of a Regional Assembly: *Vämlands läns landsting*

Ms Marie-Louise RÖNNMARK

Member of a Local Assembly: *Umeå kommun*

Ms Birgitta SACRÈDEUS

Member of a Regional Assembly: *Dalarnas läns landsting*

Ms Karin WANNGÅRD

Member of a Local Assembly: *Stockholms kommun*

---

## PRILOGA II

ПРИЛОЖЕНИЕ II - ANEXO II - PŘÍLOHA II - BILAG II - ANHANG II - II LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II - ANNEX II - ANNEXE II - PRILOG II - ALLEGATO II - II PIELIKUMS - II PRIEDAS - II. MELLÉKLET - ANNESS II - BIJLAGE II - ZAŁĄCZNIK II - ANEXO II - ANEXA II - PRÍLOHA II - PRILOGA II - LIITE II - BILAGA II

ЗАМЕСТИНИК-ЧЛЕНОВЕ / SUPLENTE / NÁHRADNÍCI / SUPPLEANTER / STELLVERTRETER /  
ASENDUSLIKMEĐ / ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ / ALTERNATE MEMBERS / SUPPLÉANTS / ZAMJENICI ČLANOVA /  
SUPPLENTI / AIZSTĀJĒJI / ΠΑΚΑΙΤΙΝΙΑΙ ΝΑΡΙΑΙ / PÓTTAGOK / MEMBRI SUPPLENTI / PLAATSVERVANGERS  
/ ZASTĘPCY CZŁONKÓW / SUPLENTE / SUPLEANȚI / NÁHRADNÍCI / NADOMESTNI ČLANI / VARAJĀSENET  
/ SUPPLEANTER

## ČESKO

Mr Tomáš CHMELA

Member of a Local Assembly: *zastupitel města Slavičín*

Mr Martin DLOUHÝ

Member of a Local Assembly: *zastupitel hlavního města Praha*

Mr Pavel HEČKO

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Královéhradeckého kraje*

Mr Petr HÝBLER

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Jihomoravského kraje*

Mr Zdeněk KARÁSEK

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Moravskoslezského kraje*

Mr Martin KLIKA

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Ústeckého kraje*

Ms Sylva KOVÁČIKOVÁ

Member of a Local Assembly: *zastupitelka města Bílovec*

Mr Jan MAREŠ

Member of a Local Assembly: *zastupitel statutárního města Chomutov*

Mr Jaromír NOVÁK

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Jihočeského kraje*

Mr Pavel PACAL

Member of a Regional Assembly: *zastupitel Kraje Vysočina*

Mr Patrik PIZINGER

Member of a Local Assembly: *zastupitel města Chodov*

Mr Robert ZEMAN

Member of a Local Assembly: *zastupitel města Prachatice*

## DANMARK

Mr Steen Bording ANDERSEN

Member of a Local Assembly: *Aarhus kommunalbestyrelse*

Ms Ursula Beate DIETERICH-PEDERSEN

Member of a Regional Assembly: *Regionsrådet, Region Sjælland*

Mr Erik HØEG-SØRENSEN

Member of a Regional Assembly: *Regionsrådet, Region Nordjylland*

Ms Kirsten Maria Meyer JENSEN

Member of a Local Assembly: *Hillerød kommunalbestyrelse*

Mr Anders Rosenstand LAUGESSEN

Member of a Local Assembly: *Skanderborg kommunalbestyrelse*

Mr Evan LYNNERUP

Member of a Regional Assembly: *Regionsrådet, Region Sjælland*

Ms Eva Borchorst MEJNERTZ

Member of a Local Assembly: *Aarhus kommunalbestyrelse*

Mr Karsten Søndergaard NIELSEN

Member of a Local Assembly: *Egedal kommunalbestyrelse*

Mr Søren WINDELL

Member of a Local Assembly: *Odense kommunalbestyrelse*

DEUTSCHLAND

Mr Josef FREY

Member of a Regional Assembly: *Landtag Baden-Württemberg*

Mr René GÖGGE

Member of a Regional Assembly: *Hamburgische Bürgerschaft*

Mr Tobias GOTTHARDT

Member of a Regional Assembly: *Bayerischer Landtag*

Ms Susanne GROBIEN

Member of a Regional Assembly: *Bremische Bürgerschaft*

Mr Thomas HABERMANN

Member of a Local Executive: *Landkreis Rhön-Grabfeld*

Ms Karin HALSCH

Member of a Regional Assembly: *Abgeordnetenhaus von Berlin*

Mr Heinz-Joachim HÖFER

Member of a Local Assembly: *Stadtrat Altenkirchen*

Ms Katy HOFFMEISTER

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Landtag Mecklenburg-Vorpommern*

Mr Peter KURZ

Member of a Local Executive: *Stadt Mannheim*

Mr Clemens LAMMERSKITTEN

Member of a Regional Assembly: *Niedersächsischer Landtag*

Mr Marcus OPTENDRENK

Member of a Regional Assembly: *Landtag Nordrhein-Westfalen*

Mr Wolfgang REINHART

Member of a Regional Assembly: *Landtag Baden-Württemberg*

Mr Boris RHEIN

Member of a Regional Assembly: *Hessischer Landtag*

Ms Heike SCHARFENBERGER

Member of a Regional Assembly: *Landtag Rheinland-Pfalz*

Mr Florian SIEKMANN

Member of a Regional Assembly: *Bayerischer Landtag*

Ms Sabine SÜTTERLIN-WAACK

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Landtag Schleswig-Holstein*

Mr Roland THEIS

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Saarländischer Landtag*

Mr Cindi TUNCEL

Member of a Regional Assembly: *Bremische Bürgerschaft*

Mr Dirk WEDEL

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Landtag Nordrhein-Westfalen*

Mr Reiner ZIMMER

Member of a Regional Assembly: *Saarländischer Landtag*

EESTI

Mr Aivar ARU

Member of a Local Assembly: *Saaremaa Rural Municipality Council*

Mr Margus LEPIK

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Valga Rural Municipality Council*

Mr Rait PIHELGAS

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Järva Rural Municipality Council*

Ms Marika SAAR

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Elva Rural Municipality Council*

Mr Urmas SUKLES

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Haapsalu City Council*

Mr Jan TREI

Member of a Local Assembly: *Viimsi Rural Municipality Council*

ESPAÑA

Mr Ignacio Jesús AGUADO CRESPO

Member of a Regional Executive: *Gobierno de la Comunidad de Madrid*

Mr Carlos AGUILAR VÁZQUEZ

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Cortes de Castilla y León*

Ms Rosa María BALAS TORRES

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Asamblea de Extremadura*

Ms Mireia BORRELL PORTA

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Parlamento de Cataluña*

Mr Joan CALABUIG RULL

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Les Corts Valencianes*

Mr Manuel Alejandro CARDENETE FLORES

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Parlamento de Andalucía*

Ms María Ángeles ELORZA ZUBIRÍA

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Parlamento Vasco*

Mr Jesús María GAMALLO ALLER

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Parlamento de Galicia*

Mr Francisco Celso GONZÁLEZ GONZÁLEZ

Member of a Regional Executive: *Gobierno de La Rioja*

Mr Mikel IRUJO AMEZAGA

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Parlamento de Navarra*

Ms Virginia MARCO CÁRCEL

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Cortes de Castilla-La Mancha*

Ms María Teresa PÉREZ ESTEBAN

Member of a Regional Executive: *Gobierno de Aragón*

Ms María SÁNCHEZ RUIZ

Member of a Regional Executive: *Gobierno de Cantabria*

Mr Antonio VICENS VICENS

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Parlamento de las Illes Balears*

Mr Javier VILA FERRERO

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Junta General del Principado de Asturias*

Mr Julián José ZAFRA DÍAZ

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Parlamento de Canarias*

IRELAND

Ms Emma BLAIN

Member of a Local Executive: *Dun Laoghaire Rathdown County Council*

Ms Gillian COUGHLAN

Member of a Local Executive: *Cork County Council*

Ms Alison GILLILAND

Member of a Local Executive: *Dublin City Council*

Mr Jimmy MCCLEARN

Member of a Local Executive: *Galway County Council*

Mr Patrick MCEVOY

Member of a Local Executive: *Kildare County Council*

Ms Erin MCGREEHAN

Member of a Local Executive: *Louth County Council*

Ms Una POWER

Member of a Local Executive: *Dun Laoghaire Rathdown County Council*

Mr Enda STENSON

Member of a Local Executive: *Leitrim County Council*

ITALIA

Mr Alberto ANCARANI

*Consigliere comunale del Comune di Ravenna*

Ms Daniela BALLICO

*Sindaco del Comune di Ciampino (RM)*

Mr Federico BORGNA

*Presidente della Provincia di Cuneo*

Ms Mariadele GIROLAMI

*Consigliere della Provincia di Ascoli Piceno*

Mr Mario GUARENTE

*Sindaco del Comune di Potenza*

Mr Alessio MARSILI

*Consigliere municipale di Roma Capitale*

Ms Monica MARINI

*Sindaco del Comune di Pontassieve (FI)*

Mr Nicola MARINI

*Sindaco del Comune di Albano Laziale (RM)*

Mr Federico Carlo MARTEGANI

*Consigliere comunale del Comune di Tradate (VA)*

Mr Guido MILANA

*Consigliere comunale del Comune di Olevano Romano (RM)*

Mr Roberto PELLA

*Sindaco del Comune di Valdengo (BI)*

Mr Carmine PACENTE

*Consigliere comunale del Comune di Milano*

Mr Alessandro ROMOLI

*Consigliere della Provincia di Viterbo*

Mr Giuseppe VARACALLI

*Consigliere comunale del Comune di Gerace (RC)*

KYTIPOΣ

Mr Theodoros ANTONIOU AVVAS

*Mayor of Mesa Yitonia Municipality*

Mr Christodoulos IOANNOU

*Municipal Councilor of Larnaka Municipality*

Mr Christakis MELETIES

*President of the Community Council of Kokkinotrimithia*

Mr Kyriacos XYDIAS

*Mayor of Yermasoyia Municipality*

Ms Areti PIERIDOU

*President of the Community Council of Tala, Paphos*

LATVIJA

Mr Gunārs ANSIŅŠ

*Member of a Local Assembly: Liepāja city council*

Mr Jānis BAIKS

*Member of a Local Assembly: Valmiera city council*

Mr Raimonds ČUDARS

*Member of a Local Assembly: Salaspils municipal council*

Mr Sergejs MAKSIMOVŠ

*Member of a Local Assembly: Viļaka municipal council*

Mr Māris SPRINDŽUKS

*Member of a Local Assembly: Ādaži municipal council*

Ms Olga VEIDIŅA

*Member of a Local Assembly: Rīga city council*

Mr Māris ZUSTS

*Member of a Local Assembly: Saldus municipal council*

LUXEMBOURG

Ms Liane FELTEN

*Member of a Local Assembly: Conseil communal de la ville de Grevenmacher*

Ms Linda GAASCH

*Member of a Local Assembly: Conseil communal de la ville de Luxembourg*

Mr Gusty GRAAS

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Bettembourg*

Ms Carole HARTMANN

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la ville d'Echternach*

Ms Cécile HEMMEN

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Weiler-la-Tour*

MALTA

Mr Jesmond AQUILINA

Member of a Regional Executive: *South Region*

Mr Keven CAUCHI

Member of a Local Executive: *Għajnsielem Local Council*

Mr Fredrick CUTAJAR

Member of a Local Executive: *Santa Luċija Local Council*

Ms Graziella GALEA

Member of a Local Executive: *San Pawl il-Baħar Local Council*

NEDERLAND

Mr Ahmed ABOUTALEB

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Rotterdam*

Ms Jeannette Nicole BALJEU

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Zuid-Holland*

Ms Wilhelmina Johanna Gerarda DELISSEN – VAN TONGERLO

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Peel en Maas*

Ms Marcelle Theodora Maria HENDRICKX

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Tilburg*

Mr Johannes Gerrit KRAMER

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Fryslân*

Ms Anna PIJPELINK

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Zeeland*

Mr Guido Pascal RINK

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Emmen*

Mr Henk STAGHOUWER

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Groningen*

Mr Ben VAN ASSCHE

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente Terneuzen*

Mr Robert Jacobus VAN ASTEN

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *de Gemeenteraad van de gemeente 's-Gravenhage*

Mr Johannes Christoffel VAN DER HOEK

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Noord-Holland*



Ms Christianne VAN DER WAL – ZEGGELINK

Representative of a regional body with political accountability to an elected Assembly: *Provinciale Staten van de provincie Gelderland*

ÖSTERREICH

Mr Hans Peter DOSKOZIL

Member of a Regional Executive: *State Government of Burgenland*

Mr Martin EICHTINGER

Member of a Regional Executive: *State Government of Lower Austria*

Mr Peter FLORIAN SCHÜTZ

Member of a Local Assembly: *Vienna City Council*

Mr Peter HANKE

Member of a Regional Executive: *State Government of Vienna*

Ms Doris KAMPUS

Member of a Regional Executive: *State Government of Styria*

Ms Carmen KIEFER

Member of a Local Executive: *Local Council of the municipality of Kuchl in Salzburg*

Ms Sonja LEDL-ROSSMANN

Member of a Regional Assembly: *State Parliament of Tyrol*

Ms Brigitta PALLAUF

Member of a Regional Assembly: *State Parliament of Salzburg*

Mr Herwig SEISER

Member of a Regional Assembly: *State Parliament of Carinthia*

Mr Viktor SIGL

Member of a Regional Assembly: *State Parliament of Upper Austria*

Mr Harald SONDEREGGER

Member of a Regional Assembly: *State Parliament of Vorarlberg*

Mr Hannes WENINGER

Member of a Local Assembly: *Municipal Council of the municipality of Gießhübl*

ROMÂNIA

Mr Árpád-András ANTAL

*Mayor of Sfântu Gheorghe Municipality, Covasna County*

Mr Daniel-Ştefan DRĂGULIN

*Mayor of Călăraşi Municipality, Călăraşi County*

Mr Ştefan ILIE

*Mayor of Luncaviţa Commune, Tulcea County*

Mr Emil Radu MOLDOVAN

*President of Bistriţa-Năsăud County Council*

Mr Cornel NANU

*Mayor of Cornu Commune, Prahova County*

Mr Petre Emanoil NEAGU

*President of Buzău County Council*

Mr Cosmin NECULA

*Mayor of Bacău Municipality, Bacău County*

Mr Gheorghe Daniel NICOLAȘ  
*Mayor of Odobești City, Vrancea County*

Mr Emilian OPREA  
*Mayor of Chitila City, Ilfov County*

Mr Nicolae PANDEA  
*Mayor of Ștefan cel Mare Commune, Călărași County*

Mr Marian PETRACHE  
*President of Ilfov County Council*

Mr Horia TEODORESCU  
*President of Tulcea County Council*

Mr Mădălin – Ady TEODOSESCU  
*Mayor of Balș City, Olt County*

Mr Bogdan Andrei TOADER  
*President of Prahova County Council*

Mr István-Valentin VÁKÁR  
*Vice-president of Cluj County Council*

## SLOVENIJA

Ms Breda ARNŠEK  
*podžupanja Mestne občine Celje*

Mr Aleksander Saša ARSENOVIČ  
*župan Mestne občine Maribor*

Mr Damijan JAKLIN  
*župan Občine Velika Polana*

Ms Vlasta KRMELJ  
*županja Občine Selnica ob Dravi*

Mr Vladimir PREBILIČ  
*župan Občine Kočevje*

Mr Tine RADINJA  
*župan Občine Škofja Loka*

Mr Tomaž ROŽEN  
*župan Občine Ravne na Koroškem*

## SLOVENSKO

Mr Jaroslav BAŠKA  
*Chairman of Trenčín Self – Governing Region*

Mr Ján BELJAK  
*Member of the Regional Parliament of Banská Bystrica Self – Governing Region*

Mr Ján BLCHÁČ  
*Mayor of Liptovský Mikuláš*

Ms Erika JURINOVÁ  
*Chairman of Žilina Self – Governing Region*

Mr Béla KESZEGH  
*Mayor of Komárno*

Mr Daniel LORINC

Mayor of Kladzany

Mr Peter ŠVARAL

Mayor of Rohožník

Mr Luboš TOMKO

Mayor of Stará Lubovňa

Mr Jozef VISKUPIČ

Chairman of Trnava Self – Governing Region

SUOMI

Mr Jari ANDERSSON

Member of a Local Assembly: *Sastamala City Council*

Ms Pauliina HAIJANEN

Member of a Local Assembly: *Laitila City Council*

Mr Joonas HONKIMAA

Member of a Local Assembly: *Kouvola City Council*

Mr Patrik KARLSSON

Member of a Local Assembly: *Vantaa City Council*

Ms Merja LAHTINEN

Member of a Local Assembly: *Jämsä City Council*

Mr Pekka MYLLYMÄKI

Member of a Local Assembly: *Mynämäki Municipal Council*

Ms Sanna PARKKINEN

Member of a Local Assembly: *Liperi Municipal Council*

Ms Niina RATILAINEN

Member of a Local Assembly: *Turku City Council*

SVERIGE

Ms Linda ALLANSSON WESTER

Member of a Local Assembly: *Svedala kommun*

Ms Suzanne FRANK

Member of a Regional Assembly: *Kronobergs läns landsting*

Ms Sara HEELGE VIKMÅNG

Member of a Local Assembly: *Huddinge kommun*

Ms Carin LIDMAN

Member of a Local Assembly: *Västerås kommun*

Ms Kikki LILJEBLAD

Member of a Local Assembly: *Norrköpings kommun*

Ms Frida NILSSON

Member of a Local Assembly: *Lidköpings kommun*

Ms Emma NOHRÉN

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Lysekils kommun*

Ms Charlotte NORDSTRÖM

Member of a Regional Assembly: *Västra Götalands läns landsting*

Mr Filip REINHAG

Member of a Local Assembly: *Gotlands kommun*

Ms Yoomi RENSTRÖM

Member of a Local Assembly: *Ovanåkers kommun*

Mr Alexander WENDT

Member of a Regional Assembly: *Blekinge läns landsting*

Ms Åsa ÅGREN WIKSTRÖM

Member of a Regional Assembly: *Västerbottens läns landsting*

---

**SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2019/2158****z dne 5. decembra 2019****o metodologiji in postopkih za določitev in zbiranje podatkov o faktorjih za izračun nadomestila, ki se uporabijo za izračun letnih nadomestil za nadzor (ECB/2019/38)****(prenovitev)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko <sup>(1)</sup> ter zlasti drugega pododstavka člena 4(3) in člena 30 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Potrebne so številne spremembe Sklepa Evropske centralne banke (EU) 2015/530 (ECB/2015/7) <sup>(2)</sup>. Zaradi jasnosti je treba navedeni sklep prenoviti.
- (2) V skladu s členom 10(3)(a) Uredbe Evropske centralne banke (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) <sup>(3)</sup> so faktorji za izračun nadomestila, ki se uporabijo za določitev posameznega letnega nadomestila za nadzor, ki se plača v zvezi z vsakim nadzorovanim subjektom ali nadzorovano skupino, znesek naslednjega na ustreznem referenčni datum: (i) skupnih sredstev in (ii) skupne izpostavljenosti tveganju.
- (3) Uredba (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) je zahtevala, da ECB do leta 2017 pregleda navedeno uredbo, zlasti v zvezi z metodologijo in merili za izračun letnih nadomestil za nadzor, ki se zaračunajo vsakemu nadzorovanemu subjektu in nadzorovani skupini. ECB je izvedla javno posvetovanje in je ob upoštevanju prejetih odzivov odločila, da spremeni Uredbo (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) in uvede spremenjen okvir o nadomestilih za nadzor. Sklep (EU) 2015/530 (ECB/2015/7) določa podrobnejše postopke o metodologiji in postopkih za določitev in zbiranje podatkov o faktorjih za izračun nadomestila, ki se uporabijo za izračun letnih nadomestil za nadzor.
- (4) V skladu s spremenjenim okvirom po Uredbi (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) bi moral referenčni datum za faktorje za izračun nadomestila kot splošno pravilo ostati 31. december v letu pred obdobjem zaračunavanja nadomestila, za katero se izračunavajo nadomestila za nadzor. To omogoča, da se za izračun letnega nadomestila za nadzor pri večini zavezancev za plačilo nadomestila uporabijo nadzorniške informacije, ki so ECB že na razpolago v skladu z Sklepom ECB/2014/29 <sup>(4)</sup>, Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 680/2014 <sup>(5)</sup> (skupno poročanje (COREP) in finančno poročanje (FINREP)) in Uredbo (EU) 2015/534 Evropske centralne banke (ECB/2015/13) <sup>(6)</sup> (FINREP).
- (5) Nadzorovani subjekti in nadzorovane skupine, za katere ne velja obvezno poročanje za bonitetne namene, ali nadzorovane skupine, ki ne vključujejo sredstev in/ali zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, bi morale še naprej poročati faktorje za izračun nadomestila posebej za potrebe izračuna nadomestil za nadzor. Člen 10(3)(bd) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) določa, da se ti faktorji za izračun nadomestila predložijo zadevnemu pristojnemu nacionalnemu organu z ustreznim referenčnim datumom, v skladu s sklepom ECB.

<sup>(1)</sup> UL L 287, 29.10.2013, str. 63.

<sup>(2)</sup> Sklep Evropske centralne banke (EU) 2015/530 z dne 11. februarja 2015 o metodologiji in postopkih za določitev in zbiranje podatkov o faktorjih za izračun nadomestila, ki se uporabijo za izračun letnih nadomestil za nadzor (ECB/2015/7) (UL L 84, 28.3.2015, str. 67).

<sup>(3)</sup> Uredba Evropske centralne banke (EU) št. 1163/2014 z dne 22. oktobra 2014 o nadomestilih za nadzor (ECB/2014/41) (UL L 311, 31.10.2014, str. 23).

<sup>(4)</sup> Sklep Evropske centralne banke ECB/2014/29 z dne 2. julija 2014 o zagotavljanju nadzorniških podatkov, ki jih nadzorovani subjekti poročajo pristojnim nacionalnim organom na podlagi izvedbenih uredb Komisije (EU) št. 680/2014 in (EU) 2016/2070, Evropski centralni banki (UL L 214, 19.7.2014, str. 34).

<sup>(5)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 680/2014 z dne 16. aprila 2014 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi z nadzorniškimi poročanji institucij v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 191, 28.6.2014, str. 1).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2015/534 Evropske centralne banke z dne 17. marca 2015 o poročanju nadzorniških finančnih informacij (ECB/2015/13) (UL L 86, 31.3.2015, str. 13).

- (6) Zavezanci za plačilo nadomestila, ki morajo še naprej poročati posebej, bi morali faktorje za izračun nadomestila predložiti ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu na predlogah, določenih v prilogah I in II. V primeru nadzorovanih skupin s podrejenimi družbami s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah bi morali zavezanci za plačilo nadomestila zagotoviti pojasnilo o metodi, uporabljeni za določitev faktorjev za izračun nadomestila.
- (7) Treba je zagotoviti skladnost med določitvijo faktorjev za izračun nadomestila pri zavezancih za plačilo nadomestila, za katere je ECB že prejela nadzorniške informacije prek COREP in FINREP, in določitvijo faktorjev za izračun nadomestila pri zavezancih za plačilo nadomestila, ki morajo informacije poročati posebej za potrebe izračuna nadomestil za nadzor.
- (8) Za namene izračunavanja faktorjev za izračun nadomestila člen 10(3)(c) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) določa možnost ne vključitve sredstev in/ali zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah. Ti zavezanci za plačilo nadomestila bi morali uradno obvestiti ECB o svoji nameri ne vključitve prispevka podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah v faktor ali oba faktorja za izračun nadomestila. Rok za predložitev uradnega obvestila bi moral biti skladen s spremenjenim okvirom za izračun nadomestil za nadzor.
- (9) Pri pregledu Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) je bila za večino podružnic, ki so plačnice nadomestila, njihova obveznost, da za potrebe izračuna nadomestila za nadzor zagotovijo revizorjevo potrditev kot sredstvo preverjanja skupnih sredstev podružnice, ocenjena kot nesorazmerna. Zadostuje, da podružnice, ki so plačnice nadomestila, ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu predložijo pismo posloводства, ki potrjuje skupna sredstva podružnice.
- (10) Člen 10(5) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) določa, da v primeru, da zavezanec za plačilo nadomestila ne zagotovi faktorjev za izračun nadomestila, določi te faktorje ECB v skladu s sklepom ECB.
- (11) Ta sklep bi moral določiti metodologijo in postopke za določitev in zbiranje podatkov o faktorjih za izračun nadomestila, postopke za predložitev faktorjev za izračun nadomestila s strani zavezancev za plačilo nadomestila, ki morajo še naprej poročati posebej za potrebe izračuna nadomestil za nadzor, in postopke, po katerih pristojni nacionalni organi te faktorje predložijo ECB. Zlasti je treba določiti obliko, pogostost in roke za to predložitev ter vrste preverjanja kakovosti, ki ga morajo pristojni nacionalni organi opraviti, preden predložijo faktorje za izračun nadomestila ECB.
- (12) Vzpostaviti je treba postopek za učinkovito izvedbo tehničnih sprememb prilog k temu sklepu, pod pogojem, da te spremembe ne spremenijo osnovnega konceptualnega okvira niti ne vplivajo na breme poročanja. Pristojni nacionalni organi lahko predlagajo te tehnične spremembe Odboru za statistiko Evropskega sistema centralnih bank (ESCB), katerega stališča bodo upoštevana v tem postopku.
- (13) Za zagotovitev skladnosti s spremenjenim okvirom za izračun nadomestil za nadzor v skladu z Uredbo (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), ki določa prehodno ureditev za obdobje zaračunavanja nadomestila v letu 2020, bi ta moral sklep začeti veljati na začetku leta 2020 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

#### Vsebina in področje uporabe

Ta sklep določa metodologijo in postopke za določitev in zbiranje podatkov o faktorjih za izračun nadomestila, ki se uporabijo za izračun letnih nadomestil za nadzor, ki se zaračunajo v zvezi z nadzorovanimi subjekti in nadzorovanimi skupinami na podlagi Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), in za predložitev faktorjev za izračun nadomestila s strani zavezancev za plačilo nadomestila, navedenih v členu 10(3)(bd) navedene uredbe, ter postopke, po katerih pristojni nacionalni organi predložijo te podatke ECB.

Ta sklep velja za zavezance za plačilo nadomestila in pristojne nacionalne organe.

## Člen 2

**Opredelitev pojmov**

V tem sklepu se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 2 Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), razen če je določeno drugače, skupaj z naslednjima opredelitvama:

1. „delovni dan“ pomeni dan, ki ni sobota, nedelja ali dela prost dan v državi članici, v kateri ima sedež zadevni pristojni nacionalni organ;
2. „upravljalni organ“ pomeni upravljalni organ, kakor je opredeljen v točki 7 člena 3(1) Direktive 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(7)</sup>.

## Člen 3

**Metodologija za določitev faktorjev za izračun nadomestila**

1. Za nadzorovane subjekte in nadzorovane skupine, za katere velja obvezno poročanje za bonitetne namene, in za nadzorovane skupine, ki niso uradno obvestile ECB v skladu s členom 4 o odločitvi, da ne vključijo sredstev in/ali zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, določi ustrezne faktorje za izračun nadomestila ECB v skladu z naslednjim.

- (a) Znesek skupne izpostavljenosti tveganju za ustrezni referenčni datum, naveden v členu 10(3)(ba) ali (bc) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), se določi z upoštevanjem predloge skupnega poročanja (COREP) „kapitalske zahteve“ iz Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) št. 680/2014 (v nadaljnjem besedilu: predloga za kapitalske zahteve), kot jo pristojni nacionalni organi predložijo ECB v skladu s Sklepom ECB/2014/29. Za podružnico, ki je plačnica nadomestila, in za dve ali več podružnic, ki so plačnice nadomestila in se štejejo za eno podružnico v skladu s členom 3(3) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), je znesek skupne izpostavljenosti tveganju enak nič.
- (b) Skupna sredstva za ustrezen referenčni datum, naveden v členu 10(3)(ba), (bb) ali (bc) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), se določijo z upoštevanjem predlog finančnega poročanja (FINREP) „bilanca stanja: sredstva“ iz priloge III in IV k Izvedbeni uredbi (EU) št. 680/2014, ter predlog „bilanca stanja: sredstva“ iz priloge I, II, IV in V in podatkovnih točk za poročanje nadzorniških finančnih informacij iz Priloge III k Uredbi (EU) 2015/534 (ECB/2015/13), kot jih pristojni nacionalni organi predložijo ECB v skladu s Sklepom ECB/2014/29 in Uredbo (EU) 2015/534 (ECB/2015/13). V primeru podružnice, ki je plačnica nadomestila, vodja te podružnice ali v primeru njegove odsotnosti upravljalni organ kreditne institucije, ki je ustanovila podružnico, ki je plačnica nadomestila, potrdi skupna sredstva podružnice, ki je plačnica nadomestila, s pismom posloводства, ki ga predloži ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu.

2. Za nadzorovane skupine, za katere velja obvezno poročanje za bonitetne namene in ki v skladu s členom 4 uradno obvestijo ECB o svoji odločitvi, da ne vključijo sredstev in/ali zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, določi ustrezne faktorje za izračun nadomestila ECB na podlagi podatkov, ki jih te nadzorovane skupine izračunajo v skladu z naslednjima točkama (a) in (b) ter jih predložijo ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu po členu 5.

- (a) Skupna izpostavljenost tveganju za ustrezni referenčni datum, naveden v členu 10(3)(ba) ali (bc) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), se določi z upoštevanjem predloge za kapitalske zahteve, pri čemer se odšteje naslednje:
  - (i) prispevek podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah k skupni izpostavljenosti tveganju za skupino, kot se poroča na predlogi COREP „kapitalska ustreznost skupine: informacije o povezanih subjektih“ iz Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) št. 680/2014 (v nadaljnjem besedilu: predloga za kapitalsko ustreznost skupine: informacije o povezanih subjektih), in
  - (ii) prispevek podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah k skupni izpostavljenosti tveganju za skupino, ki ni vključen v predlogo za kapitalsko ustreznost skupine: informacije o povezanih subjektih in kot se poroča v skladu s Prilogo I k temu sklepu.

<sup>(7)</sup> Direktiva 2013/36/EU Evropskega parlamenta in sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

(b) Skupna sredstva za ustrežni referenčni datum, naveden v členu 10(3)(ba), (bb) ali (bc) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), se določijo z združitvijo skupnih sredstev, razkritih v obveznih računovodskih izkazih vseh nadzorovanih subjektov v nadzorovani skupini, ki imajo sedež v sodelujočih državah članicah, če so na razpolago, ali drugače z združitvijo skupnih sredstev, izkazanih v ustreznem svežnju oziroma svežnjih poročil, ki jih nadzorovani subjekti ali skupina kreditnih institucij, ki so plačnice nadomestila, uporabljajo za pripravo konsolidiranih računovodskih izkazov na ravni skupine. Da se zavezanec za plačilo nadomestila izogne dvojnemu štetju, ima možnost, da izključi pozicije znotraj skupine med vsemi nadzorovanimi subjekti, ki imajo sedež v sodelujočih državah članicah. Vsakršno dobro ime, ki je vključeno v konsolidirane računovodske izkaze nadrejene osebe v nadzorovani skupini, se vključi v združevanje; izključitev dobrega imena, ki je razporejeno podrejenim družbam s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, ni obvezna. Če zavezanec za plačilo nadomestila uporablja obvezne računovodske izkaze, revizor potrди, da skupna sredstva ustrezajo skupnim sredstvom, ki so razkrita v revidiranih obveznih računovodskih izkazih posameznih nadzorovanih subjektov. Če zavezanec za plačilo nadomestila uporablja svežnje poročil, revizor potrди skupna sredstva, ki se uporabijo za izračun letnih nadomestil za nadzor, z izvedbo ustreznega preverjanja uporabljenih svežnjev poročil. V vseh primerih revizor potrди, da postopek združevanja ne odstopa od postopka, določenega v tem sklepu, in da je izračun, ki ga opravi zavezanec za plačilo nadomestila, skladen z računovodsko metodo, ki se uporablja za konsolidacijo računovodskih izkazov skupine subjektov, ki so plačniki nadomestila.

3. Za nadzorovane subjekte in nadzorovane skupine, za katere ne velja obvezno poročanje za bonitetne namene, skupna sredstva in skupno izpostavljenost tveganju, kakor je opredeljeno v točkah 12 in 13 člena 2 Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), za ustrežni referenčni datum, naveden v členu 10(3)(ba), (bb) ali (bc) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41), določijo nadzorovani subjekti in nadzorovane skupine ter jih predložijo ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu po členu 5. V primeru podružnice, ki je plačnica nadomestila, vodja te podružnice ali v primeru njegove odsotnosti upravljalni organ kreditne institucije, ki je ustanovila podružnico, ki je plačnica nadomestila, potrди skupna sredstva podružnice, ki je plačnica nadomestila, s pismom posloводства, ki ga predloži ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu.

#### Člen 4

#### **Uradno obvestilo o odštetju sredstev in/ali zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah**

Zavezanci za plačilo nadomestila, ki v skladu s členom 10(3)(c) Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41) ne nameravajo vključiti sredstev in/ali zneska izpostavljenosti tveganju podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah, uradno obvestilo ECB o svoji odločitvi najpozneje do 30. septembra v obdobju zaračunavanja nadomestila, za katero se izračunava nadomestilo. V uradnem obvestilu se navede, ali se odštetje prispevka podrejenih družb s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah uporablja za faktor za izračun nadomestila v zvezi s skupno izpostavljenostjo tveganju, za faktor za izračun nadomestila v zvezi s skupnimi sredstvi ali za oba faktorja za izračun nadomestila. Če ECB ne prejme uradnega obvestila do 30. septembra v obdobju zaračunavanja nadomestila, za katero se izračunava nadomestilo, se skupna izpostavljenost tveganju in skupna sredstva določijo v skladu s členom 3(1). Če ECB pravočasno prejme več kot eno uradno obvestilo, prevlada zadnje uradno obvestilo, ki ga ECB prejme do 30. septembra v obdobju zaračunavanja nadomestila, za katero se izračunava nadomestilo.

#### Člen 5

#### **Predlogi, s katerima zavezanci za plačilo nadomestila poročajo pristojnim nacionalnim organom o faktorjih za izračun nadomestila**

1. Zavezanci za plačilo nadomestila, katerih faktorji za izračun nadomestila se določijo v skladu s členom 3(2) ali (3), vsako leto predložijo faktorje za izračun nadomestila ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu do datumov predložitve iz člena 6. Faktorji za izračun nadomestila se predložijo na predlogah iz prilog I in II. V primeru nadzorovane skupine s podrejenimi družbami s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah zavezanec za plačilo nadomestila zagotovi pojasnilo o metodi, ki se uporabi za potrebe skladnosti s členom 3(2) ali (3), v stolpcu za pojasnila, ki je temu namenjen v ustrežni prilogi.

2. Zavezanci za plačilo nadomestila predložijo revizorjevo izjavo ali pismo posloводства v skladu s členom 3(2) in (3) ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu do datumov predložitve iz člena 6.



## Člen 6

### Datumi predložitve

1. Zavezanci za plačilo nadomestila, katerih faktorji za izračun nadomestila se določijo v skladu s členom 3(2) in (3), predložijo faktorje za izračun nadomestila ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu do zaključka poslovanja na datum predložitve za četrtletno poročanje, ki je v členu 3(1)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 680/2014 določen za tretje četrtletje, v obdobju zaračunavanja nadomestila, za katero se izračunava nadomestilo, ali na naslednji delovni dan, če datum predložitve ni delovni dan.
2. Pristojni nacionalni organi predložijo ECB faktorje za izračun nadomestila, navedene v odstavku 1, najpozneje do zaključka poslovanja na deseti delovni dan po datumu predložitve iz odstavka 1. Nato ECB preveri prejete podatke v petnajstih delovnih dneh od prejema. Če ECB to zahteva, pristojni nacionalni organi obrazložijo ali pojasnijo podatke.
3. ECB zagotovi vsakemu zavezancu za plačilo nadomestila dostop do njegovih faktorjev za izračun nadomestila najpozneje do 15. januarja v letu po obdobju zaračunavanja nadomestila. Zavezanci za plačilo nadomestila lahko v petnajstih delovnih dneh dajo pripombe na faktorje za izračun nadomestila in v preučitev predložijo popravljene podatke, če menijo, da so faktorji za izračun nadomestila nepravilni. Ta rok začne teči z dnem, s katerim so imeli zavezanci za plačilo nadomestila možnost dostopa do faktorjev za izračun nadomestila. Nato se faktorji za izračun nadomestila uporabijo za izračun letnih nadomestil za nadzor. Spremembe podatkov, prejete po izteku navedenega roka, ne bodo preučene in posledično ne bodo privedle do spremembe faktorjev za izračun nadomestila.

## Člen 7

### Preverjanje kakovosti podatkov

Pristojni nacionalni organi spremljajo in zagotavljajo kakovost in zanesljivost faktorjev za izračun nadomestila, ki jih zberejo od zavezancev za plačilo nadomestila v skladu s členom 3(2) in (3), preden jih predložijo ECB. Pristojni nacionalni organi uporabijo preverjanje za kontrolo kakovosti, da presodijo, ali je bila upoštevana metodologija iz člena 3. ECB ne popravi ali spremeni podatkov o faktorjih za izračun nadomestila, ki jih zagotovijo zavezanci za plačilo nadomestila. Vsakršne popravke ali spremembe podatkov opravijo zavezanci za plačilo nadomestila in jih predložijo pristojnim nacionalnim organom. Pristojni nacionalni organi predložijo ECB vse popravljene ali spremenjene podatke, ki jih prejmejo. Ko predložijo podatke o faktorjih za izračun nadomestila, pristojni nacionalni organi: (a) zagotovijo informacije o morebitnih večjih gibanjih v teh podatkih in (b) sporočijo ECB razloge za morebitne večje popravke ali spremembe teh podatkov. Pristojni nacionalni organi zagotovijo, da ECB pridobi potrebne popravke ali spremembe podatkov.

## Člen 8

### Določitev faktorjev za izračun nadomestila s strani ECB v primeru, da ti niso na razpolago ali da niso predloženi popravki ali spremembe

V primeru, da faktor za izračun nadomestila ni na razpolago ECB ali da zavezanec za plačilo nadomestila pravočasno ne predloži popravljenih podatkov oziroma sprememb ali popravkov podatkov o faktorjih za izračun nadomestila v skladu s členom 6(3) ali členom 7, ECB uporabi razpoložljive informacije, da določi manjkajoči faktor za izračun nadomestila.

## Člen 9

### Poenostavljen postopek sprejemanja

Izvršilni odbor ECB je upravičen, da ob upoštevanju stališč Odbora za statistiko izvede tehnične spremembe prilog k temu sklepu, pod pogojem, da te spremembe ne spremenijo osnovnega konceptualnega okvira niti ne vplivajo na breme poročanja pri zavezancih za plačilo nadomestila. Izvršilni odbor o kateri koli taki spremembi brez odlašanja obvesti Svet ECB.

## Člen 10

### Razveljavitev

1. Sklep (EU) 2015/530 (ECB/2015/7) se razveljavi.

2. Sklicevanje na razveljavljeni sklep se šteje za sklicevanje na ta sklep in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge III.

Člen 11

**Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Frankfurtu na Majni, 5. decembra 2019

*Predsednica ECB*  
Christine LAGARDE

---

## IZRAČUN NADOMESTIL

## SKUPNA IZPOSTAVLJENOST TVEGANJU

Referenčni datum		IME	
Datum predložitve		Koda MFI	
		Koda LEI	

Postavka		Vrsta institucije	Vir zneska izpostavljenosti tveganju	Znesek izpostavljenosti tveganju	Pojasnila
		010	020	030	040
<b>010</b>	<b>SKUPNA IZPOSTAVLJENOST TVEGANJU</b> , kot se izračuna v skladu s členom 92(3) Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta	<b>(1), (2) ali (3)</b>	COREP C 02.00, vrstica 010		
<b>020</b>	<b>PRISPEVEK PODREJENIH DRUŽB v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah</b>		COREP C 06.02, stolpec 250 (VSOTA)		
1021	Subjekt 1				
1022	Subjekt 2				
1023	Subjekt 3				
1024	Subjekt 4				
.....	Subjekt ...				
N	Subjekt N				
<b>030</b>	<b>ZNESEK SKUPNE IZPOSTAVLJENOSTI TVEGANJU za nadzorovano skupino z odštetim PRISPEVKOM PODREJENIH DRUŽB v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah: postavka 030 je enaka 010 minus 020 minus vsota postavk 1021 do N</b>				

Ta predloga mora biti izpolnjena v skladu z navodili, ki so zagotovljena posebej.

## IZRAČUN NADOMESTIL

## SKUPNA SREDSTVA

Referenčni datum		IME	
Datum predložitve		Koda MFI	
		Koda LEI	

Postavka		Vrsta institucije	Potrditev revizorjeve preveritve ali pisma posloводства za podružnice, ki so plačnice nadomestila (Da/Ne)	Skupna sredstva	Pojasnila
		010	020	030	040
010	SKUPNA SREDSTVA v skladu s členom 51(2) ali (4) Uredbe (EU) št. 468/2014 (ECB/2014/17)	(3)			
020	SKUPNA SREDSTVA v skladu s točko (12)(b) ali (c) člena 2 Uredbe (EU) št. 1163/2014 (ECB/2014/41)	(4)	(Da)/(Ne)		
030	SKUPNA SREDSTVA v skladu s členom 3(2)(b) tega sklepa: postavka 030 je enaka 031 minus 032 plus 033 minus 034	(2) ali (5)	(Da)/(Ne)		
031	Skupna sredstva vseh subjektov v skupini s sedežem v sodelujočih državah članicah – <b>obvezno</b>				
032	Pozicije znotraj skupine med nadzorovanimi subjekti s sedežem v sodelujočih državah članicah (iz svežnjev poročil, ki se uporabijo za izključitev stanj za potrebe skupinskega poročanja) – <b>neobvezno</b>				
033	Dobro ime, vključeno v konsolidirane računovodske izkaze nadrejene osebe v nadzorovani skupini – <b>obvezno</b>				
034	Dobro ime, razporejeno podrejenim družbam s sedežem v nesodelujočih državah članicah in tretjih državah – <b>neobvezno</b>				

Ta predloga mora biti izpolnjena v skladu z navodili, ki so zagotovljena posebej.

## PRILOGA III

## KORELACIJSKA TABELA

Sklep (EU) 2015/530 (ECB/2015/7)	Ta sklep
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
–	Člen 4
Člen 3, prvi stavek	Člen 5(1), drugi stavek
Člen 3, drugi stavek	Člen 5(2)
Člen 3, tretji stavek	Člen 5(1), tretji stavek
Člen 4	Člen 6
Člen 5	Člen 7
Člen 6	Člen 5(1), prvi stavek
Člen 7	Člen 3
Člen 8	Člen 8
Člen 9	Člen 9
Člen 10	Člen 10
–	Člen 11
Prilogi I – II	Prilogi I – II
–	Priloga III

## AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

### PRIPOROČILO št. 1/2019 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-MAROKO

z dne 4. decembra 2019

#### **o odobritvi dvoletnega podaljšanja akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017) [2019/2159]**

PRIDRUŽITVENI SVET EU-MAROKO –

ob upoštevanju Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evro-mediteranski sporazum o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. marca 2000.
- (2) Pridružitveni svet je na podlagi člena 80 Sporazuma pooblaščen za dajanje priporočil, ki so po njegovem mnenju potrebna za doseganje ciljev Sporazuma.
- (3) Na podlagi s člena 90 Sporazuma pogodbenici sprejmeta vse splošne in posebne ukrepe, potrebne za izpolnjevanje svojih obveznosti iz Sporazuma, ter poskrbita za doseganje ciljev Sporazuma.
- (4) Člen 10 poslovnika pridružitvenemu svetu omogoča, da sprejme priporočila v obdobju med zasedanji, in sicer po pisnem postopku.
- (5) Akcijski načrt za izvajanje prednostnega statusa (2013–2017) (v nadaljnjem besedilu: akcijski načrt) je bil leta 2018 podaljšan za eno leto. Podaljšanje akcijskega načrta za dve dodatni leti bo temelj odnosov med EU in Marokom za leti 2019 in 2020 ter bo omogočilo določitev novih tematskih prednostnih nalog odnosov med EU in Marokom za prihodnja leta –

PRIPOROČA:

*Edini člen*

Pridružitveni svet po pisnem postopku priporoča dvoletno podaljšanje akcijskega načrta EU-Maroko o uveljavitvi prednostnega statusa (2013–2017).

V Bruslju, 4. decembra 2019

*Za Pridružitveni svet EU-Maroko*

*Predsednik*

N. BOURITA

---

<sup>(1)</sup> UL L 70, 18.3.2000, str. 2.



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**SL**